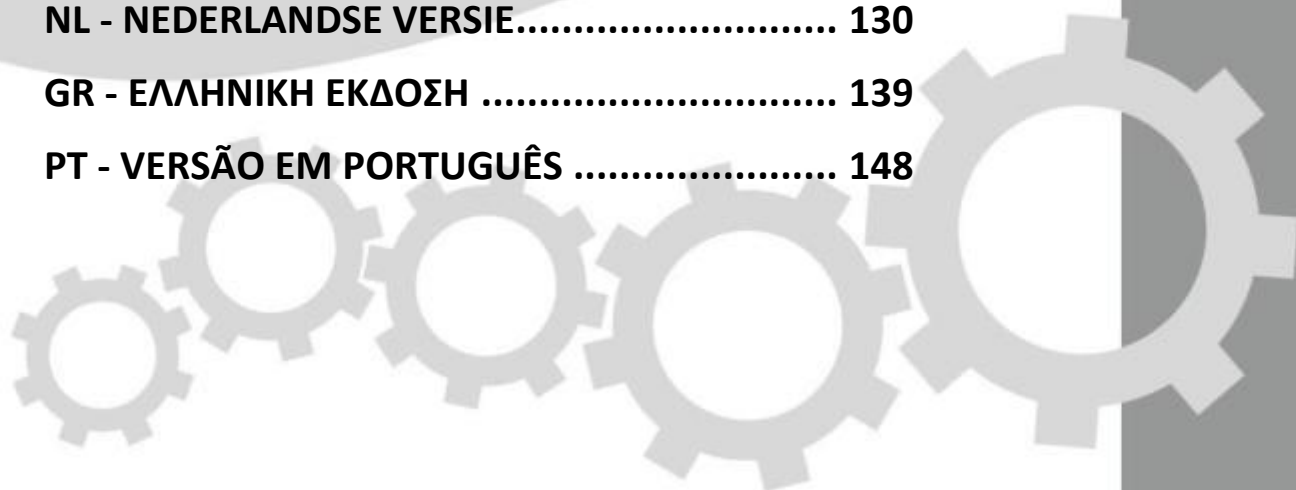




PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	12
DE - DEUTSCHE VERSION.....	22
FR - VERSION FRANÇAISE	31
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	40
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ	49
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	58
LV - LATVIEŠU VERSIJA	67
CZ - ČESKÁ VERZE.....	76
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	85
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	94
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	103
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	112
IT - VERSIONE ITALIANA.....	121
NL - NEDERLANDSE VERSIE.....	130
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	139
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	148





INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ośłona przeciwpylowa odsysająca 125mm, Typ: G80255

Ośłona przeciwpylowa odsysająca 180mm, Typ: G80256

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL - POLSKA WERSJA



Wyprodukowano dla
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



UWAGA!!!

**Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji
zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od
zakupionego towaru.**

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

Definicje związane z bezpieczeństwem pracy

Poniżej zdefiniowano ważność poszczególnych ostrzeżeń. Prosimy o przeczytanie instrukcji i zwracanie uwagi na te symbole.

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Informuje o bezpośrednim niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tej wskazówki grozi doznaniem śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała.

OSTRZEŻENIE: Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może doprowadzić do śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała.

UWAGA: Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może doprowadzić do lekkich lub średnich obrażeń ciała.

WSKAZÓWKA: Informuje o działaniu, które wprowadzi nie grozi doznaniem urazu, ale przy zignorowaniu może skutkować uszkodzami rzeczowymi. Informuje o niebezpieczeństwie porażenia prądem elektrycznym. Informuje o niebezpieczeństwie pożaru.

OSTRZEŻENIE: By nie narażać się na doznanie urazu, dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi.

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE: Dla własnego bezpieczeństwa przed użyciem jakichkolwiek akcesoriów zapoznaj się z instrukcjami obsługi szlifierki kątowej i odkurzacza przemysłowego. Nieprzestrzeganie zamieszczonych tam wskazówek i ostrzeżeń może doprowadzić do urazu oraz uszkodzenia elektronarzędzia i wyposażenia. W ramach konserwacji urządzenia stosuj wyłącznie identyczne części zamienne.

ZACHOWAJ NINIEJSZE OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI, BY W RAZIE POTRZEBY MÓC Z NICH PONOWNIE SKORZYSTAĆ

1) BEZPIECZEŃSTWO W OBSZARZE PRACY

- a) Utrzymuj porządek w miejscu pracy i dobrze je oświetlaj. Nieporządek i niewystarczające oświetlenie grożą wypadkiem.
- b) Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do miejsca pracy. Mogą one odwrócić uwagę od wykonywanych czynności, co grozi wypadkiem.
- c) Zapewnij dobrą wentylację w obszarze pracy. Przy niewystarczającej wentylacji wzbijany pył stanowi zagrożenie dla zdrowia.

2) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- a) Unikaj dotykania uziemionych elementów, jak na przykład rury, grzejniki, piece i chłodziarki. Gdy ciało jest uziemione, porażenie prądem elektrycznym jest o wiele niebezpieczniejsze.

3) BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- a) Zawsze zachowuj uwagę, koncentruj się na swojej pracy i rozsądnie postępuj z elektronarzędziem. Nie używaj go, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu czy też leków. Chwila nieuwagi w czasie pracy grozi bardzo poważnymi konsekwencjami.
- b) Stosuj osobiste wyposażenie ochronne. Zawsze zakładaj okulary ochronne. Odpowiednie wyposażenie ochronne, jak maska przeciwpyłowa, obuwie na szorstkiej podeszwie, kask ochronny lub nauszники ochronne, zależnie od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia zmniejszają ryzyko doznania urazu.
- c) Nie pochylaj się za bardzo do przodu! Utrzymuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej. Takie postępowanie zapewnia lepsze panowanie nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- d) Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych elementów. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części narzędzia.

4) OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI

- a) Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego przypadku zastosowania. Najlepszą jakość i osobiste bezpieczeństwo osiągniesz, tylko stosując właściwe narzędzia. **OSTRZEŻENIE!** Używanie innych nasadek i wyposażenia, niż zalecane, lub wykonywanie prac nieopisanych w tej instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- b) Niepotrzebne w danej chwili elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj używać elektronarzędzi osobom, które nie są z nimi obeznane lub nie przeczytały niniejszej instrukcji. Narzędzia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.
- c) Elektronarzędzi, akcesoriów, narzędzi roboczych itp. używaj zgodnie z tą instrukcją i przeznaczeniem, biorąc pod uwagę warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Wykorzystywanie elektronarzędzi wbrew przeznaczeniu jest niebezpieczne.

5) SERWIS

- a) Naprawy elektronarzędzi mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych specjalistów przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Jest to istotnym warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa pracy.

Przepisy bezpieczeństwa pracy osłon odsysających do szlifierek kątowych

- Tak przymocuj i ustaw osłonę, by zapewnić maksymalne bezpieczeństwo pracy, tzn. by po stronie użytkownika znajdowała się możliwie jak najmniejsza część nieosłoniętej tarczy. Osłona została tak skonstruowana, by efektywnie zbierać pył i chronić użytkownika przed kontaktem z tarczą szlifierską.
- Nie używaj żadnych akcesoriów nieprzewidzianych i niezalecanych przez producenta specjalnie do tego elektronarzędzia. Jeżeli nawet osłonę da się przytwierdzić do elektronarzędzia, to nie znaczy, że można ją bezpiecznie wykorzystywać.
- Osłonę tę stosuj tylko z suchymi tarczami diamentowymi segmentowymi. Nie nadaje się ona do standardowych tarcz szlifierskich i tnących, ściernic garnkowych ani szczotek drucianych.
- Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzia roboczego musi być przynajmniej tak duża, jak maksymalna prędkość obrotowa elektronarzędzia. Akcesoria szybciej się obracające mogą się rozpaść i zostać odrzucone siłą odśrodkową.
- W razie niebezpieczeństwa zawadzenia narzędziem roboczym o ukryte przewody elektryczne lub własny przewód zasilający trzymaj elektronarzędzie za izolowane rękojeści. Kontakt z takim przewodem może spowodować podanie napięcia na metalowe elementy urządzenia, co grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- Pamiętaj o dodatkowej rękojeści. Dobrze ją zamocuj i zawsze używaj dla lepszej kontroli nad elektronarzędziem.
- Nie używaj uszkodzonych narzędzi roboczych. Przed każdym użyciem sprawdź narzędzie robocze, np. tarczę diamentową, czy nie jest ułuszczone lub pęknięta, talerz szlifierski, czy nie jest pęknięty lub nadmiernie zużyty. Gdyby szlifierka lub narzędzie robocze upadły na podłogę, sprawdź, czy nie uległy uszkodzeniu, a w razie potrzeby wymień je na nowe. Po sprawdzeniu i zamontowaniu narzędzia roboczego załącz szlifierkę na minutę przy maksymalnej prędkości obrotowej biegu jałowego, ale nie stój przy tym w płaszczyźnie obrotu tarczy i uważaj także na inne postronne osoby. W czasie tej próby uszkodzone narzędzie robocze na ogół się rozlatuje.
- Po założeniu nowej tarczy załącz elektronarzędzie na minutę w bezpiecznym miejscu. Tarcza z niewidocznym pęknięciem lub inną wadą prawdopodobnie rozleci się w czasie krótszym niż jedna minuta. Nigdy nie załączaj szlifierki, gdy w płaszczyźnie obrotu tarczy znajduje się jakaś osoba lub sam użytkownik.

- Zakładaj osobiste wyposażenie ochronne. Zależnie od rodzaju zastosowania może to być maska ochronna lub okulary ochronne, a także maska przeciwpyłowa, nauszniki ochronne, rękawice i specjalny fartuch roboczy, które są w stanie zatrzymać niewielkie fragmenty tarczy lub przedmiotu obrabianego. Okulary muszą być w stanie zatrzymać cząstki odrzucane przy różnych pracach. Maski przeciwpyłowe lub sprzęt ochrony dróg oddechowych muszą odfiltrowywać pył wytwarzany przy pracy. Przy dłuższej trwającym, intensywnym hałasie występuje zagrożenie uszkodzenia narządu słuchu.

- Pilnuj, by kabel sieciowy nie znalazł się w zasięgu obracającego się narzędzia roboczego.

Grozi to przecięciem lub wciągnięciem kabla, który może przy tym owinąć się o rękę i pociągnąć ją w stronę obracającego się narzędzia.

- Nigdy nie odkładaj szlifierek, dopóki narzędzie robocze całkowicie się nie zatrzyma.

Obracające się narzędzie może zawadzić o powierzchnię, co grozi utratą panowania nad elektronarzędziem.

- Nigdy nie przenoś załączonego elektronarzędzia. Obracające się narzędzie robocze może pochwycić i wciągnąć odzież, co grozi doznaniem urazu ciała.

- Regularnie czyść szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia. Wentylator chłodzący silnik wciąga pył do obudowy, a duża ilość proszku metalowego grozi porażeniem prądem elektrycznym.

- Nie używaj elektronarzędzia w pobliżu palnych materiałów. Takie materiały mogą się zapalić od wylatujących iskier.

- Nie używaj narzędzi roboczych wymagających chłodzenia cieczą. Woda lub inne ciecze mogą spowodować nawet śmiertelne porażenie prądem elektrycznym.

- Z tą osłoną odsysającą NIGDY nie używaj szczotek drucianych.

- NIGDY nie używaj ściernic.

- Tarczą diamentową segmentową NIGDY nie szlifuj ani nie przecinaj metalu. Mogą się wówczas oderwać fragmenty tarczy i zostać odrzucone z dużą siłą.

- ZAWSZE używaj urządzenia w połączeniu z odkurzaczem przemysłowym.

OSTRZEŻENIE: Zawsze zakładaj okulary ochronne. Normalne okulary optyczne NIE zapewniają właściwej ochrony. Gdy w powietrze jest wzbijany pył, zakładaj maskę oddechową. Stosuj TYLKO certyfikowane osobiste wyposażenie ochronne.

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem pracy poinformuj się, jakie zagrożenie stwarza wytwarzany pył. Stosuj odkurzacze przemysłowe dopuszczone do eksploatacji przy danej klasie pyłu zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.

OSTRZEŻENIE: Zawsze zakładaj odpowiednie nauszniki ochronne. W pewnych warunkach i przy długotrwałym użytkowaniu hałas wytwarzany przez to urządzenie może spowodować pogorszenie lub nawet utratę słuchu.

UWAGA: Gdy elektronarzędzie nie jest używane, połóż je na boku na stabilnej powierzchni, gdzie nie istnieje ryzyko potknięcia się i zrzucenia urządzenia na podłogę, co może skutkować poważnym urazem ciała.

ZACHOWAJ NINIEJSZE OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI, BY W RAZIE POTRZEBY MÓC Z NICH PONOWNIE SKORZYSTAĆ.

Pozostałe zagrożenia

Pomimo przestrzegania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa pracy i używania urządzeń ochronnych nie da się uniknąć pewnych zagrożeń.

Należą do nich między innymi:

- uszkodzenie narządu słuchu;
- obrażenia ciała przez odpryskujące cząstki materiału;
- oparzenia gorącymi narzędziami roboczymi;
- narażenie zdrowia przy długotrwałym stosowaniu.

- 7

Te środki zapobiegawcze zmniejszają niebezpieczeństwo niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.

1. Przestrzegaj wskazówek dotyczących montażu i demontażu osłon ochronnych zamieszczonych w instrukcji obsługi szlifierki kątowej.
 2. Otwórz dźwignię zaciskową (g) osłony i zgraj występy (h) w osłonie z wgłębieniami (i) w obudowie przekładni szlifierki.
 3. Przy otwartej dźwigni zaciskowej obróć osłonę do żądanej pozycji roboczej. Tak ustaw osłonę między wrzecionem a użytkownikiem, by zapewnić mu maksymalną ochronę.
 4. Zamknij dźwignię zaciskową, by zamocować osłonę na obudowie przekładni. Siłę zamocowania nastaw śrubą (b). Przy prawidłowym ustawieniu tarcza diamentowa powinna wystawać na 3 mm ponad wieńca. Gdy tarcza diamentowa nie wystaje poza krawędź wieńca lub występ działa prawidłowo.
- WSKAZÓWKA: Nie dokręcaj śruby nastawczej zacisku (b) za mocno przy otwartej dźwigni zaciskowej, gdyż może to spowodować niewidoczne uszkodzenie osłony odsysającej lub kołnierza szlifierki.
- WSKAZÓWKA: Gdy osłona nie daje się dobrze zamocować przy użyciu śruby nastawczej, nie używaj żadnych narzędzi, a jedynie oddaj elektronarzędzie i osłonę do warsztatu serwisowego w celu naprawy lub wymiany osłony.
5. By zdjąć osłonę, otwórz dźwignię zaciskową. Obróć osłonę, by zgrać występy z wgłębieniami, i ściągnij ją.

Montaż tarcz diamentowych segmentowych do szlifowania na sucho

Przy montażu tarcz przestrzegaj wskazówek zamieszczonych w instrukcji obsługi szlifierki.

NIE używaj tarcz tnących typu 1 ani ściernic ze spoiwem. Osłona ta jest zalecana do tarcz diamentowych segmentowych na sucho (j) o średnicy 125 mm. By zapewnić prawidłowe usadowienie i móc łatwo zdjąć tarczę, umieść podkładkę (k) po wewnętrznej stronie tarczy.

Odsysanie pyłu (rys. rys. 1, 4)

Więcej informacji na temat kompatybilnych z tą osłoną elektronarzędzi można uzyskać w autoryzowanych warsztatach serwisowych wyszczególnionych na końcu tej instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIE: Osłona ta może być wykorzystywana tylko w połączeniu z odkurzaczem przemysłowym.

ZAWSZE zakładaj certyfikowaną osłonę twarzy lub maskę przeciwpyłową.

WSKAZÓWKA: Sprawdź, czy wąż jest dobrze przyłączony.

WSKAZÓWKA: Ilość pyłu zatrzymywanego przez odkurzacz zależy od jego filtrów. Więcej informacji na ten temat podano w instrukcji obsługi odkurzacza.

OBSŁUGA

OSTRZEŻENIE: By zmniejszyć ryzyko doznania urazu, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed wykonaniem regulacji wyłącz elektronarzędzie i wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Dotyczy to zarówno szlifierek kątowych, jak i odkurzaczy przemysłowych. Te środki zapobiegawcze zmniejszają niebezpieczeństwo niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.

OSTRZEŻENIE: Dla własnego bezpieczeństwa przed użyciem jakichkolwiek akcesoriów zapoznaj się z instrukcjami obsługi szlifierki kątowej i odkurzacza przemysłowego. Nieprzestrzeganie zamieszczonych tam wskazówek i ostrzeżeń może doprowadzić do urazu oraz uszkodzenia elektronarzędzia i osłony odsysającej. W ramach konserwacji urządzenia stosuj wyłącznie identyczne części zamienne.

WSKAZÓWKA: Ilość pyłu zatrzymywanego przez odkurzacza zależy od jego filtrów. Więcej informacji na ten temat podano w instrukcji obsługi odkurzacza.

1. Wykonaj wszystkie operacje montażowe.
2. Załącz odkurzacza zgodnie z opisem w odnośnej instrukcji.
3. Załącz elektronarzędzie zgodnie z opisem w odnośnej instrukcji i przed przyłożeniem do obrabianej powierzchni odczekaj, aż osiągnie maksymalną prędkość obrotową.
4. Przyłóż osłonę do płaskiej powierzchni, jak np. ściana lub podłoga, i rozpocznij szlifowanie.
5. Po zakończeniu szlifowania powierzchni wyłącz elektronarzędzie i wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Przed odłożeniem urządzenia odczekaj, aż całkowicie się zatrzyma.

WSKAZÓWKA: Osłona odsysająca i odkurzacza przemysłowy działają efektywnie, gdy wykorzystuje się je z diamentową tarczą segmentową na płaskiej powierzchni.

Możliwość szlifowania do wystającej krawędzi

Osłona ta zawiera pokrywę obrotową, która umożliwia szlifowanie do samej ściany.

1. Wyłącz elektronarzędzie i odłącz je od sieci.
2. Obróć pokrywę za uchwyt (f), aż zatrzaśnie się w pozycji otwarcia.
3. Przyłącz elektronarzędzie do sieci.
4. Trzymaj ręce i ciało z dala od tarczy i otwartego otworu.
5. Przyłóż powstały otwór do obrabianej powierzchni, załącz elektronarzędzie i rozpocznij szlifowanie. Przed wyłączeniem elektronarzędzia unieś je znad powierzchni.
6. Po zakończeniu szlifowania wyłącz elektronarzędzie i wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Przed odłożeniem urządzenia odczekaj, aż całkowicie się zatrzyma.
7. Obróć pokrywę za uchwyt (f) aż do pozycji zamknięcia.

KONSERWACJA

Elektronarzędzie odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Jednak warunkiem ciągłej, bezawaryjnej pracy jest jego regularne czyszczenie. **OSTRZEŻENIE:** By zmniejszyć ryzyko doznania urazu, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed wykonaniem regulacji wyłącz elektronarzędzie i wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Dotyczy to zarówno szlifierek kątowych, jak i odkurzaczy przemysłowych. Te środki zapobiegawcze zmniejszają niebezpieczeństwo niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.

Wymiana wieńca szczotkowego (rys. 1)

1. Wyłącz elektronarzędzie i odłącz je od sieci.
2. Wypchnij zużyty wieniec z otworów (d).
3. Wciśnij nowy wieniec w otwory aż do prawidłowego zamocowania.

Zamienne wieńce można za opłatą nabyć u lokalnego dealera lub w autoryzowanym warsztacie serwisowym. By uzyskać pomoc przy montażu akcesoriów, zwróć się do jednego z autoryzowanych warsztatów serwisowych wyszczególnionych na końcu tej instrukcji obsługi.

Elektronarzędzie nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania.

Czyszczenie

OSTRZEŻENIE: Gdyby w szczelinach wentylacyjnych zgromadził się brud, wydmuchaj go suchym, sprężonym powietrzem. Załóż przy tym okulary ochronne i odpowiednią maskę przeciwpyłową.

OSTRZEŻENIE: Do czyszczenia plastikowych elementów narzędzia nie używaj żadnych rozpuszczalników ani innych agresywnych chemikaliów, które mogą osłabić materiał. Najlepsza do tego celu jest szmata zwilżona łagodnym roztworem mydlanym. Uważaj, by do wnętrza obudowy nie dostała się jakaś ciecz i żadnej części narzędzia nie zanurzaj w wodzie.

Dostępne akcesoria

OSTRZEŻENIE: Ponieważ akcesoria innych producentów nie zostały przetestowane przez firmę pod względem przydatności do tego narzędzia, ich użycie może być niebezpieczne. By nie narażać się na doznanie urazu ciała, stosuj wyłącznie oryginalne wyposażenie dodatkowe.

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przeciążenia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,
 Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi piły tarczowe, wiertła, frezy, itp.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenieniu i opłacie.**
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniu zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegająca na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny - Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - ustępka powstała z winy Klienta - Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej - zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - ustępka powstała na skutek wady fabrycznej - koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto.

Data przyjęcia do serwisu

czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji



INSTRUCTION MANUAL

Dust extraction guard 125mm, Type: G80255

Dust extraction guard 180mm, Type: G80256

Translation of the original instructions

EN - ENGLISH VERSION



***Manufactured for
FH GEKO
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl***

Before first use, please read this manual carefully. It is the user's responsibility to read all instructions necessary for safe use and operation, and to understand any risks that may arise during use.



ATTENTION!!!

Due to continuous product improvement, the photos and drawings included in the manual are for illustrative purposes only and may differ from the purchased product.

These differences cannot be the basis for a complaint.

Definitions related to work safety

The importance of each warning is defined below. Please read the instructions and pay attention to these symbols.

DANGER: Indicates an imminent hazard. Failure to follow this instruction could result in death or serious injury.

WARNING: Indicates a potentially hazardous situation. Failure to follow this instruction could result in death or serious injury.

CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation. Failure to follow this instruction may result in minor or moderate injury.

NOTICE: Indicates a practice that, although not intended to cause personal injury, could result in property damage if ignored. Indicates a risk of electric shock. Indicates a risk of fire.

WARNING: To avoid injury, read this instruction manual carefully.

General safety tips

WARNING: For your safety, read the angle grinder and industrial vacuum cleaner instruction manuals before using any accessories. Failure to follow the instructions and warnings contained therein may result in personal injury and damage to the power tool and equipment. When servicing your power tool, use only identical replacement parts.

SAVE THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR REFERENCE IF NEEDED

1) SAFETY IN THE WORK AREA

- a) Keep your work area tidy and well-lit. Clutter and inadequate lighting can cause accidents.
- b) Keep children and other people away from the work area. They may distract you from your work, which could result in accidents.
- c) Ensure good ventilation in the work area. Insufficient ventilation can result in raised dust posing a health risk.

2) ELECTRICAL SAFETY

- a) Avoid touching grounded objects such as pipes, radiators, stoves, and refrigerators. Electric shock is more dangerous when your body is grounded.

3) PERSONAL SAFETY

- a) Always pay attention, concentrate on your work, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating a power tool can have serious consequences.
- b) Use personal protective equipment. Always wear safety glasses. Appropriate protective equipment such as a dust mask, non-slip footwear, a hard hat, or hearing protection, depending on the type and application of the power tool, will reduce the risk of injury.
- c) Do not lean too far forward! Maintain a stable stance to avoid losing your balance in any working position. This ensures better control of the power tool in unexpected situations.
- d) Wear appropriate protective clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry, or long hair can become entangled in rotating parts.

4) OPERATION AND MAINTENANCE OF POWER TOOLS

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for the application. Only use the correct power tool for your application. **WARNING!** Using attachments or accessories other than those recommended or performing operations other than those described in this instruction manual may result in accidents.
- b) Store idle power tools out of the reach of children. Do not allow persons unfamiliar with the power tool or those who have not read these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of inexperienced persons.
- c) Use power tools, accessories, work tools, etc., in accordance with these instructions and their intended use, taking into account the conditions and type of work being performed. Using power tools for purposes other than those intended is dangerous.

5) SERVICE

- a) Repairs to power tools may only be performed by authorized specialists using original spare parts. This is essential to ensure work safety.

Safety regulations for dust extraction hoods for angle grinders

- Attach and position the guard to ensure maximum safety, i.e., to minimize the exposed disc area on the user's side. The guard is designed to effectively collect dust and protect the user from contact with the grinding disc.
- Do not use any accessories not specifically designed or recommended for this power tool by the manufacturer. Just because a guard can be attached to the power tool, it does not mean it is safe to use.
- Use this guard only with dry segmented diamond discs. It is not suitable for standard grinding and cutting discs, cup wheels, or wire brushes.
- The permissible speed of the accessory tool must be at least as high as the maximum speed of the power tool. Accessories rotating faster than this may disintegrate and be thrown by centrifugal force.
- If there is a risk of contact between the cutting tool and hidden wiring or its own power cord, hold the power tool by the insulated grips. Contact with such a cord may energize metal parts of the tool and result in an electric shock.
- Remember to use the auxiliary handle. Attach it securely and always use it for better control of the power tool.
- Do not use damaged tools. Before each use, check the tool, e.g., the diamond disc, for chips or cracks, and the grinding plate for cracks or excessive wear. If the grinder or tool is dropped on the floor, inspect it for damage and replace it if necessary. After inspecting and installing the tool, run the grinder at maximum idle speed for one minute, but do not stand in the plane of the disc's rotation and watch out for other people. A damaged tool will usually shatter during this test.
- After installing a new disc, run the power tool in a safe location for one minute. A disc with an invisible crack or other defect will likely shatter in less than one minute. Never operate the grinder while anyone or the user is in the plane of the disc's rotation.

- Wear personal protective equipment. Depending on the application, this may include a face mask or safety glasses, as well as a dust mask, ear muffs, gloves, and a special work apron that can trap small fragments of the disc or workpiece. The goggles must be able to trap particles thrown from various tasks. The dust mask or respiratory protective equipment must filter dust generated during work. Prolonged, intense noise exposure can cause hearing damage.

- Keep the power cable away from the rotating attachment.

This can cut or catch the cable, which can wrap around your hand and pull it towards the rotating tool.

- Never put the sander down until the working tool has come to a complete stop.

A rotating tool may catch on the surface, causing you to lose control of the power tool.

- Never carry a power tool while it is plugged in. The rotating accessory may catch and pull clothing, causing injury.

- Regularly clean the power tool's ventilation slots. The motor cooling fan draws dust into the housing, and excessive metal powder can pose an electric shock hazard.

- Do not operate power tools near flammable materials. Sparks may ignite such materials.

- Do not use work tools that require liquid cooling. Water or other liquids can cause electric shock, even fatal ones.

- NEVER use wire brushes with this dust extraction guard.

- NEVER use grinding wheels.

- NEVER grind or cut metal with a segmented diamond blade. Fragments of the blade may break off and be thrown with great force.

- ALWAYS use the device in conjunction with an industrial vacuum cleaner.

WARNING: Always wear safety glasses. Regular optical glasses do NOT provide adequate protection. If dust is released into the air, wear a respirator. Use ONLY certified personal protective equipment.

WARNING: Before starting work, inform yourself about the hazards of the dust being generated. Use industrial vacuum cleaners approved for the given dust class in accordance with local regulations.

WARNING: Always wear appropriate ear protection. Under certain conditions and with prolonged use, noise from this device can cause hearing loss or damage.

WARNING: When not in use, place the power tool on its side on a stable surface where there is no risk of tripping or falling, which could result in serious personal injury.

SAVE THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR REFERENCE IF NEEDED.

Other hazards

Despite compliance with applicable occupational health and safety regulations and the use of protective equipment, certain risks cannot be avoided.

These include, among others:

- hearing damage;
- bodily injuries caused by flying particles of material;
- burns from hot working tools;
- health hazard with long-term use.



- a. Dust extraction connection / dust protection housing
- b. Clamp adjustment screw
- c. Clamping lever
- d. Shield aperture
- e. Hole for removing the wreath
- f. Replaceable brush ring

USAGE IN ACCORDANCE WITH INTENDED USE

The dust extraction guard for angle grinders is designed for dust extraction during the following tasks: Grinding, leveling, and polishing concrete surfaces. It effectively removes dust generated when removing paints, resins, and adhesives. When used with appropriate grinders, diamond discs, and industrial vacuum cleaners, the dust extraction guard ensures that most of the dust generated is removed. Without it, the dust becomes airborne and pollutes the surrounding area, thus endangering the health of the user and others nearby. The concrete grinder must **ONLY** be used in conjunction with a suitable industrial vacuum cleaner. **DO NOT** use the dust extraction guard in damp environments or near flammable liquids or gases. This guard is a professional tool. **DO NOT** allow children to touch it. Inexperienced users should only use power tools under supervision.

- This product is not intended for use by children or persons with limited physical, sensory, or mental capabilities. This also applies to inexperienced persons, unless they are supervised by a qualified person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.

INSTALLATION AND ADJUSTMENT

WARNING: To reduce the risk of personal injury, turn off the power tool and disconnect the plug from the power source before installing or removing accessories or making any adjustments. This applies to angle grinders and industrial vacuum cleaners.

These preventive measures reduce the risk of unintentional starting of the power tool.

1. Follow the instructions for mounting and dismounting protective covers in the angle grinder operating instructions.
2. Open the guard clamping lever (g) and align the protrusions (h) on the guard with the recesses (i) on the grinder gear housing.
3. With the clamping lever open, rotate the guard to the desired working position. Position the guard between the spindle and the user for maximum protection.
4. Close the clamping lever to secure the cover to the gear housing. Adjust the clamping force using screw (b). When properly adjusted, the diamond disc should protrude 3 mm above the rim. When the diamond disc does not protrude beyond the rim edge, or the lug is working properly.

NOTE: Do not overtighten the clamp adjustment screw (b) with the clamp lever open, as this may cause invisible damage to the dust hood or sander flange.

NOTE: If the guard cannot be securely secured with the adjusting screw, do not use any tools, but take the power tool and guard to an authorized service center for repair or replacement of the guard.

5. To remove the cover, open the clamping lever. Rotate the cover to align the tabs with the recesses and pull it off.

Installing segmented diamond discs for dry grinding

When mounting discs, follow the instructions in the grinder's instruction manual.

DO NOT use type 1 cutting discs or bonded grinding wheels. This guard is recommended for 125 mm diameter dry segmented diamond blades (j). To ensure proper seating and easy blade removal, place the washer (k) on the inside of the blade.

Dust extraction (fig. 1, 4)

For more information about power tools compatible with this guard, please contact the authorized service centers listed at the end of this manual.

WARNING: This guard must only be used in conjunction with an industrial vacuum cleaner.

ALWAYS wear a certified face shield or dust mask.

TIP: Check that the hose is connected properly.

TIP: The amount of dust your vacuum cleaner can hold depends on its filters. For more information, refer to your vacuum cleaner's instruction manual.

SERVICE

WARNING: To reduce the risk of personal injury, turn off the power tool and disconnect the plug from the power source before installing or removing accessories or making any adjustments. This applies to angle grinders and industrial vacuum cleaners. These precautions reduce the risk of starting the power tool unintentionally.

WARNING: For your safety, read the angle grinder and industrial vacuum cleaner instruction manuals before using any accessories. Failure to follow the instructions and warnings contained therein may result in personal injury and damage to the power tool and dust extraction hood. When servicing your power tool, use only identical replacement parts.

TIP: The amount of dust your vacuum cleaner can hold depends on its filters. For more information, refer to your vacuum cleaner's instruction manual.

1. Perform all assembly operations.
2. Turn on the vacuum cleaner as described in the relevant instructions.
3. Switch on the power tool as described in the relevant instructions and wait until it reaches maximum speed before applying it to the workpiece.
4. Place the guard on a flat surface, such as a wall or floor, and start sanding.
5. When you have finished sanding the surface, turn off the power tool and unplug it from the power outlet. Wait until it has come to a complete stop before putting it away.

TIP: The dust extraction hood and industrial vacuum cleaner work effectively when used with a diamond segmented disc on a flat surface.

Possibility of grinding up to the protruding edge

This guard includes a rotating cover that allows sanding right up to the wall.

1. Turn off the power tool and disconnect it from the mains.
2. Turn the cover by the handle (f) until it clicks into the open position.
3. Connect the power tool to the mains.
4. Keep your hands and body away from the blade and open hole.
5. Place the resulting hole on the work surface, turn on the power tool, and begin sanding. Before turning off the power tool, lift it off the surface.
6. When you have finished sanding, turn off the power tool and unplug it from the power outlet. Wait until it has come to a complete stop before putting it away.
7. Turn the cover by the handle (f) until it is in the closed position.

MAINTENANCE

This power tool is designed for a long service life and requires minimal maintenance. However, regular cleaning is essential to ensure continued, trouble-free operation. **WARNING:** To reduce the risk of personal injury, turn the power tool off and disconnect the plug from the power outlet before installing or removing accessories, or making any adjustments. This applies to both angle grinders and industrial vacuum cleaners. These precautions reduce the risk of accidentally starting the power tool.

Replacing the brush ring (Fig. 1)

1. Turn off the power tool and disconnect it from the mains.
2. Push the used ring out of the holes (d).
3. Press the new ring into the holes until it is properly seated.

Replacement wreaths are available for a fee from your local dealer or authorized service center. For assistance with installing accessories, contact one of the authorized service centers listed at the end of this manual.

The power tool does not require any additional lubrication.

Cleaning

WARNING: If dirt accumulates in the ventilation slots, blow it out with dry, compressed air. Wear safety glasses and an appropriate dust mask.

WARNING: Do not use any solvents or other harsh chemicals to clean the plastic parts of the tool, as they may weaken the material. A cloth dampened with a mild soap solution is best. Be careful not to get any liquid inside the housing, and do not immerse any part of the tool in water.

Available accessories

WARNING: Because accessories from other manufacturers have not been tested by the company for suitability with this tool, their use may be hazardous. To avoid personal injury, use only original accessories.

Warranty Card

1	Device name and article number.	
2	Date of purchase.	
3	A detailed description of the reported defect or fault.	If there is insufficient space, please continue on the reverse side of this Application Form.
4	Name and address of the distribution point where the product was purchased.	
5	Seller's stamp Date and signature.	
6	Personal contact details, telephone number.	

In accordance with the terms of the warranty provided:

- The product being complained about should be delivered to the FH GEKO service center in its original packaging along with a correctly completed Warranty Card and proof of purchase (or its copy) with the date of sale as in the Warranty Card.
- The warranty is granted for a period of 12 months from the date of purchase of the device by the user.
- To obtain a warranty for a period of up to 24 months, the following conditions must be met:
 - after the 12-month warranty period, the product must be delivered with proof of purchase and warranty card to the "GEKO" service center for periodic inspection
 - The cost of the inspection is PLN 50 net (PLN 61.50 gross) and possibly the cost of consumables
 - The costs of transporting the tool in both directions are borne by the user of the device
- Devices without a complaint form will be treated as devices requiring paid repair.**
- The warranty covers only quality defects resulting from the manufacturer's fault.
- The warranty does not cover:
 - damage resulting from improper use, maintenance and storage,
 - mechanical, physical and chemical damage caused by external forces,
 - normal wear and tear during use,
 - repairs involving adjustments,
 - damage resulting from use other than in accordance with the intended use and the recommendations of the Operating Instructions,
 - damage resulting from overloading the device, leading to damage to the engine or mechanical transmission components.
 - damage resulting from: installation of incorrect parts or accessories, use of incorrect lubricants or oils
 - use of the DIY device for professional purposes,
 It is forbidden to make any modifications to the structure or to carry out repairs by unauthorized persons.
- The repair period may be extended by the time necessary for the delivery and collection of the equipment by the service center, as well as by the delivery time of spare parts if the guarantor orders them from the manufacturer.
- The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear during operation: thermal fuses, electrographite brushes, V-belts, tool holders, batteries, working tips of power tools (circular saws, drills, milling cutters), etc.
- The guarantor is not liable for the user's lost profits.
- If the device sent for repair is in working order, or is sent without a form, or with a complaint form that does not include a description of the damage, a flat fee of 5% of the net value of the tested device, but no less than PLN 10, will be charged for the testing of the device. Furthermore, shipping of such a device will be at the recipient's expense.**
- All service activities not covered by the warranty are subject to valuation and payment.**
- If the complaint is accepted, the Guarantor will, at its discretion: repair the complained goods (if possible) or refund the purchase price of the goods to the buyer reduced by an amount corresponding to the percentage of wear and tear of the complained goods.
- Additional fees:
 - the product delivered to the service center must meet basic hygiene conditions (free of dirt), otherwise the actions taken by the service center to remove this condition will be subject to an additional fee.
 - upon receiving the equipment, the Service Provider will perform an initial diagnosis, understood as a paid service, consisting of checking the condition of the equipment, testing, estimating damage, pricing spare parts, and repair costs in the event of equipment damage. If, during the initial diagnosis, the Service Provider determines that:
 - the equipment is functional - the Service returns the equipment to the customer at the company's headquarters or via courier at the customer's expense, charging him/her for the costs of the initial diagnosis.
 - the fault was caused by the Customer's fault - the Service Center will inform the Customer of any damage to the equipment and the estimated repair costs. In the event of cancellation of the repair after the initial diagnosis, the equipment will be returned under the terms described above. If the Customer consents to the service, the equipment will be returned under the terms described above, plus the previously agreed-upon service costs.
 - the fault was caused by a manufacturing defect - the costs of the initial diagnosis are borne by the Guarantor. After repair, the equipment will be returned to the Customer.
- The cost of an additional fee or initial diagnosis as of January 1, 2015 is PLN 35 net.

Date of acceptance into service

legible signature of the applicant
I have read and accept the warranty terms.



BEDIENUNGSANLEITUNG

Staubabsaughaube 125mm, Typ: G80255

Staubabsaughaube 180mm, Typ: G80256

Übersetzung der Originalanleitung

DE - DEUTSCHE VERSION



Hergestellt für
FH GEKO
Kietlin, Spacerowa-Straße 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, alle für die sichere Verwendung und Bedienung erforderlichen Anweisungen zu lesen und sich über alle Risiken im Zusammenhang mit der Verwendung zu informieren.



AUFMERKSAMKEIT!!!

Aufgrund kontinuierlicher Produktverbesserungen dienen die im Handbuch enthaltenen Fotos und Zeichnungen nur zur Veranschaulichung und können vom gekauften Produkt abweichen.

Diese Unterschiede können nicht als Grundlage für eine Reklamation dienen.

Definitionen im Zusammenhang mit der Arbeitssicherheit

Die Bedeutung der einzelnen Warnhinweise ist unten aufgeführt. Bitte lesen Sie die Anweisungen und achten Sie auf diese Symbole.

GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar drohende Gefahr hin. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

WARNUNG: Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

VORSICHT: Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen.

HINWEIS: Weist auf eine Vorgehensweise hin, die zwar nicht dazu bestimmt ist, Personenschäden zu verursachen, bei Nichtbeachtung jedoch zu Sachschäden führen kann. Weist auf die Gefahr eines Stromschlags hin. Weist auf Brandgefahr hin.

WARNUNG: Um Verletzungen zu vermeiden, lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Allgemeine Sicherheitstipps

WARNUNG: Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit vor der Verwendung von Zubehörteilen die Bedienungsanleitungen des Winkelschleifers und des Industriestaubsaugers. Die Nichtbeachtung der darin enthaltenen Anweisungen und Warnungen kann zu Verletzungen und Schäden am Elektrowerkzeug und an der Ausrüstung führen. Verwenden Sie bei der Wartung Ihres Elektrowerkzeugs nur identische Ersatzteile.

BEWAHREN SIE DIESE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN ZUM NACHSCHLAGEN AUF, WENN SIE SIE BRAUCHEN

1) SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- a) Sorgen Sie für Ordnung und gute Beleuchtung am Arbeitsplatz. Unordnung und unzureichende Beleuchtung können zu Unfällen führen.
- b) Halten Sie Kinder und andere Personen vom Arbeitsbereich fern. Diese könnten Sie von Ihrer Arbeit ablenken, was zu Unfällen führen kann.
- c) Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsbereichs. Bei unzureichender Belüftung kann es zu aufgewirbeltem Staub kommen, der eine Gesundheitsgefahr darstellt.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) Vermeiden Sie das Berühren geerdeter Gegenstände wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke. Ein Stromschlag ist gefährlicher, wenn Ihr Körper geerdet ist.

3) PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- a) Seien Sie stets aufmerksam, konzentriert und vernunftbetont mit einem Elektrowerkzeug umzugehen. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch eines Elektrowerkzeugs kann schwerwiegende Folgen haben.
- b) Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Geeignete Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfestes Schuhwerk, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Anwendung des Elektrowerkzeugs, verringert das Verletzungsrisiko.
- c) Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne! Achten Sie auf einen stabilen Stand, um in jeder Arbeitsposition das Gleichgewicht nicht zu verlieren. So haben Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser unter Kontrolle.
- d) Tragen Sie geeignete Schutzkleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in rotierenden Teilen verfangen.

4) BEDIENUNG UND WARTUNG VON ELEKTROWERKZEUGEN

a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Anwendung das dafür vorgesehene Elektrowerkzeug. Verwenden Sie nur das für Ihre Anwendung vorgesehene Elektrowerkzeug. **WARNUNG!** Die Verwendung anderer als der empfohlenen Aufsätze oder Zubehörteile oder die Durchführung anderer als der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Arbeiten kann zu Unfällen führen.

b) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erlauben Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht zu benutzen. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

c) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Werkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen und ihrem Verwendungszweck. Berücksichtigen Sie dabei die Bedingungen und die Art der ausgeführten Arbeiten. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Zwecke ist gefährlich.

5) SERVICE

a) Reparaturen an Elektrowerkzeugen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal und unter Verwendung von Original-Ersatzteilen durchgeführt werden. Dies ist zur Gewährleistung der Arbeitssicherheit unbedingt erforderlich.

Sicherheitsvorschriften für Absaughauben für Winkelschleifer

- Bringen Sie die Schutzvorrichtung an und positionieren Sie sie so, dass maximale Sicherheit gewährleistet ist, d. h., dass die freiliegende Scheibenfläche auf der Benutzerseite minimiert wird. Die Schutzvorrichtung ist so konzipiert, dass sie Staub effektiv auffängt und den Benutzer vor Kontakt mit der Schleifscheibe schützt.

- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vom Hersteller entwickelt oder empfohlen wurde. Nur weil ein Schutz am Elektrowerkzeug angebracht werden kann, bedeutet das nicht, dass es sicher in der Anwendung ist.

- Verwenden Sie diesen Schutz nur mit trockenen segmentierten Diamantscheiben. Er ist nicht für Standard-Schleif- und Trennscheiben, Topfscheiben oder Drahtbürsten geeignet.

- Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die Maximaldrehzahl des Elektrowerkzeugs. Schneller drehende Einsatzwerkzeuge können zerbrechen und durch die Zentrifugalkraft weggeschleudert werden.

- Wenn die Gefahr eines Kontakts zwischen dem Schneidwerkzeug und versteckten Kabeln oder dem eigenen Netzkabel besteht, halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffen. Der Kontakt mit einem solchen Kabel kann Metallteile des Werkzeugs unter Spannung setzen und zu einem Stromschlag führen.

- Denken Sie daran, den Zusatzhandgriff zu verwenden. Befestigen Sie ihn sicher und verwenden Sie ihn immer, um das Elektrowerkzeug besser kontrollieren zu können.

- Verwenden Sie keine beschädigten Werkzeuge. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Werkzeug, z. B. die Diamantscheibe, auf Absplitterungen oder Risse und den Schleifteller auf Risse oder übermäßigen Verschleiß. Wenn der Schleifer oder das Werkzeug herunterfällt, überprüfen Sie es auf Beschädigungen und ersetzen Sie es gegebenenfalls. Lassen Sie den Schleifer nach der Überprüfung und Installation des Werkzeugs eine Minute lang mit maximaler Leerlaufdrehzahl laufen. Stellen Sie sich jedoch nicht in die Rotationsebene der Scheibe und achten Sie auf andere Personen. Ein beschädigtes Werkzeug zerspringt bei diesem Test in der Regel.

- Lassen Sie das Elektrowerkzeug nach dem Einsetzen einer neuen Scheibe eine Minute lang an einem sicheren Ort laufen. Eine Scheibe mit einem unsichtbaren Riss oder anderen Defekt zerbricht wahrscheinlich innerhalb einer Minute. Betreiben Sie den Schleifer niemals, wenn sich jemand oder der Benutzer in der Rotationsebene der Scheibe befindet.

Sie persönliche Schutzausrüstung. Je nach Anwendung kann dies eine Gesichtsmaske oder Schutzbrille sowie eine Staubmaske, Ohrenschützer, Handschuhe und eine spezielle Arbeitsschürze umfassen, die kleine Fragmente der Scheibe oder des Werkstücks auffangen kann. Die Schutzbrille muss in der Lage sein, bei verschiedenen Aufgaben hochgeschleuderte Partikel aufzufangen. Die Staubmaske oder das Atemschutzgerät muss den bei der Arbeit entstehenden Staub filtern. Länger anhaltende, intensive Lärmbelastung kann zu Gehörschäden führen.

- Halten Sie das Netzkabel vom rotierenden Aufsatz fern.

Dadurch kann das Kabel durchtrennt oder eingeklemmt werden, wodurch es sich um Ihre Hand wickeln und in Richtung des rotierenden Werkzeugs ziehen kann.

- Legen Sie den Schleifer niemals ab, bevor das Arbeitswerkzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist. Ein rotierendes Werkzeug kann an der Oberfläche hängen bleiben, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

- Tragen Sie niemals ein Elektrowerkzeug, während es an die Steckdose angeschlossen ist. Das rotierende Zubehör kann sich in der Kleidung verfangen und daran ziehen, was zu Verletzungen führen kann.

- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Elektrowerkzeugs. Der Motorlüfter zieht Staub in das Gehäuse und übermäßiger Metallstaub kann eine Stromschlaggefahr darstellen.

- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Funken können solche Materialien entzünden.

- Verwenden Sie keine Arbeitsgeräte, die eine Flüssigkeitskühlung benötigen. Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Stromschlag verursachen, der sogar tödlich sein kann.

- Verwenden Sie NIEMALS Drahtbürsten mit diesem Staubabsaugschutz.

- Verwenden Sie NIEMALS Schleifscheiben.

- Schleifen oder schneiden Sie Metall NIEMALS mit einer segmentierten Diamantklinge. Fragmente der Klinge könnten abbrechen und mit großer Wucht weggeschleudert werden.

- Verwenden Sie das Gerät IMMER in Verbindung mit einem Industriestaubsauger.

WARNUNG: Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Herkömmliche Brillen bieten KEINEN ausreichenden Schutz. Bei Staubaustritt Atemschutzmaske tragen. Verwenden Sie NUR zertifizierte persönliche Schutzausrüstung.

WARNUNG: Informieren Sie sich vor Arbeitsbeginn über die Gefahren des entstehenden Staubes. Verwenden Sie für die jeweilige Staubklasse zugelassene Industriestaubsauger entsprechend den örtlichen Vorschriften.

WARNUNG: Tragen Sie immer einen geeigneten Gehörschutz. Unter bestimmten Bedingungen und bei längerem Gebrauch kann der Lärm dieses Geräts zu Hörverlust oder -schäden führen.

WARNUNG: Wenn das Elektrowerkzeug nicht verwendet wird, legen Sie es seitlich auf eine stabile Oberfläche, wo keine Stolper- oder Sturzgefahr besteht, was zu schweren Verletzungen führen könnte.

BEWAHREN SIE DIESE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN ZUM NACHSCHLAGEN AUF, WENN SIE SIE BEDÜRFTIGT HABEN.

Andere Bedrohungen

Trotz Einhaltung der geltenden Arbeitsschutzbestimmungen und der Verwendung von Schutzausrüstung lassen sich gewisse Risiken nicht vermeiden.

Hierzu zählen unter anderem:

- Hörschäden;
- Körperverletzungen durch umherfliegende Materialpartikel;
- Verbrennungen durch heiße Arbeitswerkzeuge;
- Gesundheitsgefährdung bei längerer Anwendung.



- a. Staubabsauganschluss / Staubschutzgehäuse
- b. Klemmeinstellschraube
- c. Klemmhebel
- d. Schildöffnung
- e. Loch zum Abnehmen des Kranzes
- f. Austauschbarer Bürstenring

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Staubabsaughaube für Winkelschleifer dient der Staubabsaugung bei folgenden Arbeiten: Schleifen, Nivellieren und Polieren von Betonoberflächen. Sie entfernt effektiv Staub, der beim Entfernen von Farben, Harzen und Klebstoffen entsteht. In Verbindung mit geeigneten Schleifmaschinen, Diamantscheiben und Industriestaubsaugern sorgt die Staubabsaughaube dafür, dass der größte Teil des entstehenden Staubs entfernt wird. Ohne sie wird der Staub in die Luft getragen und verschmutzt die Umgebung, wodurch die Gesundheit des Benutzers und anderer Personen in der Nähe gefährdet wird. Der Betonschleifer darf **NUR** in Verbindung mit einem geeigneten Industriestaubsauger verwendet werden. Verwenden Sie die Staubabsaughaube **NICHT** in feuchter Umgebung oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Diese Haube ist ein professionelles Werkzeug. Lassen Sie Kinder sie **NICHT** berühren. Unerfahrene Benutzer sollten Elektrowerkzeuge nur unter Aufsicht verwenden.

- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt. Dies gilt auch für unerfahrene Personen, es sei denn, sie werden von einer qualifizierten Person beaufsichtigt, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit diesem Gerät spielen.

INSTALLATION UND EINSTELLUNG

WARNUNG: Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehör anbringen oder entfernen oder Einstellungen vornehmen. Dies gilt für Winkelschleifer und Industriestaubsauger.

Diese vorbeugenden Maßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Starts des Elektrowerkzeugs.

1. Beachten Sie die Hinweise zur Montage und Demontage der Schutzabdeckungen in der Betriebsanleitung des Winkelschleifers.
2. Öffnen Sie den Klemmhebel (g) der Schutzhaube und richten Sie die Vorsprünge (h) an der Schutzhaube auf die Aussparungen (i) am Getriebegehäuse der Mühle aus.
3. Drehen Sie die Schutzhaube bei geöffnetem Spannhebel in die gewünschte Arbeitsposition. Positionieren Sie die Schutzhaube zwischen Spindel und Anwender für maximalen Schutz.
4. Schließen Sie den Klemmhebel, um den Deckel am Getriebegehäuse zu befestigen. Stellen Sie die Klemmkraft mit der Schraube (b) ein. Bei korrekter Einstellung sollte die Diamantscheibe 3 mm über die Felge hinausragen. Wenn die Diamantscheibe nicht über den Felgenreand hinausragt, funktioniert die Öse einwandfrei.

HINWEIS: Ziehen Sie die Klemmeinstellschraube (b) bei geöffnetem Klemmhebel nicht zu fest an, da dies zu unsichtbaren Schäden an der Staubhaube oder dem Schleifflansch führen kann.

HINWEIS: Wenn sich die Schutzvorrichtung mit der Einstellschraube nicht sicher befestigen lässt, verwenden Sie kein Werkzeug, sondern bringen Sie das Elektrowerkzeug und die Schutzvorrichtung zur Reparatur oder zum Austausch der Schutzvorrichtung zu einem autorisierten Servicecenter.

5. Zum Abnehmen der Abdeckung den Klemmhebel öffnen. Abdeckung drehen, bis die Laschen in den Aussparungen liegen und abziehen.

Einbau segmentierter Diamantscheiben zum Trockenschleifen

Befolgen Sie beim Einsetzen der Scheiben die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Schleifgeräts.

Verwenden Sie KEINE Trennscheiben vom Typ 1 oder gebundene Schleifscheiben. Dieser Schutz wird für trocken segmentierte Diamanttrennscheiben (j) mit 125 mm Durchmesser empfohlen. Um einen sicheren Sitz und eine einfache Entnahme der Trennscheibe zu gewährleisten, legen Sie die Unterlegscheibe (k) auf die Innenseite der Trennscheibe.

Staubabsaugung (Abb. 1, 4)

Weitere Informationen zu Elektrowerkzeugen, die mit diesem Schutz kompatibel sind, erhalten Sie bei den autorisierten Servicezentren, die am Ende dieses Handbuchs aufgeführt sind.

WARNUNG: Dieser Schutz darf nur in Verbindung mit einem Industriestaubsauger verwendet werden.

Tragen Sie IMMER einen zertifizierten Gesichtsschutz oder eine Staubmaske.

TIPP: Überprüfen Sie, ob der Schlauch richtig angeschlossen ist.

TIPP: Die Staubmenge, die Ihr Staubsauger aufnehmen kann, hängt von seinen Filtern ab. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Staubsaugers.

SERVICE

WARNUNG: Um Verletzungen zu vermeiden, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehörteile anbringen oder entfernen oder Einstellungen vornehmen. Dies gilt für Winkelschleifer und Industriestaubsauger. Diese Vorsichtsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Starts des Elektrowerkzeugs.

WARNUNG: Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit vor der Verwendung von Zubehörteilen die Bedienungsanleitungen des Winkelschleifers und des Industriestaubsaugers. Die Nichtbeachtung der darin enthaltenen Anweisungen und Warnungen kann zu Verletzungen und Schäden am Elektrowerkzeug und der Absaughaube führen. Verwenden Sie bei der Wartung Ihres Elektrowerkzeugs nur Original-Ersatzteile.

TIPP: Die Staubmenge, die Ihr Staubsauger aufnehmen kann, hängt von seinen Filtern ab. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Staubsaugers.

1. Führen Sie alle Montagevorgänge durch.
2. Schalten Sie den Staubsauger wie in der entsprechenden Anleitung beschrieben ein.
3. Schalten Sie das Elektrowerkzeug gemäß der entsprechenden Anleitung ein und warten Sie, bis es die Höchstdrehzahl erreicht hat, bevor Sie es am Werkstück ansetzen.
4. Legen Sie den Schutz auf eine ebene Fläche, beispielsweise eine Wand oder den Boden, und beginnen Sie mit dem Schleifen.
5. Wenn Sie mit dem Schleifen der Oberfläche fertig sind, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Warten Sie, bis es vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es weglegen.

TIPP: Die Staubabsaughaube und der Industriestaubsauger funktionieren effektiv, wenn sie mit einer Diamantsegmentscheibe auf einer ebenen Fläche verwendet werden.

Schleifmöglichkeit bis zur überstehenden Kante

Dieser Schutz verfügt über eine drehbare Abdeckung, die das Schleifen bis an die Wand ermöglicht.

1. Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
2. Drehen Sie die Abdeckung am Griff (f), bis sie in der geöffneten Position einrastet.
3. Schließen Sie das Elektrowerkzeug an das Stromnetz an.
4. Halten Sie Ihre Hände und Ihren Körper von der Klinge und dem offenen Loch fern.
5. Platzieren Sie das entstandene Loch auf der Arbeitsfläche, schalten Sie das Elektrowerkzeug ein und beginnen Sie mit dem Schleifen. Heben Sie das Elektrowerkzeug vor dem Ausschalten von der Oberfläche ab.
6. Wenn Sie mit dem Schleifen fertig sind, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und ziehen Sie den Netzstecker. Warten Sie, bis es vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es weglegen.
7. Drehen Sie die Abdeckung am Griff (f), bis sie sich in der geschlossenen Position befindet.

WARTUNG

Dieses Elektrowerkzeug ist auf lange Lebensdauer ausgelegt und erfordert nur minimale Wartung. Für einen dauerhaften, störungsfreien Betrieb ist jedoch eine regelmäßige Reinigung unerlässlich. **WARNUNG:** Um Verletzungen zu vermeiden, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehörteile anbringen oder entfernen oder Einstellungen vornehmen. Dies gilt sowohl für Winkelschleifer als auch für Industriestaubsauger. Diese Vorsichtsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Startens des Elektrowerkzeugs.

Austausch des Bürstenrings (Abb. 1)

1. Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
 2. Drücken Sie den gebrauchten Ring aus den Löchern (d).
 3. Drücken Sie den neuen Ring in die Löcher, bis er richtig sitzt.
- Ersatzkränze sind gegen Gebühr bei Ihrem Händler oder autorisierten Servicecenter erhältlich. Wenn Sie Hilfe bei der Installation von Zubehör benötigen, wenden Sie sich an eines der autorisierten Servicecenter, die am Ende dieses Handbuchs aufgeführt sind.

Das Elektrowerkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung.

Reinigung

WARNUNG: Falls sich Schmutz in den Lüftungsschlitzen ansammelt, blasen Sie ihn mit trockener Druckluft aus. Tragen Sie eine Schutzbrille und eine geeignete Staubmaske.

WARNUNG: Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder andere aggressive Chemikalien zum Reinigen der Kunststoffteile des Werkzeugs, da diese das Material schwächen können. Am besten eignet sich ein mit einer milden Seifenlösung angefeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt, und tauchen Sie das Werkzeug nicht in Wasser.

Verfügbares Zubehör

WARNUNG: Da Zubehör anderer Hersteller nicht auf seine Eignung für dieses Werkzeug geprüft wurde, kann seine Verwendung gefährlich sein. Um Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie nur Originalzubehör.



MANUEL D'INSTRUCTIONS

Hotte d'extraction de poussière 125 mm, type : G80255

Hotte d'extraction de poussière 180 mm, type : G80256

Traduction des instructions originales

FR - VERSION FRANÇAISE



Fabriqué pour
FH GEKO
Kietlin, rue Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de lire toutes les instructions nécessaires à une utilisation et un fonctionnement en toute sécurité, et de comprendre les risques potentiels.



ATTENTION!!!

En raison de l'amélioration continue du produit, les photos et les dessins inclus dans le manuel sont uniquement à des fins d'illustration et peuvent différer du produit acheté.

Ces différences ne peuvent pas être à l'origine d'une réclamation.

Définitions relatives à la sécurité au travail

L'importance de chaque avertissement est définie ci-dessous. Veuillez lire les instructions et prêter attention à ces symboles.

DANGER : Indique un danger imminent. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort, voire des blessures graves.

AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort, voire des blessures graves.

ATTENTION : Indique une situation potentiellement dangereuse. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures légères ou modérées.

AVIS : Indique une pratique qui, bien que non destinée à causer des blessures corporelles, pourrait entraîner des dommages matériels si elle n'est pas respectée. Indique un risque de choc électrique. Indique un risque d'incendie.

AVERTISSEMENT : Pour éviter toute blessure, lisez attentivement ce manuel d'instructions.

Conseils généraux de sécurité

AVERTISSEMENT : Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement les manuels d'instructions de la meuleuse d'angle et de l'aspirateur industriel avant d'utiliser les accessoires. Le non-respect des instructions et des avertissements qu'ils contiennent peut entraîner des blessures et endommager l'outil électrique et l'équipement. Lors de l'entretien de votre outil électrique, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.

CONSERVEZ CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE SI NÉCESSAIRE

1) SÉCURITÉ DANS LA ZONE DE TRAVAIL

- a) Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé. Le désordre et un éclairage insuffisant peuvent provoquer des accidents.
- b) Éloignez les enfants et toute autre personne de la zone de travail. Ils pourraient vous distraire et provoquer des accidents.
- c) Assurer une bonne ventilation de la zone de travail. Une ventilation insuffisante peut entraîner une remontée de poussières et donc un risque pour la santé.

2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a) Évitez de toucher les objets reliés à la terre tels que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Les chocs électriques sont plus dangereux lorsque votre corps est relié à la terre.

3) SÉCURITÉ PERSONNELLE

- a) Soyez toujours attentif, concentrez-vous sur votre travail et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut avoir de graves conséquences.
- b) Utiliser un équipement de protection individuelle. Porter systématiquement des lunettes de sécurité. Un équipement de protection approprié, tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures antidérapantes, un casque ou une protection auditive, selon le type et l'application de l'outil électrique, réduira le risque de blessure.
- c) Ne vous penchez pas trop en avant ! Maintenez une position stable pour éviter de perdre l'équilibre, quelle que soit votre position de travail. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations imprévues.
- d) Portez des vêtements de protection appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'emmêler dans les pièces en rotation.

4) FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

a) Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à l'application. Utilisez uniquement l'outil électrique adapté à votre application. **AVERTISSEMENT !** L'utilisation d'accessoires autres que ceux recommandés ou la réalisation d'opérations autres que celles décrites dans ce manuel d'instructions peut entraîner des accidents.

b) Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez pas les personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou n'ayant pas lu ces instructions l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains de personnes inexpérimentées.

c) Utilisez les outils électriques, accessoires, outils de travail, etc., conformément aux présentes instructions et à leur usage prévu, en tenant compte des conditions et du type de travail effectué. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que celles prévues est dangereuse.

5) SERVICE

a) Les réparations sur les outils électriques ne peuvent être effectuées que par des spécialistes agréés utilisant des pièces de rechange d'origine. Ceci est essentiel pour garantir la sécurité au travail.

Règles de sécurité pour les hottes d'extraction de poussière pour meuleuses d'angle

- Fixez et positionnez le carter de protection de manière à garantir une sécurité maximale, c'est-à-dire à minimiser la surface exposée du disque côté utilisateur. Ce carter est conçu pour collecter efficacement la poussière et protéger l'utilisateur du contact avec le disque de meulage.
- N'utilisez aucun accessoire non spécifiquement conçu ou recommandé par le fabricant pour cet outil électrique. Le simple fait de pouvoir fixer un dispositif de protection ne garantit pas que l'outil électrique soit sûr à utiliser.
- N'utilisez ce carter qu'avec des disques diamantés segmentés secs. Il ne convient pas aux disques de meulage et de coupe standard, aux meules boisseaux ni aux brosses métalliques.
- La vitesse autorisée de l'outil auxiliaire doit être au moins égale à la vitesse maximale de l'outil électrique. Les accessoires tournant à une vitesse supérieure risquent de se désintégrer et d'être projetés par la force centrifuge.
- En cas de risque de contact entre l'outil de coupe et des câbles cachés ou son propre cordon d'alimentation, tenez l'outil par les poignées isolées. Tout contact avec un tel cordon peut mettre sous tension les pièces métalliques de l'outil et provoquer un choc électrique.
- N'oubliez pas d'utiliser la poignée auxiliaire. Fixez-la solidement et utilisez-la toujours pour un meilleur contrôle de l'outil électrique.
- N'utilisez pas d'outils endommagés. Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de l'outil, par exemple le disque diamanté, ainsi que celui du plateau de ponçage. En cas de chute de la meuleuse ou de l'outil, inspectez-le et remplacez-le si nécessaire. Après inspection et installation de l'outil, faites tourner la meuleuse au ralenti pendant une minute, mais ne vous tenez pas dans le plan de rotation du disque et faites attention aux autres personnes. Un outil endommagé se brisera généralement lors de ce test.
- Après avoir installé un nouveau disque, faites fonctionner l'outil électrique dans un endroit sûr pendant une minute. Un disque présentant une fissure invisible ou un autre défaut se brisera probablement en moins d'une minute. N'utilisez jamais la meuleuse si une personne ou l'utilisateur se trouve dans le plan de rotation du disque.

- Portez un équipement de protection individuelle. Selon l'application, il peut s'agir d'un masque facial ou de lunettes de sécurité, ainsi que d'un masque anti-poussière, d'un casque antibruit, de gants et d'un tablier de travail spécial capable de retenir les petits fragments du disque ou de la pièce. Les lunettes doivent pouvoir retenir les particules projetées lors des différentes tâches. Le masque anti-poussière ou l'équipement de protection respiratoire doit filtrer les poussières générées pendant le travail. Une exposition prolongée et intense au bruit peut entraîner des lésions auditives.

- Gardez le câble d'alimentation éloigné de l'accessoire rotatif.

Cela peut couper ou attraper le câble, qui peut s'enrouler autour de votre main et la tirer vers l'outil rotatif.

- Ne jamais poser la ponceuse tant que l'outil de travail n'est pas complètement arrêté.

Un outil rotatif peut s'accrocher à la surface, vous faisant perdre le contrôle de l'outil électrique.

- Ne transportez jamais un outil électrique lorsqu'il est branché. L'accessoire rotatif peut accrocher et tirer les vêtements, provoquant des blessures.

- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de l'outil électrique. Le ventilateur de refroidissement du moteur aspire la poussière dans le boîtier, et un excès de poudre métallique peut présenter un risque d'électrocution.

- N'utilisez pas d'outils électriques à proximité de matériaux inflammables. Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.

- N'utilisez pas d'outils nécessitant un refroidissement par liquide. L'eau ou tout autre liquide peut provoquer un choc électrique, voire mortel.

- N'utilisez JAMAIS de brosses métalliques avec ce dispositif de protection contre l'extraction de poussière.

- NE JAMAIS utiliser de meules.

- Ne jamais meuler ni couper du métal avec une lame diamantée segmentée. Des fragments de la lame pourraient se briser et être projetés avec une grande force.

- TOUJOURS utiliser l'appareil en conjonction avec un aspirateur industriel.

AVERTISSEMENT : Portez toujours des lunettes de sécurité. Les lunettes de vue classiques n'offrent PAS une protection adéquate. En cas de dégagement de poussière, portez un respirateur. Utilisez UNIQUEMENT un équipement de protection individuelle homologué.

AVERTISSEMENT : Avant de commencer les travaux, renseignez-vous sur les dangers liés aux poussières générées. Utilisez des aspirateurs industriels homologués pour la classe de poussière concernée, conformément à la réglementation locale.

AVERTISSEMENT : Portez toujours une protection auditive adaptée. Dans certaines conditions et en cas d'utilisation prolongée, le bruit émis par cet appareil peut entraîner une perte ou des lésions auditives.

AVERTISSEMENT : Lorsqu'il n'est pas utilisé, placez l'outil électrique sur le côté, sur une surface stable où il n'y a aucun risque de trébuchement ou de chute, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.

CONSERVEZ CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE SI NÉCESSAIRE.

Autres menaces

Malgré le respect des réglementations applicables en matière de santé et de sécurité au travail et l'utilisation d'équipements de protection, certains risques ne peuvent être évités.

Il s'agit notamment de :

- lésions auditives ;
- les blessures corporelles causées par des particules de matière projetées ;
- brûlures causées par des outils de travail chauds ;
- danger pour la santé en cas d'utilisation prolongée.

- 36

Ces mesures préventives réduisent le risque de démarrage involontaire de l'outil électrique.

1. Suivez les instructions de montage et de démontage des capots de protection dans le mode d'emploi de la meuleuse d'angle.
2. Ouvrez le levier de serrage du carter de protection (g) et alignez les saillies (h) du carter de protection avec les évidements (i) du carter d'engrenage de la meuleuse.
3. Le levier de serrage étant ouvert, faites pivoter le protecteur jusqu'à la position de travail souhaitée. Placez le protecteur entre la broche et l'utilisateur pour une protection maximale.
4. Fermez le levier de serrage pour fixer le couvercle au carter d'engrenage. Réglez la force de serrage à l'aide de la vis (b). Une fois correctement réglé, le disque diamanté doit dépasser de 3 mm de la jante. Lorsque le disque diamanté ne dépasse pas du bord de la jante, ou que l'ergot fonctionne correctement,
REMARQUE : Ne serrez pas trop la vis de réglage de la pince (b) avec le levier de serrage ouvert, car cela pourrait causer des dommages invisibles au capot anti-poussière ou à la bride de la ponceuse.
REMARQUE : Si la protection ne peut pas être fixée solidement avec la vis de réglage, n'utilisez aucun outil, mais apportez l'outil électrique et la protection à un centre de service agréé pour réparation ou remplacement de la protection.
5. Pour retirer le couvercle, ouvrez le levier de serrage. Faites pivoter le couvercle pour aligner les languettes avec les encoches, puis retirez-le.

Installation de disques diamantés segmentés pour le meulage à sec

Lors du montage des disques, suivez les instructions du manuel d'instructions du broyeur.

N'utilisez PAS de disques à tronçonner de type 1 ni de meules agglomérées. Ce carter est recommandé pour les disques diamantés segmentés à sec de 125 mm de diamètre (j). Pour garantir une bonne assise et un retrait facile de la lame, placez la rondelle (k) à l'intérieur de la lame.

Aspiration des poussières (fig. 1, 4)

Pour plus d'informations sur les outils électriques compatibles avec ce protecteur, veuillez contacter les centres de service agréés répertoriés à la fin de ce manuel.

ATTENTION : Cette protection ne doit être utilisée qu'avec un aspirateur industriel.

Portez TOUJOURS un écran facial ou un masque anti-poussière certifié.

CONSEIL : Vérifiez que le tuyau est correctement connecté.

CONSEIL : La quantité de poussière que votre aspirateur peut absorber dépend de ses filtres. Pour plus d'informations, consultez le manuel d'utilisation de votre aspirateur.

SERVICE

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, éteignez l'outil électrique et débranchez-le de la prise secteur avant d'installer ou de retirer des accessoires, ou d'effectuer des réglages. Ceci s'applique aux meuleuses d'angle et aux aspirateurs industriels. Ces précautions réduisent le risque de démarrage involontaire de l'outil électrique.

AVERTISSEMENT : Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement les manuels d'instructions de la meuleuse d'angle et de l'aspirateur industriel avant d'utiliser les accessoires. Le non-respect des instructions et des avertissements qu'ils contiennent peut entraîner des blessures et endommager l'outil électrique et le capot d'aspiration. Lors de l'entretien de votre outil électrique, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.

CONSEIL : La quantité de poussière que votre aspirateur peut absorber dépend de ses filtres. Pour plus d'informations, consultez le manuel d'utilisation de votre aspirateur.

1. Effectuer toutes les opérations d'assemblage.
2. Allumez l'aspirateur comme décrit dans les instructions correspondantes.
3. Allumez l'outil électrique comme décrit dans les instructions correspondantes et attendez qu'il atteigne sa vitesse maximale avant de l'appliquer sur la pièce.
4. Placez la protection sur une surface plane, comme un mur ou un sol, et commencez à poncer.
5. Une fois le ponçage terminé, éteignez l'outil électrique et débranchez-le de la prise. Attendez qu'il soit complètement arrêté avant de le ranger.

CONSEIL : La hotte d'extraction de poussière et l'aspirateur industriel fonctionnent efficacement lorsqu'ils sont utilisés avec un disque segmenté diamanté sur une surface plane.

Possibilité de poncer jusqu'au bord saillant

Ce protecteur comprend un couvercle rotatif qui permet de poncer jusqu'au mur.

1. Éteignez l'outil électrique et débranchez-le du secteur.
2. Tournez le couvercle à l'aide de la poignée (f) jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position ouverte.
3. Branchez l'outil électrique au secteur.
4. Gardez vos mains et votre corps éloignés de la lame et du trou ouvert.
5. Placez le trou obtenu sur la surface de travail, allumez l'outil électrique et commencez le ponçage. Avant d'éteindre l'outil électrique, soulevez-le de la surface.
6. Une fois le ponçage terminé, éteignez l'outil électrique et débranchez-le de la prise. Attendez qu'il soit complètement arrêté avant de le ranger.
7. Tournez le couvercle par la poignée (f) jusqu'à ce qu'il soit en position fermée.

ENTRETIEN

Cet outil électrique est conçu pour une longue durée de vie et nécessite un entretien minimal. Cependant, un nettoyage régulier est essentiel pour garantir un fonctionnement continu et sans problème.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, éteignez l'outil électrique et débranchez-le de la prise secteur avant d'installer ou de retirer des accessoires, ou d'effectuer des réglages. Ceci s'applique aussi bien aux meuleuses d'angle qu'aux aspirateurs industriels. Ces précautions réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

Remplacement de la bague de brosse (Fig. 1)

1. Éteignez l'outil électrique et débranchez-le du secteur.
2. Poussez la bague usagée hors des trous (d).
3. Appuyez sur la nouvelle bague dans les trous jusqu'à ce qu'elle soit correctement en place.

Des couronnes de remplacement sont disponibles moyennant des frais auprès de votre revendeur local ou d'un centre de service agréé. Pour obtenir de l'aide pour l'installation des accessoires, contactez l'un des centres de service agréés mentionnés à la fin de ce manuel.

L'outil électrique ne nécessite aucune lubrification supplémentaire.

Nettoyage

AVERTISSEMENT : Si de la saleté s'accumule dans les fentes d'aération, soufflez-la à l'air comprimé sec. Portez des lunettes de sécurité et un masque anti-poussière approprié.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de solvants ni d'autres produits chimiques agressifs pour nettoyer les pièces en plastique de l'outil, car ils pourraient les fragiliser. Un chiffon imbibé d'une solution savonneuse douce est préférable. Veillez à ne pas faire pénétrer de liquide dans le boîtier et à ne pas immerger l'outil dans l'eau.

Accessoires disponibles

AVERTISSEMENT : Les accessoires d'autres fabricants n'ayant pas été testés par l'entreprise pour s'assurer de leur compatibilité avec cet outil, leur utilisation peut être dangereuse. Pour éviter tout risque de blessure, utilisez uniquement des accessoires d'origine.



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Вытяжной кожух 125 мм, тип: G80255

Вытяжной кожух 180 мм, тип: G80256

Перевод оригинальной инструкции
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ



Изготовлено для
ФХ ГЕКО

Кетлин, улица Спейсера, 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

Перед первым использованием внимательно прочтите данное руководство.

*Пользователь обязан прочитать все инструкции, необходимые для
безопасного использования и эксплуатации, а также осознать все риски,
которые могут возникнуть во время использования.*



ВНИМАНИЕ!!!

В связи с постоянным совершенствованием продукции фотографии и рисунки, включенные в руководство, предназначены исключительно для иллюстративных целей и могут отличаться от приобретенного продукта.

Указанные различия не могут быть основанием для подачи жалобы.

Определения, связанные с охраной труда

Важность каждого предупреждения определена ниже. Пожалуйста, прочтите инструкции и обратите внимание на эти символы.

ОПАСНО: Указывает на непосредственную опасность. Несоблюдение этой инструкции может привести к смерти или серьёзной травме.

ВНИМАНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию. Несоблюдение этой инструкции может привести к смерти или серьёзной травме.

ВНИМАНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию. Несоблюдение данной инструкции может привести к лёгкой или средней травме.

ВНИМАНИЕ: Указывает на практику, которая, хотя и не направлена на причинение вреда здоровью, может привести к повреждению имущества при игнорировании. Указывает на риск поражения электрическим током. Указывает на риск возгорания.

ВНИМАНИЕ: Во избежание травм внимательно прочитайте данную инструкцию.

Общие советы по безопасности

ВНИМАНИЕ: В целях безопасности перед использованием любых принадлежностей ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации угловой шлифовальной машины и промышленного пылесоса. Несоблюдение содержащихся в них инструкций и предупреждений может привести к травмам и повреждению электроинструмента и оборудования. При обслуживании электроинструмента используйте только идентичные запасные части.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ СПРАВКИ В СЛУЧАЕ НЕОБХОДИМОСТИ

1) БЕЗОПАСНОСТЬ В РАБОЧЕЙ ЗОНЕ

- а) Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и недостаточное освещение могут стать причиной несчастных случаев.
- б) Не допускайте детей и других лиц в рабочую зону. Они могут отвлекать вас от работы, что может привести к несчастным случаям.
- в) Обеспечьте хорошую вентиляцию в рабочей зоне. Недостаточная вентиляция может привести к образованию пыли, представляющей опасность для здоровья.

2) ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- а) Избегайте прикосновения к заземлённым предметам, таким как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Поражение электрическим током более опасно, если ваше тело заземлено.

3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- а) Всегда будьте внимательны, концентрируйтесь на работе и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Даже малейшая невнимательность при работе с электроинструментом может иметь серьёзные последствия.
- б) Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Соответствующие средства защиты, такие как противопылевой респиратор, нескользящая обувь, каска или средства защиты органов слуха, в зависимости от типа и области применения электроинструмента, снизят риск получения травмы.
- в) Не наклоняйтесь слишком сильно вперёд! Сохраняйте устойчивое положение, чтобы не потерять равновесие в любом рабочем положении. Это обеспечит лучший контроль над электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- г) Используйте соответствующую защитную одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть во вращающиеся части.

4) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

а) Не прилагайте чрезмерных усилий при работе с электроинструментом. Используйте только подходящий электроинструмент для вашей задачи. **ВНИМАНИЕ!** Использование насадок или принадлежностей, не рекомендованных к применению, а также выполнение операций, не описанных в данном руководстве, может привести к несчастным случаям.

б) Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте. Не позволяйте работать с электроинструментом лицам, не знакомым с ним или не ознакомившимся с данной инструкцией. Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных лиц.

с) Используйте электроинструменты, принадлежности, рабочие инструменты и т. д. в соответствии с настоящей инструкцией и их назначением, учитывая условия и вид выполняемой работы. Использование электроинструментов не по назначению опасно.

5) ОБСЛУЖИВАНИЕ

а) Ремонт электроинструментов должен осуществляться только авторизованными специалистами с использованием оригинальных запасных частей. Это необходимо для обеспечения безопасности работ.

Правила безопасности для пылеудаляющих кожухов для угловых шлифовальных машин

- Установите и расположите защитный кожух так, чтобы обеспечить максимальную безопасность, то есть минимизировать открытую область диска со стороны пользователя. Защитный кожух предназначен для эффективного сбора пыли и защиты пользователя от контакта с шлифовальным диском.

- Не используйте принадлежности, не предназначенные или не рекомендованные производителем для данного электроинструмента. Возможность установки защитного кожуха на электроинструмент не гарантирует его безопасность.

- Используйте этот защитный кожух только с сухими сегментированными алмазными дисками. Он не подходит для стандартных шлифовальных и отрезных дисков, чашечных шлифовальных кругов и проволочных щёток.

- Допустимая скорость вращения насадки должна быть не менее максимальной скорости вращения электроинструмента. Насадки, вращающиеся быстрее, могут разрушиться и быть отброшены центробежной силой.

- Если существует риск контакта режущего инструмента со скрытой проводкой или собственным шнуром питания, держите электроинструмент за изолированные ручки. Контакт с таким шнуром может привести к подаче напряжения на металлические части инструмента и поражению электрическим током.

- Не забывайте использовать дополнительную рукоятку. Надёжно закрепите её и всегда используйте для лучшего контроля над электроинструментом.

- Не используйте повреждённые инструменты. Перед каждым использованием проверяйте инструмент, например, алмазный диск, на наличие сколов и трещин, а шлифовальную пластину – на наличие трещин и чрезмерного износа. Если шлифовальная машина или инструмент упали на пол, осмотрите их на предмет повреждений и при необходимости замените. После осмотра и установки инструмента дайте шлифовальной машине поработать на максимальных оборотах холостого хода в течение одной минуты, но не стойте в плоскости вращения диска и следите за другими людьми. Повреждённый инструмент обычно разбивается во время этого испытания.

- После установки нового диска включите электроинструмент в безопасном месте на одну минуту. Диск с невидимой трещиной или другим дефектом, скорее всего, разрушится менее чем за минуту. Никогда не работайте с шлифовальной машиной, если кто-либо или сам пользователь находится в плоскости вращения диска.

- Используйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от области применения, это может быть защитная маска или защитные очки, а также пылезащитный респиратор, наушники, перчатки и специальный рабочий фартук, улавливающий мелкие осколки диска или заготовки. Очки должны улавливать частицы, образующиеся при выполнении различных работ. Противопылевой респиратор или средства индивидуальной защиты органов дыхания должны фильтровать пыль, образующуюся во время работы. Длительное воздействие интенсивного шума может привести к повреждению слуха.

- Держите кабель питания подальше от вращающейся насадки.

Это может привести к перерезанию или заземлению кабеля, который может намотаться на вашу руку и потянуть ее к вращающемуся инструменту.

- Никогда не откладывайте шлифовальную машину, пока рабочий инструмент полностью не остановится.

Вращающийся инструмент может зацепиться за поверхность, что приведет к потере контроля над электроинструментом.

- Никогда не переносите электроинструмент, если он подключен к сети. Вращающаяся насадка может зацепить и потянуть одежду, что может привести к травме.

- Регулярно прочищайте вентиляционные отверстия электроинструмента. Вентилятор охлаждения двигателя затягивает пыль в корпус, а избыток металлической пыли может представлять опасность поражения электрическим током.

- Не работайте с электроинструментами вблизи легковоспламеняющихся материалов. Искры могут привести к их воспламенению.

- Не используйте рабочие инструменты, требующие жидкостного охлаждения. Вода или другие жидкости могут вызвать поражение электрическим током, в том числе со смертельным исходом.

- НИКОГДА не используйте проволоочные щетки с этим пылеудаляющим кожухом.

- НИКОГДА не используйте шлифовальные круги.

- НИКОГДА не шлифуйте и не режьте металл сегментированным алмазным диском. Фрагменты диска могут отколоться и отлететь с большой силой.

- ВСЕГДА используйте устройство совместно с промышленным пылесосом.

ВНИМАНИЕ: Всегда надевайте защитные очки. Обычные оптические очки НЕ обеспечивают адекватной защиты. При попадании пыли в воздух наденьте респиратор. Используйте ТОЛЬКО сертифицированные средства индивидуальной защиты.

ВНИМАНИЕ: Перед началом работы ознакомьтесь с опасностями, связанными с образующейся пылью. Используйте промышленные пылесосы, одобренные для данного класса пыли в соответствии с местными правилами.

ВНИМАНИЕ: Всегда используйте соответствующие средства защиты органов слуха. При определенных условиях и длительном использовании шум от этого устройства может привести к потере или повреждению слуха.

ВНИМАНИЕ: Когда электроинструмент не используется, положите его на бок на устойчивую поверхность, где нет риска споткнуться или упасть, что может привести к серьезным травмам.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ СПРАВКИ В СЛУЧАЕ НЕОБХОДИМОСТИ.

Другие угрозы

Несмотря на соблюдение действующих норм охраны труда и техники безопасности, а также использование средств индивидуальной защиты, определенных рисков избежать невозможно.

К ним относятся, среди прочего:

- повреждение слуха;
- телесные повреждения, вызванные отлетающими частицами материала;
- ожоги от горячих рабочих инструментов;
- опасность для здоровья при длительном применении.



- а. Подключение пылеудаления / пылезащитный кожух
- б. Винт регулировки зажима
- в. Зажимной рычаг
- г. Отверстие в щитке
- е. Отверстие для снятия венка
- ф. Сменное щеточное кольцо

ИСПОЛЬЗОВАТЬ В СООТВЕТСТВИИ С НАЗНАЧЕНИЕМ

Пылеотсасывающий кожух для угловых шлифовальных машин предназначен для удаления пыли при выполнении следующих работ: шлифовка, выравнивание и полировка бетонных поверхностей. Он эффективно удаляет пыль, образующуюся при удалении красок, смол и клея. При использовании с соответствующими шлифовальными машинами, алмазными дисками и промышленными пылесосами пылеотсасывающий кожух обеспечивает удаление большей части образующейся пыли. Без него пыль поднимается в воздух и загрязняет окружающее пространство, подвергая опасности здоровье пользователя и окружающих. Бетоношлифовальную машину следует использовать ТОЛЬКО вместе с подходящим промышленным пылесосом. НЕ используйте пылеотсасывающий кожух во влажных помещениях или вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов. Этот кожух является профессиональным инструментом. НЕ позволяйте детям прикасаться к нему. Неопытным пользователям следует использовать электроинструменты только под присмотром.

- Данное изделие не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями. Это также относится к неопытным лицам, за исключением случаев, когда за ними наблюдает квалифицированное лицо, ответственное за их безопасность. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с этим прибором.

УСТАНОВКА И НАСТРОЙКА

ВНИМАНИЕ: Чтобы снизить риск получения травмы, выключайте электроинструмент и отсоединяйте вилку от источника питания перед установкой или снятием принадлежностей, а также выполнением любых регулировок. Это относится к угловым шлифовальным машинам и промышленным пылесосам.

Эти профилактические меры снижают риск непреднамеренного включения электроинструмента.

1. Следуйте инструкциям по монтажу и демонтажу защитных кожухов, приведенным в инструкции по эксплуатации угловой шлифовальной машины.

2. Откройте зажимной рычаг защитного кожуха (g) и совместите выступы (h) на кожухе с углублениями (i) на корпусе редуктора шлифовальной машины.

3. Открыв зажимной рычаг, поверните защитный кожух в нужное рабочее положение. Для максимальной защиты расположите кожух между шпинделем и пользователем.

4. Закройте зажимной рычаг, чтобы закрепить крышку на корпусе редуктора. Отрегулируйте усилие зажима винтом (b). При правильной регулировке алмазный диск должен выступать над ободом на 3 мм. Если алмазный диск не выступает за край обода или зажим работает исправно,

ПРИМЕЧАНИЕ: Не затягивайте слишком сильно регулировочный винт зажима (b) при открытом рычаге зажима, так как это может привести к невидимому повреждению пылезащитного кожуха или фланца шлифовальной машины.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если защитный кожух невозможно надежно закрепить с помощью регулировочного винта, не используйте какие-либо инструменты, а отнесите электроинструмент и защитный кожух в авторизованный сервисный центр для ремонта или замены защитного кожуха.

5. Чтобы снять крышку, откройте зажимной рычаг. Поверните крышку так, чтобы выступы совпали с выемками, и снимите её.

Установка сегментированных алмазных дисков для сухой шлифовки

При установке дисков следуйте инструкциям в руководстве по эксплуатации шлифовальной машины.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ отрезные диски типа 1 или шлифовальные круги на связке. Этот защитный кожух рекомендуется для сухих сегментированных алмазных дисков диаметром 125 мм (j). Для обеспечения надёжной посадки и лёгкого снятия диска установите шайбу (k) на внутреннюю сторону диска.

Пылеудаление (рис. 1, 4)

Для получения дополнительной информации об электроинструментах, совместимых с этим защитным кожухом, обратитесь в авторизованные сервисные центры, список которых приведен в конце данного руководства.

ВНИМАНИЕ: данное защитное устройство следует использовать только совместно с промышленным пылесосом.

ВСЕГДА надевайте сертифицированную защитную маску или респиратор.

СОВЕТ: Проверьте правильность подсоединения шланга.

СОВЕТ: Объём пыли, который может собрать ваш пылесос, зависит от его фильтров. Подробнее см. в инструкции к пылесосу.

УСЛУГА

ВНИМАНИЕ: Чтобы снизить риск получения травмы, выключайте электроинструмент и отсоединяйте вилку от источника питания перед установкой или снятием принадлежностей, а также выполнением каких-либо регулировок. Это относится к угловым шлифовальным машинам и промышленным пылесосам. Эти меры предосторожности снижают риск непреднамеренного включения электроинструмента.

ВНИМАНИЕ: В целях безопасности перед использованием любых принадлежностей ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации угловой шлифовальной машины и промышленного пылесоса. Несоблюдение содержащихся в них инструкций и предупреждений может привести к травмам и повреждению электроинструмента и пылеудаляющего кожуха. При обслуживании электроинструмента используйте только идентичные запасные части.

СОВЕТ: Объем пыли, который может собрать ваш пылесос, зависит от его фильтров. Подробнее см. в инструкции к пылесосу.

1. Выполнить все монтажные операции.
2. Включите пылесос, как описано в соответствующей инструкции.
3. Включите электроинструмент, как описано в соответствующей инструкции, и подождите, пока он достигнет максимальной скорости, прежде чем прикладывать его к заготовке.
4. Поместите защитный кожух на ровную поверхность, например, на стену или пол, и начните шлифовать.
5. После завершения шлифовки поверхности выключите электроинструмент и отсоедините его от розетки. Дождитесь полной остановки инструмента, прежде чем убирать его.

СОВЕТ: Пылеудаляющий кожух и промышленный пылесос работают эффективно при использовании с алмазным сегментированным диском на плоской поверхности.

Возможность шлифования до выступающей кромки

Защитный кожух оснащен вращающейся крышкой, позволяющей шлифовать поверхность вплотную к стене.

1. Выключите электроинструмент и отсоедините его от сети.
2. Поверните крышку за ручку (f) до щелчка, пока она не зафиксируется в открытом положении.
3. Подключите электроинструмент к электросети.
4. Держите руки и тело подальше от лезвия и открытого отверстия.
5. Расположите получившееся отверстие на рабочей поверхности, включите электроинструмент и приступайте к шлифованию. Перед выключением электроинструмента поднимите его над поверхностью.
6. После завершения шлифования выключите электроинструмент и отсоедините его от розетки. Дождитесь полной остановки инструмента, прежде чем убирать его.
7. Поверните крышку за ручку (f) до тех пор, пока она не окажется в закрытом положении.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Этот электроинструмент рассчитан на длительный срок службы и требует минимального обслуживания. Тем не менее, регулярная очистка необходима для обеспечения его бесперебойной работы. **ВНИМАНИЕ:** Чтобы снизить риск получения травмы, выключайте электроинструмент и вынимайте вилку из розетки перед установкой или снятием принадлежностей, а также выполнением каких-либо регулировок. Это относится как к угловым шлифовальным машинам, так и к промышленным пылесосам. Эти меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.

Замена щеточного кольца (рис. 1)

1. Выключите электроинструмент и отсоедините его от сети.
2. Выньте использованное кольцо из отверстий (d).
3. Вдавите новое кольцо в отверстия до его плотной посадки.

Запасные венцы можно приобрести за отдельную плату у местного дилера или в авторизованном сервисном центре. За помощью в установке аксессуаров обращайтесь в один из авторизованных сервисных центров, список которых приведен в конце данного руководства.

Электроинструмент не требует дополнительной смазки.

Уборка

ВНИМАНИЕ: Если в вентиляционных отверстиях скопилась грязь, продуйте её сухим сжатым воздухом. Наденьте защитные очки и подходящую респираторную маску.

ВНИМАНИЕ: Не используйте растворители или другие агрессивные химикаты для очистки пластиковых частей инструмента, так как они могут повредить материал. Лучше всего использовать ткань, смоченную слабым мыльным раствором. Будьте осторожны, чтобы жидкость не попала внутрь корпуса, и не погружайте инструмент в воду.

Доступные аксессуары

ВНИМАНИЕ: Поскольку аксессуары других производителей не были протестированы компанией на совместимость с этим инструментом, их использование может быть опасным. Во избежание травм используйте только оригинальные аксессуары.



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Пиловий кожух 125 мм, Тип: G80255

Пиловий кожух 180 мм, Тип: G80256

Переклад оригінальної інструкції
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ



Виготовлено для
ФХ ГЕКО
Кетлін, вулиця Спацєрова, 3
97-500 Радомськ
www.geko.pl

Перед першим використанням уважно прочитайте цей посібник. Користувач несе відповідальність за ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного використання та експлуатації, а також за розуміння будь-яких ризиків, які можуть виникнути під час використання.



УВАГА!!!

Через постійне вдосконалення продукції, фотографії та малюнки, що містяться в інструкції, наведені лише для ілюстрації та можуть відрізнятися від придбаного продукту.

Ці розбіжності не можуть бути підставою для скарги.

Визначення, пов'язані з безпекою праці

Важливість кожного попередження визначена нижче. Будь ласка, прочитайте інструкції та зверніть увагу на ці символи.

НЕБЕЗПЕКА: Вказує на безпосередню небезпеку. Недотримання цієї інструкції може призвести до смерті або серйозних травм.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вказує на потенційно небезпечну ситуацію. Недотримання цієї інструкції може призвести до смерті або серйозних травм.

УВАГА: Вказує на потенційно небезпечну ситуацію. Недотримання цієї інструкції може призвести до незначних або середніх травм.

УВАГА: Вказує на дію, яка, хоча й не призначена для заподіяння травм, може призвести до пошкодження майна, якщо її ігнорувати. Вказує на ризик ураження електричним струмом. Вказує на ризик пожежі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути травм, уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації.

Загальні поради з безпеки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заради вашої безпеки перед використанням будь-яких аксесуарів прочитайте інструкції з експлуатації кутової шліфувальної машини та промислового пилососа. Недотримання інструкцій та попереджень, що містяться в них, може призвести до травмування та пошкодження електроінструменту й обладнання. Під час обслуговування електроінструменту використовуйте лише ідентичні запасні частини.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ДОВІДКИ ЗА ПОТРЕБИ

1) БЕЗПЕКА НА РОБОЧОМУ МЕСЦІ

- a) Тримайте своє робоче місце в порядку та добре освітленим. Безлад та недостатнє освітлення можуть призвести до нещасних випадків.
- b) Тримайте дітей та інших людей подалі від робочої зони. Вони можуть відволікати вас від роботи, що може призвести до нещасних випадків.
- c) Забезпечте добру вентиляцію в робочій зоні. Недостатня вентиляція може призвести до утворення пилу, що становить загрозу для здоров'я.

2) ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА

- a) Уникайте дотику до заземлених предметів, таких як труби, радіатори, плити та холодильники. Ураження електричним струмом є більш небезпечним, коли ваше тіло заземлене.

3) ОСОБИСТА БЕЗПЕКА

- a) Завжди будьте уважні, зосередьтеся на своїй роботі та користуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, коли ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Мить неувважності під час роботи з електроінструментом може мати серйозні наслідки.
- b) Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди одягайте захисні окуляри. Відповідне захисне спорядження, таке як пилозахисна маска, нековзне взуття, захисна каска або засоби захисту слуху, залежно від типу та застосування електроінструменту, зменшить ризик травмування.
- c) Не нахиляйтеся занадто сильно вперед! Залишайтеся стійкими, щоб уникнути втрати рівноваги в будь-якому робочому положенні. Це забезпечує кращий контроль над електроінструментом у непередбачених ситуаціях.
- d) Одягайте відповідний захисний одяг. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть заплутатися в обертових деталях.

4) ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТІВ

а) Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте правильний електроінструмент для даного застосування. Використовуйте лише правильний електроінструмент для вашого застосування. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Використання насадок або аксесуарів, відмінних від рекомендованих, або виконання операцій, відмінних від описаних у цій інструкції з експлуатації, може призвести до нещасних випадків.

б) Зберігайте невикористані електроінструменти у недоступному для дітей місці. Не дозволяйте особам, які не знайомі з електроінструментом або не прочитали цю інструкцію, користуватися ним. Електроінструменти небезпечні в руках недосвідчених осіб.

с) Використовуйте електроінструменти, аксесуари, робочі інструменти тощо відповідно до цих інструкцій та їх призначення, враховуючи умови та вид виконуваної роботи. Використання електроінструментів не за призначенням є небезпечним.

5) СЕРВІС

а) Ремонт електроінструментів може виконуватися лише уповноваженими спеціалістами з використанням оригінальних запасних частин. Це необхідно для забезпечення безпеки роботи.

Правила безпеки для пиловідсмоктувальних кожухів для кутових шліфувальних машин

- Встановіть та розташуйте захисний кожух таким чином, щоб забезпечити максимальну безпеку, тобто мінімізувати відкриту площу диска з боку користувача. Захист призначений для ефективного збору пилу та захисту користувача від контакту зі шліфувальним диском.
- Не використовуйте жодних аксесуарів, які не були спеціально розроблені або рекомендовані виробником для цього електроінструменту. Те, що на електроінструмент можна прикріпити захисний кожух, не означає, що його використання безпечне.
- Використовуйте цей захисний кожух лише з сухими сегментованими алмазними дисками. Він не підходить для стандартних шліфувальних та відрізних дисків, чашечкових кругів або дрітчастих щіток.
- Допустима швидкість робочого інструменту повинна бути щонайменше такою ж, як максимальна швидкість електроінструмента. Робочі інструменти, що обертаються швидше, можуть розпасти та бути відкинуті відцентровою силою.
- Якщо існує ризик контакту між ріжучим інструментом та прихованою проводкою або власним шнуром живлення, тримайте електроінструмент за ізольовані ручки. Контакт із таким шнуром може призвести до ураження металевих частин інструменту струмом та ураження електричним струмом.
- Не забувайте використовувати допоміжну ручку. Надійно закріпіть її та завжди використовуйте для кращого контролю над електроінструментом.
- Не використовуйте пошкоджені інструменти. Перед кожним використанням перевіряйте інструмент, наприклад, алмазний диск, на наявність сколів або тріщин, а шліфувальну пластину на наявність тріщин або надмірного зносу. Якщо шліфувальна машина або інструмент упав на підлогу, огляньте його на наявність пошкоджень та за потреби замініть. Після перевірки та встановлення інструмента запустіть шліфувальну машину на максимальній швидкості холостого ходу протягом однієї хвилини, але не стійте в площині обертання диска та стежте за іншими людьми. Пошкоджений інструмент зазвичай розбивається під час цієї перевірки.
- Після встановлення нового диска запустіть електроінструмент у безпечному місці на одну хвилину. Диск з невидимою тріщиною або іншим дефектом, ймовірно, розіб'ється менш ніж за одну хвилину. Ніколи не працюйте з шліфувальною машиною, коли хтось або користувач знаходяться в площині обертання диска.

- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Залежно від застосування, це може включати маску для обличчя або захисні окуляри, а також пилозахисну маску, навушники, рукавички та спеціальний робочий фартух, який може затримувати дрібні фрагменти диска або заготовки. Захисні окуляри повинні бути здатними затримувати частинки, що викидаються під час різних завдань. Пилозахисна маска або засоби захисту органів дихання повинні фільтрувати пил, що утворюється під час роботи. Тривалий, інтенсивний вплив шуму може спричинити пошкодження слуху.

- Тримайте кабель живлення подалі від обертової насадки.

Це може перерізати або зачепити кабель, який може обмотати вашу руку та потягнути його до обертового інструменту.

- Ніколи не кладіть шліфувальну машину, доки робочий інструмент повністю не зупиниться.

Обертовий інструмент може зачепитися за поверхню, що призведе до втрати контролю над електроінструментом.

- Ніколи не носіть електроінструмент, коли він підключений до мережі. Обертова насадка може зачепити та потягнути за собою одяг, що призведе до травмування.

- Регулярно очищуйте вентиляційні отвори електроінструменту. Вентилятор охолодження двигуна втягує пил у корпус, а надмірне скупчення металевого порошку може становити небезпеку ураження електричним струмом.

- Не використовуйте електроінструменти поблизу легкозаймистих матеріалів. Іскри можуть запалити такі матеріали.

- Не використовуйте робочі інструменти, що потребують рідинного охолодження. Вода або інші рідини можуть спричинити ураження електричним струмом, навіть смертельне.

- **НІКОЛИ** не використовуйте дротяні щітки з цим захисним кожухом для пиловловлення.

- **НІКОЛИ** не використовуйте шліфувальні круги.

- **НІКОЛИ** не шліфуйте та не ріжте метал сегментованим алмазним лезом. Фрагменти леза можуть відламатися та бути відкинуті з великою силою.

- **ЗАВЖДИ** використовуйте пристрій разом із промисловим пиłosосом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди одягайте захисні окуляри. Звичайні оптичні окуляри НЕ забезпечують належного захисту. У разі потрапляння пилу в повітря одягайте респіратор. Використовуйте **ТІЛЬКИ** сертифіковані засоби індивідуального захисту.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед початком роботи ознайомтеся з небезпекою утворення пилу. Використовуйте промислові пиłosоси, схвалені для даного класу пилу відповідно до місцевих норм.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди використовуйте відповідні засоби захисту вух. За певних умов та при тривалому використанні шум від цього пристрою може спричинити втрату або пошкодження слуху.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Коли електроінструмент не використовується, кладіть його набік на стійку поверхню, де немає ризику спіткнутися або впасти, що може призвести до серйозних травм.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ДОВІДКИ ЗА ПОТРЕБИ.

Інші загрози

Незважаючи на дотримання чинних правил охорони праці та використання захисного спорядження, певних ризиків уникнути неможливо.

До них належать, серед іншого:

- пошкодження слуху;
- тілесні ушкодження, спричинені летючими частинками матеріалу;
- опіки від гарячих робочих інструментів;
- небезпека для здоров'я при тривалому використанні.

- 54

Ці запобіжні заходи зменшують ризик ненавмисного запуску електроінструменту.

1. Дотримуйтесь інструкцій щодо встановлення та демонтажу захисних кожухів, наведених у інструкції з експлуатації кутової шліфувальної машини.

2. Відкрийте затискний важіль захисного кожуха (g) та вирівняйте виступи (h) на захисному кожусі з заглибленнями (i) на корпусі шестерні шліфувальної машини.

3. З відкритим затискним важелем поверніть захисний кожух у потрібне робоче положення. Для максимального захисту розташуйте захисний кожух між шпинделем та користувачем.

4. Закрийте затискний важіль, щоб закріпити кришку на корпусі редуктора. Відрегулюйте силу затиску за допомогою гвинта (b). Після правильного регулювання алмазний диск повинен виступати на 3 мм над ободом. Коли алмазний диск не виступає за край обода, або виступ працює належним чином.

ПРИМІТКА: Не перетягуйте гвинт регулювання затискача (b) з відкритим важелем затискача, оскільки це може призвести до непомітного пошкодження пилозахисного кожуха або фланця шліфувальної машини.

ПРИМІТКА: Якщо захисний кожух не можна надійно закріпити за допомогою регулювального гвинта, не використовуйте жодних інструментів, а зверніться з електроінструментом та захисним кожухом до авторизованого сервісного центру для ремонту або заміни захисного кожуха.

5. Щоб зняти кришку, відкрийте затискний важіль. Поверніть кришку, щоб вирівняти виступи з заглибленнями, і зніміть її.

Встановлення сегментованих алмазних дисків для сухого шліфування

Під час встановлення дисків дотримуйтесь інструкцій, наведених у інструкції з експлуатації шліфувальної машини.

НЕ використовуйте відрізи дисків типу 1 або шліфувальні круги зі склеєним покриттям. Цей захисний кожух рекомендується використовувати для алмазних дисків сухого сегментування діаметром 125 мм (j). Щоб забезпечити правильну посадку та легке зняття диска, розмістіть шайбу (k) на внутрішній стороні диска.

Пиловий фільтр (рис. 1, 4)

Щоб отримати додаткову інформацію про електроінструменти, сумісні з цим захисним кожухом, зверніться до авторизованих сервісних центрів, перелік яких наведено в кінці цього посібника.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей захисний кожух слід використовувати лише разом із промисловим пиłosосом.

ЗАВЖДИ одягайте сертифікований захисний щиток для обличчя або пилозахисну маску.

ПОРАДА: Перевірте, чи шланг правильно підключений.

ПОРАДА: Кількість пилу, яку може вмістити ваш пиłosос, залежить від його фільтрів. Для отримання додаткової інформації зверніться до інструкції з експлуатації вашого пиłosоса.

СЕРВІС

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб зменшити ризик травмування, вимкніть електроінструмент і від'єднайте штепсельну вилку від джерела живлення, перш ніж встановлювати або знімати аксесуари чи виконувати будь-які регулювання. Це стосується кутових шліфувальних машин і промислових пиłosосів. Ці запобіжні заходи зменшують ризик випадкового запуску електроінструменту.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заради вашої безпеки перед використанням будь-яких аксесуарів прочитайте інструкції з експлуатації кутової шліфувальної машини та промислового пирососа. Недотримання інструкцій та попереджень, що містяться в них, може призвести до травмування та пошкодження електроінструменту й пиловбирника. Під час обслуговування електроінструменту використовуйте лише ідентичні запасні частини.

ПОРАДА: Кількість пилу, яку може вмістити ваш пиросос, залежить від його фільтрів. Для отримання додаткової інформації зверніться до інструкції з експлуатації вашого пирососа.

1. Виконайте всі складальні операції.
2. Увімкніть пиросос, як описано у відповідній інструкції.
3. Увімкніть електроінструмент, як описано у відповідній інструкції, та зачекайте, поки він досягне максимальної швидкості, перш ніж прикладати його до заготовки.
4. Помістіть захисний кожух на рівну поверхню, таку як стіна або підлога, і почніть шліфувати.
5. Після завершення шліфування поверхні вимкніть електроінструмент і від'єднайте його від розетки. Зачекайте, поки він повністю зупиниться, перш ніж прибирати його.

ПОРАДА: Пиловловлювальний кожух та промисловий пиросос працюють ефективно, якщо їх використовувати з алмазним сегментованим диском на рівній поверхні.

Можливість шліфування до виступаючого краю

Цей захисний кожух має обертову кришку, яка дозволяє шліфувати аж до стіни.

1. Вимкніть електроінструмент та від'єднайте його від мережі.
2. Поверніть кришку за ручку (f), доки вона не зафіксується у відкритому положенні.
3. Підключіть електроінструмент до мережі.
4. Тримайте руки та тіло подалі від леза та відкритого отвору.
5. Розмістіть отриманий отвір на робочій поверхні, увімкніть електроінструмент і почніть шліфування. Перед тим, як вимкнути електроінструмент, підніміть його з поверхні.
6. Після завершення шліфування вимкніть електроінструмент і від'єднайте його від розетки. Зачекайте, поки він повністю зупиниться, перш ніж прибирати його.
7. Поверніть кришку за ручку (f), доки вона не закриється.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Цей електроінструмент розрахований на тривалий термін служби та потребує мінімального технічного обслуговування. Однак регулярне очищення є важливим для забезпечення безперервної та безпроблемної роботи. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб зменшити ризик травмування, вимкніть електроінструмент та від'єднайте штепсельну вилку від розетки, перш ніж встановлювати або знімати аксесуари, а також виконувати будь-які регулювання. Це стосується як кутових шліфувальних машин, так і промислових пирососів. Ці запобіжні заходи зменшують ризик випадкового запуску електроінструменту.

Заміна кільця щітки (рис. 1)

1. Вимкніть електроінструмент та від'єднайте його від мережі.
 2. Виштовхніть використане кільце з отворів (d).
 3. Втисніть нове кільце в отвори, доки воно належним чином не встане на місце.
- Запасні кріплення можна придбати за окрему плату у місцевого дилера або авторизованого сервісного центру. Щоб отримати допомогу з встановленням аксесуарів, зверніться до одного з авторизованих сервісних центрів, перелічених у кінці цього посібника.

Електроінструмент не потребує додаткового змащення.

Прибирання

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо у вентиляційних отворах накопичується бруд, продуйте його сухим стисненим повітрям. Використовуйте захисні окуляри та відповідну пилозахисну маску.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте розчинники чи інші агресивні хімікати для очищення пластикових частин інструменту, оскільки вони можуть послабити матеріал. Найкраще використовувати тканину, змочену м'яким мильним розчином. Будьте обережні, щоб рідина не потрапила всередину корпусу, і не занурюйте жодної частини інструменту у воду.

Доступні аксесуари

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Оскільки аксесуари інших виробників не були перевірені компанією на придатність для цього інструменту, їх використання може бути небезпечним. Щоб уникнути травм, використовуйте лише оригінальні аксесуари.



INSTRUKCIJOS VADOVAS

Dulkių ištraukimo gaubtas 125 mm, tipas: G80255

Dulkių ištraukimo gaubtas 180 mm, tipas: G80256

Originalių instrukcijų vertimas

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA



Pagaminta

FH GEKO

Kietlin, Spacerowa gatvė 3

97-500 Radomskas

www.geko.pl

Prieš pirmą kartą naudodami, atidžiai perskaitykite šį vadovą. Naudotojas privalo perskaityti visas saugaus naudojimo ir eksploatavimo instrukcijas bei suprasti bet kokią riziką, kuri gali kilti naudojimo metu.



DĖMESIO!!!

Dėl nuolatinio gaminio tobulinimo, vadove pateiktos nuotraukos ir brėžiniai yra tik iliustraciniai ir gali skirtis nuo įsigyto gaminio.

Šie skirtumai negali būti skundo pagrindas.

Su darbuotojų sauga susijusios apibrėžtys

Kiekvieno įspėjimo svarba apibrėžta toliau. Prašome perskaityti instrukcijas ir atkreipti dėmesį į šiuos simbolius.

PAVOJUS: Žymi tiesioginį pavojų. Nesilaikant šio nurodymo, gali kilti mirtis arba sunkus sužalojimas.

ĮSPĖJIMAS: Žymi potencialiai pavojingą situaciją. Nesilaikant šio nurodymo, gali kilti mirtis arba sunkus sužalojimas.

ATSARGIAI: Žymi potencialiai pavojingą situaciją. Nesilaikant šio nurodymo, galima patirti lengvą arba vidutinio sunkumo sužalojimą.

ĮSPĖJIMAS: Nurodo praktiką, kuri, nors ir nėra skirta sukelti sužalojimų, gali sukelti turtinę žalą, jei jos nebus ignoruojamos. Nurodo elektros smūgio pavojų. Nurodo gaisro pavojų.

ĮSPĖJIMAS: Kad išvengtumėte sužalojimų, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.

Bendrieji saugos patarimai

ĮSPĖJIMAS: Dėl savo saugumo prieš naudodami bet kokius priedus, perskaitykite kampinio šlifavimo ir pramoninio dulkių siurblio naudojimo instrukcijas. Nesilaikant jose pateiktų instrukcijų ir įspėjimų, galite susižaloti ir sugadinti elektrinį įrankį bei įrangą. Atlikdami elektrinio įrankio techninę priežiūrą, naudokite tik identiškas atsargines dalis.

IŠSAUGOKITE ŠIUOS ĮSPĖJIMUS IR INSTRUKCIJAS, JEI REIKIA

1) SAUGA DARBO ZONOJE

a) Darbo vieta turi būti tvarkinga ir gerai apšviesta. Netvarka ir nepakankamas apšvietimas gali sukelti nelaimingus atsitikimus.

b) Laikykitės vaikus ir kitus asmenis atokiau nuo darbo zonos. Jie gali atitraukti jūsų dėmesį nuo darbo, o tai gali sukelti nelaimingus atsitikimus.

c) Užtikrinkite gerą darbo vietos vėdinimą. Dėl nepakankamo vėdinimo gali susidaryti dulkės, kurios gali kelti pavojų sveikatai.

2) ELEKTROS SAUGA

a) Venkite liesti įžemintų objektų, tokių kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai. Elektros smūgis yra pavojingesnis, kai jūsų kūnas yra įžemintas.

3) ASMENINIS SAUGUMAS

a) Dirbdami su elektriniu įrankiu visada būkite atidūs, susitelkite į savo darbą ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Akimirksnis neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali turėti rimtų pasekmių.

b) Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite apsauginius akinius. Tinkamos apsaugos priemonės, pavyzdžiui, dulkių kaukė, neslystanti avalynė, apsauginis šalmas arba klausos apsaugos priemonės, priklausomai nuo elektrinio įrankio tipo ir naudojimo, sumažins sužalojimo riziką.

c) Nepasilenkite per daug į priekį! Išlaikykite stabilią stovėseną, kad neprarastumėte pusiausvyros bet kokioje darbo padėtyje. Tai užtikrins geresnę elektrinio įrankio kontrolę netikėtose situacijose.

d) Dėvėkite tinkamus apsauginius drabužius. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykitės plaukus, drabužius ir pirštines atokiai nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įsipainioti į besisukančias dalis.

4) ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

a) Nenaudokite elektrinio įrankio per jėgą. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį konkrečiam darbui. Naudokite tik tinkamą elektrinį įrankį konkrečiam darbui. ĮSPĖJIMAS! Naudojant kitus priedus ar aksesuarus, nei rekomenduojami, arba atliekant kitus veiksmus, nei aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

b) Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite naudoti elektrinio įrankio asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniu įrankiu arba neperskaitė šių instrukcijų. Elektriniai įrankiai yra pavojingi nepatyrusių asmenų rankose.

c) Naudokite elektrinius įrankius, priedus, darbo įrankius ir kt. pagal šias instrukcijas ir jų numatytą paskirtį, atsižvelgdami į sąlygas ir atliekamo darbo tipą. Elektrinių įrankių naudojimas kitiems nei numatytiems tikslams yra pavojingas.

5) PASLAUGA

a) Elektrinių įrankių remontą gali atlikti tik įgalioti specialistai, naudodami originalias atsargines dalis. Tai būtina darbo saugai užtikrinti.

Kampinių šlifuoiklių dulkių ištraukimo gaubtų saugos taisyklės

- Uždėkite ir nustatykite apsaugą taip, kad būtų užtikrintas maksimalus saugumas, t. y. kad būtų kuo mažiau atvira disko sritis naudotojo pusėje. Apsauga sukurta taip, kad efektyviai surinktų dulkes ir apsaugotų naudotoją nuo sąlyčio su šlifavimo disku.
- Nenaudokite jokių priedų, kurie nėra specialiai sukurti ar rekomenduojami gamintojo šiam elektriniam įrankiui. Vien tai, kad prie elektrinio įrankio galima pritvirtinti apsaugą, dar nereiškia, kad ją saugu naudoti.
- Šią apsaugą naudokite tik su sausais segmentiniais deimantiniais diskais. Ji netinka standartiniams šlifavimo ir pjovimo diskams, puodelio formos diskams ar vieliniams šepečiams.
- Leistinas keičiamojo įrankio greitis turi būti ne mažesnis už maksimalų elektrinio įrankio greitį. Greičiau nei šis greitis besisukantys priedai gali subyrėti ir būti išsviesti išcentrinės jėgos.
- Jei yra pavojus, kad pjovimo įrankis gali prisiliesti prie paslėptų laidų arba savo maitinimo laido, laikykite elektrinį įrankį už izoliuotų rankenų. Prisilietimas prie tokio laido gali įkrauti metalines įrankio dalis ir sukelti elektros smūgį.
- Nepamirškite naudoti pagalbinės rankenos. Tvirtai ją pritvirtinkite ir visada naudokite, kad geriau valdytumėte elektrinį įrankį.
- Nenaudokite pažeistų įrankių. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite įrankį, pvz., deimantinį diską, ar nėra nuskilimų ar įtrūkimų, ir šlifavimo plokštę, ar ji nėra įtrūkusi ar per daug susidėvėjusi. Jei šlifuoiklis ar įrankis nukrito ant grindų, patikrinkite, ar jis nepažeistas, ir prireikus pakeiskite. Apžiūrėję ir sumontavę įrankį, vieną minutę paleiskite šlifuoiklį maksimaliu tuščiosios eigos greičiu, tačiau nestovėkite disko sukimosi plokštumoje ir saugokitės kitų žmonių. Pažeistas įrankis šio bandymo metu paprastai sudužta.
- Įdėję naują diską, paleiskite elektrinį įrankį saugioje vietoje vieną minutę. Diskas su nematomu įtrūkimu ar kitu defektu greičiausiai subyrės per mažiau nei vieną minutę. Niekada nenaudokite šlifuoiklio, kai kas nors ar naudotojas yra disko sukimosi plokštumoje.

- Dėvėkite asmenines apsaugos priemones. Priklausomai nuo naudojimo būdo, tai gali būti veido kaukė arba apsauginiai akiniai, taip pat dulkių kaukė, ausinės, pirštinės ir speciali darbo prijuostė, kuri gali sulaikyti smulkius disko ar ruošinio fragmentus. Akiniai turi sulaikyti įvairių užduočių metu išmetamas daleles. Dulkių kaukė arba kvėpavimo takų apsaugos priemonės turi filtruoti darbo metu susidarančias dulkes. Ilgalaikis, intensyvus triukšmo poveikis gali pažeisti klausą.

- Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo besisukančio priedo.

Tai gali perpjauti arba užkabinti laidą, kuris gali apsivynioti aplink ranką ir patraukti ją besisukančio įrankio link.

- Niekada nepadėkite šlifuoklio, kol darbinis įrankis visiškai nesustojo.

Besisukantis įrankis gali užstrigti už paviršiaus ir galite prarasti elektrinio įrankio kontrolę.

- Niekada nenešiokite elektrinio įrankio, kai jis įjungtas į elektros tinklą. Besisukantis priedas gali pagriebti ir patraukti drabužius, sukeldamas sužalojimą.

- Reguliariai valykite elektrinio įrankio ventiliacijos angas. Variklio aušinimo ventiliatorius į korpusą įtraukia dulkes, o per didelis metalo miltelių kiekis gali kelti elektros smūgio pavojų.

- Nenaudokite elektrinių įrankių šalia degių medžiagų. Kibirkštys gali tokias medžiagas uždegti.

- Nenaudokite darbo įrankių, kuriems reikalingas aušinimas skysčiu. Vanduo ar kiti skysčiai gali sukelti elektros smūgį, net ir mirtiną.

- NIEKADA nenaudokite vielinių šepečių su šia dulkių ištraukimo apsauga.

- NIEKADA nenaudokite šlifavimo diskų.

- NIEKADA nešlifuokite ir nešlifuokite metalo segmentuotu deimantiniu disku. Disko fragmentai gali nulūžti ir būti sviesti su didele jėga.

- VISADA naudokite įrenginį kartu su pramoniniu dulkių siurbliu.

ĮSPĖJIMAS: Visada dėvėkite apsauginius akinius. Įprasti optiniai akiniai NESUTEIKIA tinkamos apsaugos. Jei dulkės patenka į orą, dėvėkite respiratorių. Naudokite TIK sertifikuotas asmenines apsaugos priemones.

ĮSPĖJIMAS: Prieš pradėdami darbą, susipažinkite su susidarančių dulkių keliamu pavojumi. Naudokite pramoninius dulkių siurblius, patvirtintus atitinkamai dulkių klasei pagal vietinius reikalavimus.

ĮSPĖJIMAS: Visada dėvėkite tinkamas ausų apsaugos priemones. Tam tikromis sąlygomis ir ilgai naudojant šio prietaiso skleidžiamas triukšmas gali sukelti klausos praradimą arba pažeidimą.

ĮSPĖJIMAS: Kai nenaudojate elektrinio įrankio, padėkite jį ant šono ant stabilaus paviršiaus, kur nėra pavojaus užkliūti ar nukristi, nes tai gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

IŠSAUGOKITE ŠIUOS ĮSPĖJIMUS IR INSTRUKCIJAS, JEI REIKIA.

Kitos grėsmės

Nepaisant galiojančių darbuotojų saugos ir sveikatos taisyklių laikymosi bei apsaugos priemonių naudojimo, tam tikrų pavojų išvengti neįmanoma.

Tai, be kita ko, apima:

- klausos pažeidimas;
- kūno sužalojimai, kuriuos sukėlė skriejančios medžiagos dalelės;
- nudegimai nuo karštų darbo įrankių;
- ilgalaikio vartojimo pavojus sveikatai.



- a. Dulkių ištraukimo jungtis / apsauginis korpusas nuo dulkių
- b. Spaustuko reguliavimo varžtas
- c. Tvirtinimo svirtis
- d. Ekranas
- e. Skylė vainikui nuimti
- f. Keičiamas šepetėlio žiedas

NAUDOTI PAGAL PASKIRTĮ

Kampinių šlifuojamųjų dulkių ištraukimo apsauga skirta dulkėms nusiurbti atliekant šiuos darbus: šlifuojant, lyginant ir poliruojant betoninius paviršius. Ji efektyviai pašalina dulkes, susidarancias šalinant dažus, dervas ir klijus. Naudojant su tinkamais šlifuojamais, deimantiniais diskais ir pramoniniais dulkių siurbliais, dulkių ištraukimo apsauga užtikrina, kad būtų pašalinta didžioji dalis susidariusių dulkių. Be jos dulkės patenka į orą ir teršia aplinkinę erdvę, taip keldamos pavojų naudotojo ir kitų šalia esančių asmenų sveikatai. Betono šlifuojamąjį galima naudoti TIK kartu su tinkamu pramoniniu dulkių siurbliu. NENAUDOKITE dulkių ištraukimo apsaugos drėgnoje aplinkoje arba šalia degių skysčių ar dujų. Ši apsauga yra profesionalus įrankis. NELEISKITE vaikams jos liesti. Nepatyrę naudotojai elektriniais įrankiais turėtų naudotis tik prižiūrimi.

- Šis gaminytis nėra skirtas naudoti vaikams arba asmenims su ribotais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gebėjimais. Tai taip pat taikoma nepatyrusiems asmenims, nebent juos prižiūri kvalifikuotas asmuo, atsakingas už jų saugumą. Vaikus reikia prižiūrėti, siekiant užtikrinti, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.

ĮRENGIMAS IR DERINIMAS

ĮSPĖJIMAS: Kad sumažintumėte sužalojimo riziką, prieš montuodami ar nuimdami priedus arba atlikdami bet kokius pakeitimus, išjunkite elektrinį įrankį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Tai taikoma kampiniams šlifuojamiesiems ir pramoniniams dulkių siurbliams.

Šios prevencinės priemonės sumažina netyčinio elektrinio įrankio paleidimo riziką.

1. Laikykitės kampinio šlifuoklio naudojimo instrukcijoje pateiktų apsauginių dangčių montavimo ir nuėmimo nurodymų.
2. Atidarykite apsauginio gaubto fiksavimo svirtį (g) ir sulygiuokite apsauginio gaubto iškyšas (h) su šlifuoklio krumpliaračio korpuso įdubomis (i).
3. Atidarę fiksavimo svirtį, pasukite apsauginį gaubtą į norimą darbinę padėtį. Kad būtų užtikrinta maksimali apsauga, apsauginį gaubtą pastatykite tarp veleno ir naudotojo.
4. Uždarykite fiksavimo svirtį, kad pritvirtintumėte dangtelį prie krumpliaračio korpuso. Sureguliuokite fiksavimo jėgą varžtu (b). Tinkamai sureguliuotas deimantinis diskas turėtų išsikišti 3 mm virš ratlankio. Kai deimantinis diskas neišsikiša už ratlankio krašto arba kaiščio laikiklis veikia tinkamai.

PASTABA: Neperveržkite spaustuko reguliavimo varžto (b), kai spaustuko svirtis atidaryta, nes tai gali nepastebimai pažeisti dulkių gaubtą arba šlifuoklio flanšą.

PASTABA: Jei apsauginio gaubto negalima tvirtai pritvirtinti reguliavimo varžtu, nenaudokite jokių įrankių, o nuneškite elektrinį įrankį ir apsauginį gaubtą į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad apsauginį gaubtą suremontuotų arba pakeistų.

5. Norėdami nuimti dangtelį, atidarykite fiksavimo svirtį. Pasukite dangtelį, kad skirtukai sutaptų su įdubomis, ir nuimkite jį.

Segmentuotų deimantinių diskų montavimas sausam šlifavimui

Montuodami diskus, laikykitės šlifuoklio naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų.

NENAUDOKITE 1 tipo pjovimo diskų arba klijuotinių šlifavimo diskų. Ši apsauga rekomenduojama 125 mm skersmens sausai segmentuotiems deimantiniams diskams (j). Kad diskas būtų tinkamai įstatytas ir jį būtų lengva nuimti, uždėkite poveržlę (k) disko vidinėje pusėje.

Dulkių ištraukimas (1, 4 pav.)

Norėdami gauti daugiau informacijos apie su šiuo apsauginiu gaubtu suderinamus elektrinius įrankius, kreipkitės į įgaliotuosius techninės priežiūros centrus, nurodytus šio vadovo pabaigoje.

ĮSPĖJIMAS: Ši apsauga turi būti naudojama tik kartu su pramoniniu dulkių siurbliu.

VISADA dėvėkite sertifikuotą veido skydelį arba kaukę nuo dulkių.

PATARIMAS: Patikrinkite, ar žarna tinkamai prijungta.

PATARIMAS: Dulkių siurblio surenkamų dulkių kiekis priklauso nuo jo filtrų. Daugiau informacijos rasite dulkių siurblio naudojimo instrukcijoje.

PASLAUGA

ĮSPĖJIMAS: Kad sumažintumėte sužalojimo riziką, prieš montuodami, nuimdami priedus arba atlikdami bet kokius pakeitimus, išjunkite elektrinį įrankį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Tai taikoma kampiniams šlifuokliams ir pramoniniams dulkių siurbliams. Šios atsargumo priemonės sumažina netyčinio elektrinio įrankio paleidimo riziką.

ĮSPĖJIMAS: Dėl savo saugumo prieš naudodami bet kokius priedus, perskaitykite kampinio šlifuko ir pramoninio dulkių siurblio naudojimo instrukcijas. Nesilaikant jose pateiktų instrukcijų ir įspėjimų, galite susižaloti ir sugadinti elektrinį įrankį bei dulkių ištraukimo gaubtą. Atlikdami elektrinio įrankio techninę priežiūrą, naudokite tik identiškas atsargines dalis.

PATARIMAS: Dulkių siurblio surenkamų dulkių kiekis priklauso nuo jo filtrų. Daugiau informacijos rasite dulkių siurblio naudojimo instrukcijoje.

1. Atlikite visas surinkimo operacijas.
2. Įjunkite dulkių siurblį, kaip aprašyta atitinkamose instrukcijose.
3. Įjunkite elektrinį įrankį, kaip aprašyta atitinkamose instrukcijose, ir palaukite, kol jis pasieks maksimalų greitį, prieš jį prijungdami prie ruošinio.
4. Padėkite apsaugą ant lygaus paviršiaus, pavyzdžiui, sienos ar grindų, ir pradėkite šlifuoti.
5. Baigę šlifuoti paviršių, išjunkite elektrinį įrankį ir atjunkite jį nuo elektros lizdo. Prieš padėdami jį į vietą, palaukite, kol jis visiškai sustos.

PATARIMAS: Dulkių ištraukimo gaubtas ir pramoninis dulkių siurblys efektyviai veikia, kai naudojami su deimantiniu segmentuotu disku ant lygaus paviršiaus.

Galimybė šlifuoti iki išsikišusio krašto

Šis apsauginis gaubtas turi besisukantį dangtelį, kuris leidžia šlifuoti prie pat sienos.

1. Išjunkite elektrinį įrankį ir atjunkite jį nuo elektros tinklo.
2. Sukite dangtelį už rankenos (f), kol jis spragtelėdamas užsidarys.
3. Prijunkite elektrinį įrankį prie elektros tinklo.
4. Laikykite rankas ir kūną atokiau nuo ašmenų ir atviros skylės.
5. Išgręžkite gautą skylę ant darbinio paviršiaus, įjunkite elektrinį įrankį ir pradėkite šlifuoti. Prieš išjungdami elektrinį įrankį, pakelkite jį nuo paviršiaus.
6. Baigę šlifuoti, išjunkite elektrinį įrankį ir atjunkite jį nuo elektros lizdo. Prieš padėdami jį į vietą, palaukite, kol jis visiškai sustos.
7. Sukite dangtelį už rankenos (f), kol jis užsidarys.

PRIEŽIŪRA

Šis elektrinis įrankis skirtas ilgam tarnavimo laikui ir reikalauja minimalios priežiūros. Tačiau norint užtikrinti nuolatinį ir be problemų veikiantį darbą, būtina jį reguliariai valyti. **ĮSPĖJIMAS:** Norėdami sumažinti sužalojimo riziką, prieš montuodami ar nuimdami priedus arba atlikdami bet kokius pakeitimus, išjunkite elektrinį įrankį ir atjunkite jo kištuką nuo maitinimo lizdo. Tai taikoma tiek kampiniams šlifukams, tiek pramoniniams dulkių siurbliams. Šios atsargumo priemonės sumažina atsitiktinio elektrinio įrankio paleidimo riziką.

Šepetėlio žiedo keitimas (1 pav.)

1. Išjunkite elektrinį įrankį ir atjunkite jį nuo elektros tinklo.
2. Išstumkite panaudotą žiedą iš skylučių (d).
3. Įspauskite naują žiedą į skylutes, kol jis tinkamai užsifiksuos.

Atsarginius vainikus už tam tikrą mokestį galite įsigyti iš vietinio pardavėjo arba įgaliotojo techninės priežiūros centro. Jei reikia pagalbos montuojant priedus, kreipkitės į vieną iš įgaliotųjų techninės priežiūros centrų, išvardytų šio vadovo pabaigoje.

Elektriniam įrankiui nereikia jokio papildomo tepimo.

Valymas

ĮSPĖJIMAS: Jei ventiliacijos angose susikaupia nešvarumų, išpūskite juos sausu, suslėgtu oru. Dėvėkite apsauginius akinius ir tinkamą dulkių kaukę.

ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite jokių tirpiklių ar kitų stiprių cheminių medžiagų plastikiniams įrankio dalims valyti, nes jie gali susilpninti medžiagą. Geriausia naudoti švelniu muilo tirpalu sudrėkintą šluostę. Būkite atsargūs, kad į korpusą nepatektų skysčio, ir nemerkite jokios įrankio dalies į vandenį.

Galimi priedai

ĮSPĖJIMAS: Kadangi įmonė neišbandė kitų gamintojų priedų dėl tinkamumo šiam įrankiui, jų naudojimas gali būti pavojingas. Kad išvengtumėte sužalojimų, naudokite tik originalius priedus.



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Putekļu nosūkšanas pārsegs 125 mm, tips: G80255

Putekļu nosūkšanas pārsegs 180 mm, tips: G80256

Originālo instrukciju tulkojums

LV - LATVIEŠU VERSIJA



Ražots priekš

FH GEKO

Kietlin, Spacerowa iela 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Lietotāja pienākums ir izlasīt visus norādījumus, kas nepieciešami drošai lietošanai un darbībai, kā arī izprast visus riskus, kas var rasties lietošanas laikā.



UZMANĪBU!!!

Sakarā ar nepārtrauktu produktu uzlabošanu, rokasgrāmatā iekļautās fotogrāfijas un zīmējumi ir tikai ilustratīviem nolūkiem un var atšķirties no iegādātā produkta.

Šīs atšķirības nevar būt par pamatu sūdzībai.

Ar darba drošību saistītās definīcijas

Katra brīdinājuma nozīme ir definēta tālāk. Lūdzu, izlasiet norādījumus un pievērsiet uzmanību šiem simboliem.

BĪSTAMI: Norāda uz nenovēršamām briesmām. Šīs instrukcijas neievērošana var izraisīt nāvi vai nopietnus savainojumus.

BRĪDINĀJUMS: Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju. Šī norādījuma neievērošana var izraisīt nāvi vai nopietnus savainojumus.

UZMANĪBU: Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju. Šīs instrukcijas neievērošana var izraisīt nelielus vai vidēji smagus savainojumus.

PAZIŅOJUMS: Norāda uz praksi, kas, lai gan nav paredzēta miesas bojājumu nodarīšanai, var izraisīt mantiskos zaudējumus, ja to neievēro. Norāda uz elektriskās strāvas trieciena risku. Norāda uz ugunsgrēka risku.

BRĪDINĀJUMS: Lai izvairītos no traumām, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.

Vispārīgi drošības padomi

BRĪDINĀJUMS: Jūsu drošībai pirms jebkādu piederumu lietošanas izlasiet leņķa slīpmašīnas un rūpnieciskā puteklsūcēja lietošanas instrukcijas. Tajās ietverti norādījumi un brīdinājumi neievērošana var izraisīt traumas un elektroinstrumenta un aprīkojuma bojājumus. Veicot elektroinstrumenta apkopi, izmantojiet tikai identiskas rezerves daļas.

SAGLABĀJIET ŠOS BRĪDINĀJUMUS UN INSTRUKCIJAS, LAI TĀS VAJADZĪGĀ GADĪJUMĀ VARĒTU IZMANTOT

1) DROŠĪBA DARBA ZONĀ

- a) Uzturiet savu darba zonu kārtīgu un labi apgaismotu. Nekārtība un nepietiekams apgaismojums var izraisīt negadījumus.
- b) Turiet bērņus un citus cilvēkus prom no darba zonas. Viņi var novērst jūsu uzmanību no darba, kas var izraisīt negadījumus.
- c) Nodrošiniet labu ventilāciju darba zonā. Nepietiekamas ventilācijas dēļ var rasties putekļu celšanās, kas apdraud veselību.

2) ELEKTRO DROŠĪBA

- a) Izvairieties pieskarties iezemētiem priekšmetiem, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītīm un ledusskapjiem. Elektriskās strāvas trieciens ir bīstamāks, ja jūsu ķermenis ir iezemēts.

3) PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- a) Strādājot ar elektroinstrumentu, vienmēr pievērsiet uzmanību, koncentrējieties uz savu darbu un izmantojiet veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat mirklis neuzmanības, strādājot ar elektroinstrumentu, var radīt nopietnas sekas.
- b) Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet aizsargbrilles. Atbilstošs aizsargapriekojums, piemēram, putekļu maska, neslidoši apavi, aizsargķivere vai dzirdes aizsargi, atkarībā no elektroinstrumenta veida un lietošanas veida, samazinās traumu risku.
- c) Neliecieties pārāk tālu uz priekšu! Saglabājiēt stabilu stāju, lai nezaudētu līdzsvaru jebkurā darba pozīcijā. Tas nodrošinās labāku elektroinstrumenta kontroli negaidītās situācijās.
- d) Valkājiet atbilstošu aizsargapgērbu. Nevalkājiet vaļīgu apgērbu vai rotaslietas. Turiet matus, apgērbu un cimdus tālāk no kustīgajām daļām. Vaļīgs apgērbs, rotaslietas vai gari mati var sapīties rotējošajās daļās.

4) ELEKTROINSTRUMENTU EKSPLOATĀCIJA UN APKOPE

- a) Nepielietojiet elektroinstrumentu ar spēku. Izmantojiet savam darbam pareizo elektroinstrumentu. Izmantojiet tikai savam darbam pareizo elektroinstrumentu. **BRĪDINĀJUMS!** Citu piederumu vai piederumu lietošana, kas nav ieteikti, vai citu darbību veikšana, kas nav aprakstītas šajā lietošanas instrukcijā, var izraisīt negadījumus.
- b) Nedarbojošos elektroinstrumentus glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet to lietot personām, kuras nav iepazinušās ar elektroinstrumentu vai nav izlasījušas šos norādījumus. Elektroinstrumenti ir bīstami nepieredzējušu personu rokās.
- c) Izmantojiet elektroinstrumentus, piederumus, darba rīkus utt. saskaņā ar šiem norādījumiem un to paredzēto lietojumu, ņemot vērā veicamā darba apstākļus un veidu. Elektroinstrumentu izmantošana citiem, nevis paredzētajiem mērķiem, ir bīstama.

5) PAKALPOJUMS

- a) Elektroinstrumentu remontu drīkst veikt tikai pilnvaroti speciālisti, izmantojot oriģinālās rezerves daļas. Tas ir svarīgi darba drošības nodrošināšanai.

Drošības noteikumi leņķa slīpmašīnu putekļu nosūcējiem

- Piestipriniet un novietojiet aizsargu tā, lai nodrošinātu maksimālu drošību, t. i., lai samazinātu lietotāja pusē esošo diska atklāto laukumu. Aizsargs ir paredzēts efektīvai putekļu savākšanai un lietotāja aizsardzībai no saskares ar slīpripu.
- Nelietojiet piederumus, ko ražotājs nav īpaši paredzējis vai ieteicis šim elektroinstrumentam. Tas, ka elektroinstrumentam var piestiprināt aizsargu, nenozīmē, ka to ir droši lietot.
- Šo aizsargu izmantojiet tikai ar sausiem segmentētiem dimanta diskiem. Tas nav piemērots standarta slīpēšanas un griešanas diskiem, kausveida diskiem vai stieplu sukām.
- Pieļaujamajam maināmā instrumenta ātrumam jābūt vismaz tikpat lielam kā elektroinstrumenta maksimālajam ātrumam. Piederumi, kas rotē ātrāk par šo ātrumu, var sadalīties un tikt izmesti centrālās daļas spēka ietekmē.
- Ja pastāv risks, ka griezējinstrumenti varētu saskarties ar slēptu vadu vai tā strāvas vadu, turiet elektroinstrumentu aiz izolētajiem rokturiem. Saskare ar šādu vadu var aktivizēt instrumenta metāla daļas un izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- Atcerieties lietot palīgrokturi. Cieši piestipriniet to un vienmēr izmantojiet to, lai labāk kontrolētu elektroinstrumentu.
- Nelietojiet bojātus instrumentus. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet instrumentu, piemēram, dimanta disku, vai tajā nav šķembu vai plaisu, un slīpēšanas plāksni, vai tajā nav plaisu vai pārmērīga nodiluma. Ja slīpmašīna vai instruments ir nokritis uz grīdas, pārbaudiet, vai tas nav bojāts, un, ja nepieciešams, nomainiet to. Pēc instrumenta pārbaudes un uzstādīšanas darbiniet slīpmašīnu ar maksimālo tukšgaitas ātrumu vienu minūti, bet nestāviet diska griešanās plaknē un uzmanieties no citiem cilvēkiem. Bojāts instruments šīs pārbaudes laikā parasti saplīsīs.
- Pēc jauna diska uzstādīšanas darbiniet elektroinstrumentu drošā vietā vienu minūti. Disks ar neredzamu plaisu vai citu defektu, visticamāk, saplīsīs mazāk nekā vienas minūtes laikā. Nekad nedarbiniet slīpmašīnu, ja kāds vai lietotājs atrodas diska griešanās plaknē.

- Valkājiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Atkarībā no pielietojuma tas var ietvert sejas masku vai aizsargbrilles, kā arī putekļu masku, ausu aizsargus, cimdus un īpašu darba priekšautu, kas var uztvert mazus diska vai sagataves fragmentus. Aizsargbrilles jāspēj uztvert daļiņas, kas rodas dažādu uzdevumu laikā. Putekļu maskai vai elpošanas ceļu aizsarglīdzekļiem jāfiltrē darba laikā radušies putekļi. Ilgstoša, intensīva trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes bojājumus.

- Turiet strāvas vadu tālāk no rotējoša uzgaļa.

Tas var pārgriezt vai aizķert kabeli, kas var aptīties ap roku un pavilkt to rotējošā instrumenta virzienā.

- Nekad nenovietojiet slīpmašīnu, kamēr darba instruments nav pilnībā apstājies.

Rotējošais instruments var aizķerties aiz virsmas, kā rezultātā jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

- Nekad nenēsājiet elektroinstrumentu, kamēr tas ir pievienots elektrotīklam. Rotējošais piederums var aizķert un paraustīt apģērbu, radot traumas.

- Regulāri tīriet elektroinstrumenta ventilācijas atveres. Motora dzesēšanas ventilators iesūc putekļus korpusā, un pārmērīgs metāla pulvera daudzums var radīt elektriskās strāvas trieciena risku.

- Nelietojiet elektroinstrumentus viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Dzirksteles var aizdedzināt šādus materiālus.

- Nelietojiet darba instrumentus, kuriem nepieciešama šķidruma dzesēšana. Ūdens vai citi šķidrumi var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, pat letālu.

- NEKAD nelietojiet stieplu birstes kopā ar šo putekļu nosūkšanas aizsargu.

- NEKAD nelietojiet slīpripas.

- NEKAD neslīpējiet un negrieziet metālu ar segmentētu dimanta asmeni. Asmens fragmenti var nolūzt un tikt aizsviesti ar lielu spēku.

- VIENMĒR lietojiet ierīci kopā ar rūpniecisko putekļsūcēju.

BRĪDINĀJUMS: Vienmēr valkājiet aizsargbrilles. Parastās optiskās brilles NENODROŠINA pietiekamu aizsardzību. Ja putekļi izdalās gaisā, valkājiet respiratoru. Izmantojiet TIKAI sertificētus individuālos aizsardzības līdzekļus.

BRĪDINĀJUMS: Pirms darba uzsākšanas iepazīstieties ar radīto putekļu bīstamību. Izmantojiet rūpnieciskos putekļsūcējus, kas ir apstiprināti attiecīgajai putekļu klasei saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

BRĪDINĀJUMS: Vienmēr valkājiet atbilstošus ausu aizsargus. Noteiktos apstākļos un ilgstoši lietojot, šīs ierīces radītais trokšnis var izraisīt dzirdes zudumu vai bojājumus.

BRĪDINĀJUMS: Kad elektroinstruments netiek lietots, novietojiet to uz sāniem uz stabilas virsmas, kur nepastāv pakļupšanas vai nokrišanas risks, kas varētu izraisīt nopietnus savainojumus.

SAGLABĀJIET ŠOS BRĪDINĀJUMUS UN INSTRUKCIJAS NEPIECIEŠAMĪBAS GADĪJUMĀ.

Citi draudi

Neskatoties uz atbilstību piemērojamajiem darba drošības un veselības aizsardzības noteikumiem un aizsarglīdzekļu lietošanu, no dažiem riskiem nav iespējams izvairīties.

Tie cita starpā ietver:

- dzirdes bojājumi;
- miesas bojājumi, ko izraisījušas lidojošas materiāla daļiņas;
- apdegumi no karstiem darba instrumentiem;
- ilgstošas lietošanas gadījumā pastāv veselības apdraudējums.



- f. Nomaināms sukas gredzens

LIETOŠANA SASKANĀ AR PAREDZĒTO LIETOŠANU

Leņķa slīpmašīnu putekļu nosūkšanas aizsargs ir paredzēts putekļu nosūkšanai šādu darbu laikā: betona virsmu slīpēšana, izlīdzināšana un pulēšana. Tas efektīvi noņem putekļus, kas rodas, noņemot krāsas, sveķus un līmes. Lietojot kopā ar atbilstošām slīpmašīnām, dimanta diskiem un rūpnieciskajiem putekļsūcējiem, putekļu nosūkšanas aizsargs nodrošina, ka tiek noņemta lielākā daļa radīto putekļu. Bez tā putekļi nonāk gaisā un piesārņo apkārtējo vidi, tādējādi apdraudot lietotāja un citu tuvumā esošo personu veselību. Betona slīpmašīnu drīkst lietot TIKAI kopā ar piemērotu rūpniecisko putekļsūcēju. NELIETOJIET putekļu nosūkšanas aizsargu mitrā vidē vai viegli uzliesmojošu šķidrumu vai gāzu tuvumā. Šis aizsargs ir profesionāls instruments. NEĻAUJIET bērniem tam pieskarties. Nepieredzējušiem lietotājiem elektroinstrumentus drīkst lietot tikai uzraudzībā.

- Šis produkts nav paredzēts lietošanai bērniem vai personām ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām. Tas attiecas arī uz nepieredzējušām personām, ja vien tās neuzrauga kvalificēta persona, kas atbild par viņu drošību. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar šo ierīci.

UZSTĀDĪŠANA UN REGULĒŠANA

BRĪDINĀJUMS: Lai samazinātu traumu risku, pirms piederumu uzstādīšanas vai noņemšanas, kā arī jebkādu regulējumu veikšanas izslēdziet elektroinstrumentu un atvienojiet to no strāvas avota. Tas attiecas uz leņķa slīpmašīnām un rūpnieciskajiem puteklsūcējiem.

Šie preventīvie pasākumi samazina elektroinstrumenta nejaušas iedarbināšanas risku.

1. Ievērojiet leņķa slīpmašīnas lietošanas instrukcijā sniegtos norādījumus par aizsargapvalku montāžu un demontāžu.
2. Atveriet aizsarga fiksācijas sviru (g) un izlīdziniet aizsarga izvirzījumus (h) ar slīpmašīnas reduktora korpusa padziļinājumiem (i).
3. Atvērtu fiksācijas sviru pagrieziet aizsargu vēlamajā darba pozīcijā. Lai nodrošinātu maksimālu aizsardzību, novietojiet aizsargu starp vārpstu un lietotāju.
4. Aizveriet fiksācijas sviru, lai nostiprinātu vāku pie reduktora korpusa. Noregulējiet fiksācijas spēku, izmantojot skrūvi (b). Pareizi noregulētam dimanta diskam vajadzētu izvirzīties 3 mm virs diska. Ja dimanta disks neizvirzās ārpus diska malas vai izciļņa darbojas pareizi.

PIEZĪME: Nepārspriegojiet skavas regulēšanas skrūvi (b), kad skavas svira ir atvērtā stāvoklī, jo tas var radīt neredzamus putekļu pārsega vai slīpmašīnas atloka bojājumus.

PIEZĪME: Ja aizsargu nevar droši nostiprināt ar regulēšanas skrūvi, neizmantojiet nekādus instrumentus, bet gan nogādājieliet elektroinstrumentu un aizsargu pilnvarotā servisa centrā, lai veiktu aizsarga remontu vai nomaiņu.

5. Lai noņemtu vāku, atveriet fiksācijas sviru. Pagrieziet vāku, lai izciļņi atbilstu padziļinājumiem, un novelciet to.

Segmentētu dimanta disku uzstādīšana sausai slīpēšanai

Uzstādot diskus, ievērojiet dzirnaviņas lietošanas instrukcijā sniegtos norādījumus.

NELIETOJIET 1. tipa griezējdiskus vai līmētus slīpripas. Šis aizsargs ir ieteicams 125 mm diametra sausajiem segmentētajiem dimanta asmeņiem (j). Lai nodrošinātu pareizu novietojumu un asmens ērtu noņemšanu, novietojiet paplāksni (k) asmens iekšpusē.

Putekļu nosūkšana (1., 4. att.)

Lai iegūtu plašāku informāciju par elektroinstrumentiem, kas ir saderīgi ar šo aizsargu, lūdzu, sazinieties ar pilnvarotajiem servisa centriem, kas uzskaitīti šīs rokasgrāmatas beigās.

BRĪDINĀJUMS: Šo aizsargu drīkst lietot tikai kopā ar rūpniecisko putekļsūcēju.

VIENMĒR valkājieliet sertificētu sejas aizsargu vai putekļu masku.

PADOMS: Pārbaudiet, vai šļūtene ir pareizi pievienota.

PADOMS. Putekļu daudzums, ko jūsu putekļsūcējs var savākt, ir atkarīgs no tā filtriem. Plašāku informāciju skatiet putekļsūcēja lietošanas instrukcijā.

PAKALPOJUMS

BRĪDINĀJUMS: Lai samazinātu traumu risku, pirms piederumu uzstādīšanas vai noņemšanas, kā arī jebkādu regulējumu veikšanas izslēdziet elektroinstrumentu un atvienojiet to no strāvas avota. Tas attiecas uz leņķa slīpmašīnām un rūpnieciskajiem putekļsūcējiem. Šie piesardzības pasākumi samazina elektroinstrumenta nejaušas iedarbināšanas risku.

BRĪDINĀJUMS: Jūsu drošībai pirms jebkādu piederumu lietošanas izlasiet leņķa slīpmašīnas un rūpnieciskā putekļsūcēja lietošanas instrukcijas. Tajās ietvertο norādījumu un brīdinājumu neievērošana var izraisīt traumas un elektroinstrumenta, kā arī putekļu nosūcēja pārsega bojājumus. Veicot elektroinstrumenta apkopi, izmantojiet tikai identiskas rezerves daļas.

PADOMS. Putekļu daudzums, ko jūsu putekļsūcējs var savākt, ir atkarīgs no tā filtriem. Plašāku informāciju skatiet putekļsūcēja lietošanas instrukcijā.

1. Veiciet visas montāžas darbības.
2. Ieslēdziet putekļsūcēju, kā aprakstīts attiecīgajās instrukcijās.
3. Ieslēdziet elektroinstrumentu, kā aprakstīts attiecīgajās instrukcijās, un pirms darba ar apstrādājamo materiālu pagaidiet, līdz tas sasniedz maksimālo ātrumu.
4. Novietojiet aizsargu uz līdzenas virsmas, piemēram, sienas vai grīdas, un sāciet slīpēšanu.
5. Kad virsmas slīpēšana ir pabeigta, izslēdziet elektroinstrumentu un atvienojiet to no strāvas kontaktligzdas. Pirms nolikšanas pagaidiet, līdz tas ir pilnībā apstājies.

PADOMS. Putekļu nosūcējs un rūpnieciskais putekļsūcējs darbojas efektīvi, ja tos lieto kopā ar dimanta segmentētu disku uz līdzenas virsmas.

Iespēja slīpēt līdz izvirzītajai malai

Šim aizsargam ir rotējošs vāks, kas ļauj slīpēt tieši pie sienas.

1. Izslēdziet elektroinstrumentu un atvienojiet to no elektrotīkla.
2. Pagrieziet vāku aiz roktura (f), līdz tas noklikšķ atvērtā pozīcijā.
3. Pievienojiet elektroinstrumentu elektrotīklam.
4. Turiet rokas un ķermeni tālāk no asmens un atvērtā cauruma.
5. Iegūto caurumu ievietojiet darba virsmā, ieslēdziet elektroinstrumentu un sāciet slīpēšanu. Pirms elektroinstrumenta izslēgšanas paceliet to no virsmas.
6. Kad slīpēšana ir pabeigta, izslēdziet elektroinstrumentu un atvienojiet to no strāvas kontaktligzdas. Pirms nolikšanas pagaidiet, līdz tas ir pilnībā apstājies.
7. Pagrieziet vāku aiz roktura (f), līdz tas ir aizvērtā stāvoklī.

APKOPE

Šis elektroinstruments ir paredzēts ilgam kalpošanas laikam un tam ir nepieciešama minimāla apkope. Tomēr regulāra tīrīšana ir būtiska, lai nodrošinātu nepārtrauktu un bezproblēmu darbību. **BRĪDINĀJUMS.** Lai samazinātu traumu risku, pirms piederumu uzstādīšanas vai noņemšanas, kā arī jebkādu regulējumu veikšanas izslēdziet elektroinstrumentu un atvienojiet tā kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas. Tas attiecas gan uz leņķa slīpmašīnām, gan rūpnieciskajiem putekļsūcējiem. Šie piesardzības pasākumi samazina elektroinstrumenta nejaušas iedarbināšanas risku.

Birstes gredzena nomainīšana (1. att.)

1. Izslēdziet elektroinstrumentu un atvienojiet to no elektrotīkla.
2. Izspiediet izmantoto gredzenu no caurumiem (d).
3. Iespiediet jauno gredzenu caurumos, līdz tas ir pareizi ievietots.

Rezerves vainagus par maksu var iegādāties pie vietējā izplatītāja vai pilnvarotā servisa centrā. Lai saņemtu palīdzību piederumu uzstādīšanā, sazinieties ar kādu no pilnvarotajiem servisa centriem, kas uzskaitīti šīs rokasgrāmatas beigās.

Elektroinstrumentam nav nepieciešama papildu eļļošana.

Tīrīšana

BRĪDINĀJUMS: Ja ventilācijas atverēs uzkrājas netīrumi, izpūstiet tos ar sausu, saspiestu gaisu. Valkājiet aizsargbrilles un atbilstošu putekļu masku.

BRĪDINĀJUMS: Instrumenta plastmasas daļu tīrīšanai neizmantojiet šķīdinātājus vai citas spēcīgas ķīmiskas vielas, jo tās var vājināt materiālu. Vislabāk ir izmantot ar maigu ziepju šķīdumu samitrinātu drānu. Esiet uzmanīgi, lai korpusā neiekļūtu šķidrums, un neiegremdējiet nevienu instrumenta daļu ūdenī.

Pieejamie piederumi

BRĪDINĀJUMS: Tā kā uzņēmums nav pārbaudījis citu ražotāju piederumu piemērotību šim instrumentam, to lietošana var būt bīstama. Lai izvairītos no miesas bojājumiem, izmantojiet tikai oriģinālos piederumus.



NÁVOD K POUŽITÍ

Kryt pro odsávání prachu 125 mm, Typ: G80255

Kryt pro odsávání prachu 180 mm, Typ: G80256

Překlad originálního návodu

CZ - ČESKÁ VERZE



Vyrobena pro

FH GEKO

Kietlin, Spacerowa ulice 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod. Je odpovědností uživatele přečíst si všechny pokyny nezbytné pro bezpečné používání a provoz a porozumět všem rizikům, která mohou během používání nastat.



POZOR!!!

Vzhledem k neustálému vylepšování produktů slouží fotografie a výkresy v manuálu pouze pro ilustrační účely a mohou se lišit od zakoupeného produktu.

Tyto rozdíly nemohou být důvodem pro reklamaci.

Definice týkající se bezpečnosti práce

Důležitost každého varování je definována níže. Přečtěte si prosím pokyny a věnujte pozornost těmto symbolům.

NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostřední nebezpečí. Nedodržení tohoto pokynu může vést k úmrtí nebo vážnému zranění.

VAROVÁNÍ: Označuje potenciálně nebezpečnou situaci. Nedodržení tohoto pokynu může vést k úmrtí nebo vážnému zranění.

POZOR: Označuje potenciálně nebezpečnou situaci. Nedodržení tohoto pokynu může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.

UPOZORNĚNÍ: Označuje postup, který sice nemá za cíl způsobit zranění osob, ale při jeho ignorování by mohl vést k poškození majetku. Označuje riziko úrazu elektrickým proudem. Označuje riziko požáru.

VAROVÁNÍ: Abyste předešli zranění, pečlivě si přečtěte tento návod k obsluze.

Obecné bezpečnostní tipy

VAROVÁNÍ: Z bezpečnostních důvodů si před použitím jakéhokoli příslušenství přečtěte návod k obsluze úhlové brusky a průmyslového vysavače. Nedodržení pokynů a varování v nich uvedených může vést k úrazu osob a poškození elektrického nářadí a zařízení. Při servisu elektrického nářadí používejte pouze identické náhradní díly.

USCHOVEJTE SI TATO VAROVÁNÍ A POKYNY PRO PŘÍPAD POTŘEBY

1) BEZPEČNOST V PRACOVNÍM PROSTORU

- a) Udržujte své pracovní místo uklizené a dobře osvětlené. Nepořádek a nedostatečné osvětlení mohou způsobit nehody.
- b) Udržujte děti a jiné osoby v dostatečné vzdálenosti od pracovního prostoru. Mohly by vás odvádět od práce, což by mohlo vést k úrazům.
- c) Zajistěte dobré větrání v pracovním prostoru. Nedostatečné větrání může vést k víření prachu, což představuje zdravotní riziko.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- a) Nedotýkejte se uzemněných předmětů, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky. Úraz elektrickým proudem je nebezpečnější, když je vaše tělo uzemněno.

3) OSOBNÍ BEZPEČNOST

- a) Při práci s elektrickým nářadím vždy věnujte pozornost, soustředte se na svou práci a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít vážné následky.
- b) Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy noste ochranné brýle. Vhodné ochranné prostředky, jako je protiprachová maska, protiskluzová obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, v závislosti na typu a použití elektrického nářadí snižují riziko zranění.
- c) Nepředklánějte se příliš dopředu! Udržujte stabilní postoj, abyste v jakékoli pracovní poloze neztratili rovnováhu. Tím zajistíte lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v neočekávaných situacích.
- d) Noste vhodný ochranný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oblečení a rukavice v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zamotat do rotujících částí.

4) PROVOZ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

a) Netlačte na elektrické nářadí silou. Používejte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci. Používejte pouze správné elektrické nářadí pro vaši aplikaci. **VAROVÁNÍ!** Používání jiného příslušenství nebo příslušenství, než které je doporučeno, nebo provádění jiných úkonů, než které jsou popsány v tomto návodu k obsluze, může vést k nehodám.

b) Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí. Nedovolte osobám, které nejsou s elektrickým nářadím obeznámeny, nebo těm, které si nepřčetly tento návod k obsluze, aby jej obsluhovaly. Elektrické nářadí je v rukou nezkušených osob nebezpečné.

c) Používejte elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. v souladu s těmito pokyny a jejich zamýšleným použitím, s přihlédnutím k podmínkám a druhu prováděné práce. Používání elektrického nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno, je nebezpečné.

5) SERVIS

a) Opravy elektrického nářadí smí provádět pouze autorizovaní odborníci s použitím originálních náhradních dílů. To je nezbytné pro zajištění bezpečnosti práce.

Bezpečnostní předpisy pro odsávací kryty pro úhlové brusky

- Nasadte a umístěte ochranný kryt tak, abyste zajistili maximální bezpečnost, tj. minimalizovali odkrytou plochu kotouče na straně uživatele. Ochranný kryt je navržen tak, aby účinně zachytával prach a chránil uživatele před kontaktem s brusným kotoučem.

- Nepoužívejte žádné příslušenství, které není výrobcem speciálně navrženo nebo doporučeno pro toto elektrické nářadí. Jen proto, že na elektrické nářadí lze nasadit ochranný kryt, neznámá to, že je bezpečné jej používat.

- Tento ochranný kryt používejte pouze se suchými segmentovanými diamantovými kotouči. Není vhodný pro standardní brusné a řezné kotouče, hrncové kotouče ani drátěné kartáče.

- Přípustná rychlost nástroje musí být alespoň tak vysoká, jako je maximální rychlost elektrického nářadí. Příslušenství otáčející se rychleji se může rozpadnout a být odstředivou silou vymrštěno.

- Pokud existuje riziko kontaktu mezi řezným nástrojem a skrytým vedením nebo jeho vlastním napájecím kabelem, držte elektrické nářadí za izolované rukojeti. Kontakt s takovým kabelem může uvést kovové části nářadí pod napětí a způsobit úraz elektrickým proudem.

- Nezapomeňte používat pomocnou rukojeť. Bezpečně ji upevněte a vždy ji používejte pro lepší kontrolu nad elektrickým nářadím.

- Nepoužívejte poškozené nástroje. Před každým použitím zkontrolujte nástroj, např. diamantový kotouč, zda nevykazuje odštěpky nebo praskliny, a brusný kotouč, zda není prasklý nebo nadměrně opotřebovaný. Pokud bruska nebo nástroj spadne na podlahu, zkontrolujte jej, zda není poškozený, a v případě potřeby jej vyměňte. Po kontrole a instalaci nástroje nechte brusku jednu minutu běžet na maximální volnoběžné otáčky, ale nestůjte v rovině otáčení disku a dávejte pozor na ostatní osoby. Poškozený nástroj se během této zkoušky obvykle rozbije.

- Po instalaci nového kotouče nechte elektrické nářadí běžet jednu minutu na bezpečném místě. Kotouč s neviditelnou prasklinou nebo jinou vadou se pravděpodobně rozbije za méně než jednu minutu. Nikdy nepoužívejte brusku, pokud se někdo nebo uživatel nachází v rovině otáčení kotouče.

- Používejte osobní ochranné prostředky. V závislosti na aplikaci se může jednat o obličejovou masku nebo ochranné brýle, dále o protiprachovou masku, chrániče sluchu, rukavice a speciální pracovní zástěru, která dokáže zachytit malé úlomky kotouče nebo obrobku. Ochranné brýle musí být schopny zachytit částice odlétající při různých úkonech. Protiprachová maska nebo ochranné prostředky pro dýchací cesty musí filtrovat prach vznikající během práce. Dlouhodobé a intenzivní vystavení hluku může způsobit poškození sluchu.

- Udržujte napájecí kabel v dostatečné vzdálenosti od rotujícího příslušenství.

To může způsobit přerážnutí nebo zachycení kabelu, který se může omotat kolem vaší ruky a přitáhnout ji k rotujícímu nástroji.

- Nikdy neodkládejte brusu, dokud se pracovní nástroj úplně nezastaví.

Rotující nástroj se může zachytit o povrch a způsobit ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.

- Nikdy nenoste elektrické nářadí, je-li zapojené do zásuvky. Rotující příslušenství může zachytit a natáhnout oděv a způsobit zranění.

- Pravidelně čistěte větrací otvory elektrického nářadí. Chladicí ventilátor motoru nasává prach do pouzdra a nadměrné množství kovového prachu může představovat nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů. Jiskry by mohly tyto materiály zapálit.

- Nepoužívejte pracovní nástroje, které vyžadují kapalinové chlazení. Voda nebo jiné kapaliny mohou způsobit úraz elektrickým proudem, a to i smrtelný.

- NIKDY nepoužívejte drátěné kartáče s tímto krytem pro odsávání prachu.

- NIKDY nepoužívejte brusné kotouče.

- NIKDY nebrousit ani neřežte kov segmentovaným diamantovým kotoučem. Úlomky kotouče se mohou odlomit a být vymrštěny s velkou silou.

- VŽDY používejte zařízení ve spojení s průmyslovým vysavačem.

VAROVÁNÍ: Vždy používejte ochranné brýle. Běžné optické brýle NEPOSKYTUJÍ dostatečnou ochranu. Pokud se do ovzduší uvolní prach, používejte respirátor. Používejte POUZE certifikované osobní ochranné prostředky.

VAROVÁNÍ: Před zahájením práce se informujte o nebezpečích spojených s vznikajícím prachem. Používejte průmyslové vysavače schválené pro danou třídu prachu v souladu s místními předpisy.

VAROVÁNÍ: Vždy používejte vhodnou ochranu sluchu. Za určitých podmínek a při delším používání může hluk z tohoto zařízení způsobit ztrátu nebo poškození sluchu.

VAROVÁNÍ: Pokud elektrické nářadí nepoužíváte, položte jej na bok na stabilní povrch, kde nehrozí riziko zakopnutí nebo pádu, což by mohlo vést k vážnému zranění.

USCHOVEJTE SI TATO VAROVÁNÍ A POKYNY PRO PŘÍPAD POTŘEBY.

Další hrozby

I přes dodržování platných předpisů bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a používání ochranných prostředků se nelze určitým rizikům vyhnout.

Patří mezi ně mimo jiné:

- poškození sluchu;
- tělesná zranění způsobená odlétajícími částicemi materiálu;
- popáleniny od horkých pracovních nástrojů;
- zdravotní riziko při dlouhodobém užívání.



- a. Připojení k odsávání prachu / kryt proti prachu
- b. Šroub pro nastavení svorky
- c. Upínací páka
- d. Otvor štítu
- e. Otvor pro vyjmutí věnce
- f. Vyměnitelný kartáčový kroužek

POUŽÍVEJTE V SOULADU S URČENÝM POUŽITÍM

Odsávací kryt pro úhlové brusky je určen k odsávání prachu při následujících úkonech: Broušení, vyrovnávání a leštění betonových povrchů. Účinně odstraňuje prach vznikající při odstraňování barev, pryskyřic a lepidel. Při použití s vhodnými bruskami, diamantovými kotouči a průmyslovými vysavači zajišťuje odsávání prachu odstranění většiny vzniklého prachu. Bez něj se prach dostává do vzduchu a znečišťuje okolí, čímž ohrožuje zdraví uživatele a osob v okolí. Bruska na beton smí být používána **POUZE** ve spojení s vhodným průmyslovým vysavačem. **NEPOUŽÍVEJTE** odsávací kryt ve vlhkém prostředí ani v blízkosti hořlavých kapalin či plynů. Tento kryt je profesionální nástroj. **NEDOVOLEJTE** dětem, aby se ho dotýkaly. Nezkoušení uživatelé by měli elektrické nářadí používat pouze pod dohledem.

- Tento výrobek není určen k používání dětmi nebo osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. Toto platí i pro nezkoušené osoby, pokud nejsou pod dohledem kvalifikované osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby si s tímto spotřebičem nehrály.

INSTALACE A SEŘÍZENÍ

VAROVÁNÍ: Abyste snížili riziko zranění, vypněte elektrické nářadí a odpojte ho od zdroje napájení před instalací nebo demontáží příslušenství nebo před prováděním jakýchkoli úprav. Toto platí pro úhlové brusky a průmyslové vysavače.

Tato preventivní opatření snižují riziko neúmyslného spuštění elektrického nářadí.

1. Řiďte se pokyny pro montáž a demontáž ochranných krytů v návodu k obsluze úhlové brusky.
 2. Otevřete upínací páku ochranného krytu (g) a zarovnejte výstupky (h) na ochranném krytu s prohlubněmi (i) na skříni převodovky brusky.
 3. S otevřenou upínací pákou otočte ochranný kryt do požadované pracovní polohy. Pro maximální ochranu umístěte ochranný kryt mezi vřeteno a uživatele.
 4. Zavřete upínací páku a zajistěte kryt k převodové skříni. Upravte upínací sílu pomocí šroubu (b). Při správném nastavení by měl diamantový kotouč vyčnívat 3 mm nad okraj ráfku. Když diamantový kotouč nepřesahuje okraj ráfku, nebo výstupek funguje správně.
- POZNÁMKA: Nepřetahujte šroub pro nastavení svorky (b), když je upínací páka otevřená, mohlo by dojít k neviditelnému poškození krytu proti prachu nebo příruby brusky.
- POZNÁMKA: Pokud nelze ochranný kryt bezpečně upevnit stavěcím šroubem, nepoužívejte žádné nářadí, ale odneste elektrické nářadí i s ochranným krytem do autorizovaného servisního střediska k opravě nebo výměně ochranného krytu.
5. Chcete-li kryt sejmout, otevřete upínací páčku. Otočte kryt tak, aby se výstupky zarovnaly s prohlubněmi, a kryt sejměte.

Instalace segmentovaných diamantových kotoučů pro suché broušení

Při montáži kotoučů dodržujte pokyny v návodu k obsluze brusky.

NEPOUŽÍVEJTE řezné kotouče typu 1 ani lepené brusné kotouče. Tento kryt se doporučuje pro suché segmentované diamantové kotouče o průměru 125 mm (j). Pro zajištění správného usazení a snadného vyjmutí kotouče umístěte podložku (k) na vnitřní stranu kotouče.

Odsávání prachu (obr. 1, 4)

Pro více informací o elektrickém nářadí kompatibilním s tímto ochranným krytem se prosím obraťte na autorizovaná servisní střediska uvedená na konci této příručky.

VAROVÁNÍ: Tento ochranný kryt smí být používán pouze ve spojení s průmyslovým vysavačem.

VŽDY používejte certifikovaný obličejový štít nebo protiprachovou masku.

TIP: Zkontrolujte, zda je hadice správně připojena.

TIP: Množství prachu, které váš vysavač pojme, závisí na jeho filtrech. Další informace naleznete v návodu k obsluze vašeho vysavače.

SERVIS

VAROVÁNÍ: Abyste snížili riziko zranění osob, vypněte elektrické nářadí a odpojte zástrčku ze sítě před instalací nebo demontáží příslušenství nebo prováděním jakýchkoli úprav. Toto platí pro úhlové brusky a průmyslové vysavače. Tato opatření snižují riziko neúmyslného spuštění elektrického nářadí.

VAROVÁNÍ: Z bezpečnostních důvodů si před použitím jakéhokoli příslušenství přečtěte návod k obsluze úhlové brusky a průmyslového vysavače. Nedodržení pokynů a varování v nich uvedených může vést k úrazu osob a poškození elektrického nářadí a odsávacího krytu. Při servisu elektrického nářadí používejte pouze identické náhradní díly.

TIP: Množství prachu, které váš vysavač pojme, závisí na jeho filtrech. Další informace naleznete v návodu k obsluze vašeho vysavače.

1. Provedte všechny montážní operace.
2. Zapněte vysavač podle popisu v příslušném návodu.
3. Zapněte elektrické nářadí podle popisu v příslušném návodu a před použitím obrobku počkejte, dokud nedosáhne maximálních otáček.
4. Umístěte ochranný kryt na rovný povrch, například na zeď nebo podlahu, a začněte brousit.
5. Po dokončení broušení povrchu vypněte elektrické nářadí a odpojte jej ze zásuvky. Před odložením počkejte, až se nářadí úplně zastaví.

TIP: Kryt pro odsávání prachu a průmyslový vysavač fungují efektivně, pokud se používají s diamantovým segmentovaným kotoučem na rovném povrchu.

Možnost broušení až po vyčnívající okraj

Tento ochranný kryt obsahuje otočný kryt, který umožňuje broušení až ke zdi.

1. Vypněte elektrické nářadí a odpojte jej od sítě.
2. Otáčejte krytem za rukojeť (f), dokud nezacvakne v otevřené poloze.
3. Připojte elektrické nářadí k elektrické síti.
4. Nedotýkejte se rukou a těla čepele a otevřeného otvoru.
5. Umístěte výsledný otvor na pracovní plochu, zapněte elektrické nářadí a začněte brousit. Před vypnutím elektrického nářadí jej zvedněte z povrchu.
6. Po dokončení broušení vypněte elektrické nářadí a odpojte jej ze zásuvky. Před odložením počkejte, až se nářadí úplně zastaví.
7. Otáčejte krytem za rukojeť (f), dokud nebude v zavřené poloze.

ÚDRŽBA

Toto elektrické nářadí je navrženo pro dlouhou životnost a vyžaduje minimální údržbu. Pravidelné čištění je však nezbytné pro zajištění nepřetržitého a bezproblémového provozu. **VAROVÁNÍ:** Abyste snížili riziko zranění, vypněte elektrické nářadí a odpojte jej od elektrické zásuvky před instalací nebo demontáží příslušenství nebo před prováděním jakýchkoli úprav. Toto platí jak pro úhlové brusky, tak pro průmyslové vysavače. Tato opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.

Výměna kartáčového kroužku (obr. 1)

1. Vypněte elektrické nářadí a odpojte jej od sítě.
2. Vytlačte použitý kroužek z otvorů (d).
3. Zatlačte nový kroužek do otvorů, dokud nebude správně usazen.

Náhradní větve jsou k dispozici za poplatek u vašeho místního prodejce nebo v autorizovaném servisním středisku. Potřebujete-li pomoc s instalací příslušenství, obraťte se na jedno z autorizovaných servisních středisek uvedených na konci této příručky.

Elektrické nářadí nevyžaduje žádné dodatečné mazání.

Čištění

VAROVÁNÍ: Pokud se ve větracích štěrbinách nahromadí nečistoty, vyfoukněte je suchým stlačeným vzduchem. Používejte ochranné brýle a vhodnou protiprachovou masku.

VAROVÁNÍ: K čištění plastových částí nástroje nepoužívejte žádná rozpouštědla ani jiné agresivní chemikálie, protože by mohly materiál oslabit. Nejlepší je použít hadřík navlhčený jemným mýdlovým roztokem. Dávejte pozor, aby se do pouzdra nedostala žádná tekutina, a žádnou část nástroje neponořujte do vody.

Dostupné příslušenství

VAROVÁNÍ: Protože příslušenství od jiných výrobců nebylo společností testováno na vhodnost pro toto nářadí, může být jeho použití nebezpečné. Abyste předešli zranění osob, používejte pouze originální příslušenství.



NÁVOD NA POUŽITIE

Kryt na odsávanie prachu 125 mm, Typ: G80255

Kryt na odsávanie prachu 180 mm, Typ: G80256

Preklad originálnych pokynov

SK - SLOVENSKÁ VERZIA



Vyrobené pre

FH GEKO

Kietlin, Spacerowa ulica 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod. Používateľ je zodpovedný za prečítanie všetkých pokynov potrebných pre bezpečné používanie a prevádzku a za pochopenie všetkých rizík, ktoré môžu počas používania vzniknúť.



POZOR!!!

Z dôvodu neustáleho vylepšovania produktov slúžia fotografie a výkresy v návode len na ilustračné účely a môžu sa líšiť od zakúpeného produktu.

Tieto rozdiely nemôžu byť dôvodom na reklamáciu.

Definície súvisiace s bezpečnosťou práce

Dôležitosť každého upozornenia je definovaná nižšie. Prečítajte si, prosím, pokyny a venujte pozornosť týmto symbolom.

NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredné nebezpečenstvo. Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

UPOZORNENIE: Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu. Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

UPOZORNENIE: Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu. Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.

UPOZORNENIE: Označuje postup, ktorý síce nie je zámerom spôsobiť zranenie osôb, ale ak sa nedodrží, môže viesť k poškodeniu majetku. Označuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Označuje riziko požiaru.

UPOZORNENIE: Aby ste predišli zraneniu, pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu.

Všeobecné bezpečnostné tipy

UPOZORNENIE: Pre vašu bezpečnosť si pred použitím akéhokoľvek príslušenstva prečítajte návody na obsluhu uhlovej brúsky a priemyselného vysávača. Nedodržanie pokynov a upozornení v nich uvedených môže viesť k zraneniu osôb a poškodeniu elektrického náradia a zariadenia. Pri servise elektrického náradia používajte iba identické náhradné diely.

USCHOVAJTE SI TIETO UPOZORNENIA A POKYNY PRE PRÍPAD POTREBY

1) BEZPEČNOSŤ V PRACOVISKU

- a) Udržujte si pracovný priestor uprataný a dobre osvetlený. Neporiadok a nedostatočné osvetlenie môžu spôsobiť nehody.
- b) Udržujte deti a iné osoby mimo pracovného priestoru. Môžu vás rozptyľovať od práce, čo by mohlo viesť k nehodám.
- c) Zabezpečte dobré vetranie pracovného priestoru. Nedostatočné vetranie môže viesť k tvorbe prachu, ktorý predstavuje zdravotné riziko.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) Nedotýkajte sa uzemnených predmetov, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Úraz elektrickým prúdom je nebezpečnejší, keď je vaše telo uzemnené.

3) OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- a) Pri obsluhu elektrického náradia vždy venujte pozornosť, sústreďte sa na svoju prácu a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Chvilka nepozornosti pri obsluhu elektrického náradia môže mať vážne následky.
- b) Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranné okuliare. Vhodné ochranné prostriedky, ako je protiprachová maska, protišmyková obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, v závislosti od typu a použitia elektrického náradia znížia riziko zranenia.
- c) Nepredkláňajte sa príliš dopredu! Udržiavajte stabilný postoj, aby ste v akejkoľvek pracovnej polohe nestratili rovnováhu. To zabezpečí lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.
- d) Noste vhodný ochranný odev. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice držte v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zamotať do rotujúcich častí.

4) PREVÁDZKA A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

- a) Nepoužívajte elektrické náradie nasilu. Používajte správne elektrické náradie na danú aplikáciu. Používajte iba správne elektrické náradie na danú aplikáciu. **UPOZORNENIE!** Používanie iných ako odporúčaných nastavcov alebo príslušenstva alebo vykonávanie iných operácií, ako sú opísané v tomto návode na obsluhu, môže viesť k nehodám.
- b) Nepoužívané elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí. Nedovoľte osobám, ktoré nie sú s elektrickým náradím oboznámené alebo si neprečítali tento návod, aby ho obsluhovali. Elektrické náradie je v rukách neskúsených osôb nebezpečné.
- c) Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. v súlade s týmito pokynmi a ich určeným použitím, berúc do úvahy podmienky a druh vykonávanej práce. Používanie elektrického náradia na iné účely, ako na ktoré je určené, je nebezpečné.

5) SERVIS

- a) Opravy elektrického náradia smú vykonávať iba autorizovaní odborníci s použitím originálnych náhradných dielov. Toto je nevyhnutné pre zaistenie bezpečnosti práce.

Bezpečnostné predpisy pre odsávacie kryty pre uhlové brúsky

- Nasadte a umiestnite ochranný kryt tak, aby ste zaistili maximálnu bezpečnosť, t. j. aby ste minimalizovali odkrytú plochu kotúča na strane používateľa. Ochranný kryt je navrhnutý tak, aby účinne zachytával prach a chránil používateľa pred kontaktom s brúsnym kotúčom.
- Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktoré nie je výrobcom špeciálne navrhnuté alebo odporúčané pre toto elektrické náradie. Len preto, že na elektrické náradie je možné pripevniť ochranný kryt, neznamena to, že je bezpečné ho používať.
- Tento ochranný kryt používajte iba so suchými segmentovanými diamantovými kotúčmi. Nie je vhodný pre štandardné brúsne a rezacie kotúče, hrncové kotúče ani drôtené kefy.
- Prípustná rýchlosť vkladacieho nástroja musí byť minimálne taká vysoká ako maximálna rýchlosť elektrického náradia. Príslušenstvo otáčajúce sa rýchlejšie sa môže rozpadnúť a byť odstredivou silou vymrštené.
- Ak existuje riziko kontaktu medzi rezným nástrojom a skrytým vedením alebo jeho vlastným napájacím káblom, držte elektrické náradie za izolované rukoväte. Kontakt s takýmto káblom môže spôsobiť zapojenie kovových častí náradia a úraz elektrickým prúdom.
- Nezabudnite používať pomocnú rukoväť. Bezpečne ju pripevnite a vždy ju používajte pre lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím.
- Nepoužívajte poškodené nástroje. Pred každým použitím skontrolujte nástroj, napr. diamantový kotúč, či nie je odštiepený alebo prasknutý a brúsny tanier, či nie je prasknutý alebo nadmerne opotrebovaný. Ak brúska alebo nástroj spadne na podlahu, skontrolujte ich poškodenie a v prípade potreby ich vymeňte. Po kontrole a inštalácii nástroja nechajte brúsku bežať jednu minútu na maximálne voľnobežné otáčky, ale nestojte v rovine otáčania kotúča a dávajte pozor na ostatné osoby. Poškodený nástroj sa počas tejto skúšky zvyčajne rozbije.
- Po nainštalovaní nového kotúča nechajte elektrické náradie zapnuté na bezpečnom mieste jednu minútu. Kotúč s neviditeľnou prasklinou alebo inou chybou sa pravdepodobne rozbije za menej ako jednu minútu. Nikdy nepoužívajte brúsku, ak sa niekto alebo používateľ nachádza v rovine otáčania kotúča.

- Noste osobné ochranné prostriedky. V závislosti od použitia to môže byť maska na tvár alebo ochranné okuliare, ako aj protiprachová maska, chrániče sluchu, rukavice a špeciálna pracovná zástera, ktorá dokáže zachytiť malé úlomky kotúča alebo obrobku. Okuliare musia byť schopné zachytiť častice vrhané pri rôznych úlohách. Protiprachová maska alebo ochranné prostriedky dýchacích ciest musia filtrovať prach vznikajúci počas práce. Dlhodobé a intenzívne vystavenie hluku môže spôsobiť poškodenie sluchu.

- Udržujte napájací kábel v dostatočnej vzdialenosti od rotujúceho nadstavca.

Môže to prerezať alebo zachytiť kábel, ktorý sa môže omotať okolo vašej ruky a potiahnuť ho smerom k rotujúcemu nástroju.

- Nikdy neodkladajte brúsku, kým sa pracovný nástroj úplne nezastaví.

Rotujúci nástroj sa môže zachytiť o povrch, čo môže spôsobiť stratu kontroly nad elektrickým náradím.

- Nikdy neprenášajte elektrické náradie, keď je zapojené do zásuvky. Rotujúce príslušenstvo môže zachytiť a potiahnuť oblečenie a spôsobiť zranenie.

- Pravidelne čistite vetracie otvory elektrického náradia. Chladiaci ventilátor motora nasáva prach do krytu a nadmerné množstvo kovového prachu môže predstavovať nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov. Iskry môžu takéto materiály zapáliť.

- Nepoužívajte pracovné nástroje, ktoré vyžadujú kvapalinové chladenie. Voda alebo iné kvapaliny môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom, dokonca aj smrteľný.

- NIKDY nepoužívajte drôtené kefy s týmto krytom na odsávanie prachu.

- NIKDY nepoužívajte brúsne kotúče.

- NIKDY nebrúste ani nerezte kov segmentovaným diamantovým kotúčom. Úlomky kotúča sa môžu odlomiť a byť vymrštené s veľkou silou.

- VŽDY používajte zariadenie v spojení s priemyselným vysávačom.

UPOZORNENIE: Vždy noste ochranné okuliare. Bežné optické okuliare NEPOSKYTÚJÚ dostatočnú ochranu. Ak sa do ovzdušia uvoľní prach, noste respirátor. POUŽÍVAJTE IBA certifikované osobné ochranné prostriedky.

UPOZORNENIE: Pred začatím práce sa informujte o nebezpečenstvách vznikajúceho prachu. Používajte priemyselné vysávače schválené pre danú triedu prachu v súlade s miestnymi predpismi.

UPOZORNENIE: Vždy noste vhodnú ochranu sluchu. Za určitých podmienok a pri dlhodobom používaní môže hluk z tohto zariadenia spôsobiť stratu alebo poškodenie sluchu.

VAROVANIE: Keď elektrické náradie nepoužívate, položte ho na bok na stabilný povrch, kde nehrozí riziko zakopnutia alebo pádu, čo by mohlo spôsobiť vážne zranenie.

USCHOVAJTE SI TIETO UPOZORNENIA A POKYNY PRE PRÍPAD POTREBY.

Iné hrozby

Napriek dodržiavaniu platných predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a používaniu ochranných prostriedkov sa určitým rizikám nemožno vyhnúť.

Medzi ne patria okrem iného:

- poškodenie sluchu;
- telesné poranenia spôsobené odlietajúcimi časticami materiálu;
- popáleniny spôsobené horúcimi pracovnými nástrojmi;
- zdravotné riziko pri dlhodobom používaní.



- a. Pripojenie na odsávanie prachu / kryt na ochranu proti prachu
- b. Skrutka nastavenia svorky
- c. Upínacia páka
- d. Otvor štítu
- e. Otvor na vybratie venca
- f. Vymeniteľný krúžok kefky

POUŽÍVAJTE V SÚLADE S URČENÝM POUŽITÍM

Kryt na odsávanie prachu pre uhlové brúsky je určený na odsávanie prachu pri nasledujúcich úlohách: Brúsenie, vyrovňovanie a leštenie betónových povrchov. Účinne odstraňuje prach vznikajúci pri odstraňovaní farieb, živíc a lepidiel. Pri použití s vhodnými brúskami, diamantovými kotúčmi a priemyselnými vysávačmi kryt na odsávanie prachu zabezpečí odstránenie väčšiny vytvoreného prachu. Bez neho sa prach dostáva do vzduchu a znečisťuje okolie, čím ohrozuje zdravie používateľa a iných osôb v okolí. Brúska na betón sa smie používať IBA v spojení s vhodným priemyselným vysávačom. **NEPOUŽÍVAJTE** kryt na odsávanie prachu vo vlhkom prostredí alebo v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov. Tento kryt je profesionálny nástroj. **NEDOVOLTE** deťom, aby sa ho dotýkali. Neskúsení používatelia by mali elektrické náradie používať iba pod dohľadom.

- Tento výrobok nie je určený na používanie deťmi alebo osobami s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami. Toto platí aj pre neskúsené osoby, pokiaľ nie sú pod dohľadom kvalifikovanej osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa s týmto spotrebičom nehrali.

INŠTALÁCIA A NASTAVENIE

VAROVANIE: Aby ste znížili riziko zranenia, pred inštaláciou alebo demontážou príslušenstva alebo vykonávaním akýchkoľvek nastavení vypnite elektrické náradie a odpojte zástrčku od zdroja napájania. Toto platí pre uhlové brúsky a priemyselné vysávače.

Tieto preventívne opatrenia znižujú riziko neúmyselného spustenia elektrického náradia.

1. Dodržujte pokyny na montáž a demontáž ochranných krytov v návode na obsluhu uhlovej brúsky.
2. Otvorte upínaciu páku ochranného krytu (g) a zarovnajte výčnelky (h) na ochrannom kryte s vybrániami (i) na telese prevodovky brúsky.
3. S otvorenou upínacou pákou otočte ochranný kryt do požadovanej pracovnej polohy. Pre maximálnu ochranu umiestnite ochranný kryt medzi vreteno a používateľa.
4. Zatvorte upínaciu páku, aby ste upevnili kryt k prevodovke. Nastavte upínaciu silu pomocou skrutky (b). Pri správnom nastavení by mal diamantový kotúč vyčnievať 3 mm nad okraj ráfika. Keď diamantový kotúč nevyčnieva za okraj ráfika alebo výstupok funguje správne.

POZNÁMKA: Neutahujte skrutku nastavenia svorky (b), keď je páčka svorky otvorená, pretože by to mohlo spôsobiť neviditeľné poškodenie krytu proti prachu alebo príruby brúsky.

POZNÁMKA: Ak nie je možné ochranný kryt bezpečne upevniť nastavovacou skrutkou, nepoužívajte žiadne náradie, ale odneste elektrické náradie a ochranný kryt do autorizovaného servisného strediska na opravu alebo výmenu ochranného krytu.

5. Ak chcete odstrániť kryt, otvorte upínaciu páčku. Otočte kryt tak, aby sa západky zarovnali s výčnelkami, a stiahnite ho.

Inštalácia segmentovaných diamantových kotúčov na suché brúsenie

Pri montáži kotúčov postupujte podľa pokynov v návode na obsluhu brúsky.

NEPOUŽÍVAJTE rezné kotúče typu 1 ani lepené brúsne kotúče. Tento ochranný kryt sa odporúča pre suché segmentované diamantové kotúče s priemerom 125 mm (j). Pre zabezpečenie správneho usadenia a jednoduchého vybratia kotúča umiestnite podložku (k) na vnútornú stranu kotúča.

Odsávanie prachu (obr. 1, 4)

Viac informácií o elektrickom náradí kompatibilnom s týmto ochranným krytom získate v autorizovaných servisných strediskách uvedených na konci tejto príručky.

UPOZORNENIE: Tento ochranný kryt sa smie používať iba v spojení s priemyselným vysávačom.

VŽDY noste certifikovaný tvárový štít alebo protiprachovú masku.

TIP: Skontrolujte, či je hadica správne pripojená.

TIP: Množstvo prachu, ktoré váš vysávač dokáže pojať, závisí od jeho filtrov. Viac informácií nájdete v návode na obsluhu vášho vysávača.

SLUŽBY

UPOZORNENIE: Aby ste znížili riziko úrazu, pred inštaláciou alebo demontážou príslušenstva alebo vykonávaním akýchkoľvek nastavení vypnite elektrické náradie a odpojte zástrčku od zdroja napájania. Toto platí pre uhlové brúsky a priemyselné vysávače. Tieto opatrenia znižujú riziko neúmyselného spustenia elektrického náradia.

UPOZORNENIE: Pre vašu bezpečnosť si pred použitím akéhokoľvek príslušenstva prečítajte návody na obsluhu uhlovej brúsky a priemyselného vysávača. Nedodržanie pokynov a upozornení v nich uvedených môže viesť k zraneniu osôb a poškodeniu elektrického náradia a odsávacieho krytu. Pri servise elektrického náradia používajte iba identické náhradné diely.

TIP: Množstvo prachu, ktoré váš vysávač dokáže pojať, závisí od jeho filtrov. Viac informácií nájdete v návode na obsluhu vášho vysávača.

1. Vykonajte všetky montážne operácie.
2. Zapnite vysávač podľa popisu v príslušnom návode.
3. Zapnite elektrické náradie podľa popisu v príslušnom návode a pred priložením k obrobru počkajte, kým nedosiahne maximálne otáčky.
4. Ochranný kryt položte na rovný povrch, napríklad na stenu alebo podlahu, a začnite brúsiť.
5. Po dokončení brúsenia povrchu vypnite elektrické náradie a odpojte ho od elektrickej siete. Pred odložením počkajte, kým sa úplne nezastaví.

TIP: Kryt na odsávanie prachu a priemyselný vysávač fungujú efektívne, keď sa používajú s diamantovým segmentovaným kotúčom na rovnom povrchu.

Možnosť brúsenia až po prečnievajúci okraj

Tento ochranný kryt obsahuje otočný kryt, ktorý umožňuje brúsenie až po stenu.

1. Vypnite elektrické náradie a odpojte ho od elektrickej siete.
2. Otočte kryt za rukoväť (f), kým nezacvakne v otvorenej polohe.
3. Pripojte elektrické náradie k elektrickej sieti.
4. Nepribližujte ruky a telo k čepeli a otvorenému otvoru.
5. Výsledný otvor umiestnite na pracovnú plochu, zapnite elektrické náradie a začnite brúsiť. Pred vypnutím elektrického náradia ho zdvihnite z povrchu.
6. Po dokončení brúsenia vypnite elektrické náradie a odpojte ho od elektrickej siete. Pred odložením počkajte, kým sa úplne nezastaví.
7. Otáčajte kryt za rukoväť (f), kým nebude v zatvorenej polohe.

ÚDRŽBA

Toto elektrické náradie je navrhnuté pre dlhú životnosť a vyžaduje minimálnu údržbu. Pravidelné čistenie je však nevyhnutné na zabezpečenie nepretržitej a bezproblémovej prevádzky. **UPOZORNENIE:** Aby ste znížili riziko zranenia, pred inštaláciou alebo demontážou príslušenstva alebo vykonávaním akýchkoľvek nastavení vypnite elektrické náradie a odpojte zástrčku zo zásuvky. Toto platí pre uhlové brúsky aj priemyselné vysávače. Tieto opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.

Výmena krúžku kefy (obr. 1)

1. Vypnite elektrické náradie a odpojte ho od elektrickej siete.
2. Vytlačte použitý krúžok z otvorov (d).
3. Nový krúžok zatlačte do otvorov, kým správne nezapadne.

Náhradné vence sú k dispozícii za poplatok u miestneho predajcu alebo v autorizovanom servisnom stredisku. Ak potrebujete pomoc s inštaláciou príslušenstva, kontaktujte jedno z autorizovaných servisných stredísk uvedených na konci tejto príručky.

Elektrické náradie nevyžaduje žiadne dodatočné mazanie.

Čistenie

UPOZORNENIE: Ak sa vo vetracích otvoroch nahromadí nečistota, vyfúknite ju suchým stlačeným vzduchom. Noste ochranné okuliare a vhodnú protiprachovú masku.

UPOZORNENIE: Na čistenie plastových častí náradia nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ani iné agresívne chemikálie, pretože by mohli poškodiť materiál. Najlepšie je použiť handričku navlhčenú jemným mydlovým roztokom. Dávajte pozor, aby sa do puzdra nedostala žiadna tekutina, a žiadnu časť náradia neponárajte do vody.

Dostupné príslušenstvo

UPOZORNENIE: Keďže príslušenstvo od iných výrobcov nebolo spoločnosťou testované na vhodnosť s týmto náradím, jeho používanie môže byť nebezpečné. Aby ste predišli zraneniu osôb, používajte iba originálne príslušenstvo.



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Porelszívó kupak 125 mm, Típus: G80255

Porelszívó kupak 180 mm, Típus: G80256

Az eredeti utasítások fordítása

HU - MAGYAR VÁLTOZAT



Gyártva:

FH GEKO

Kietlin, Spacerowa utca 3.

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. A felhasználó felelőssége, hogy elolvassa a biztonságos használatához és üzemeltetéséhez szükséges összes utasítást, és megértse a használat során felmerülő kockázatokat.



FIGYELEM!!!

A folyamatos termékfejlesztés miatt a kézikönyvben található fotók és rajzok csak illusztrációk, és eltérhetnek a megvásárolt terméktől.

Ezek az eltérések nem képezhetik panasz alapját.

Munkavédelemmel kapcsolatos definíciók

Az egyes figyelmeztetések fontosságát az alábbiakban ismertetjük. Kérjük, olvassa el az utasításokat, és figyeljen ezekre a szimbólumokra.

VESZÉLY: Közvetlen veszélyt jelez. Ezen utasítások be nem tartása halált vagy súlyos sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: Potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl. Ezen utasítások be nem tartása halált vagy súlyos sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: Potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl. Ezen utasítások be nem tartása kisebb vagy közepes sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: Olyan gyakorlatot jelöl, amely bár nem személyi sérülés okozására szolgál, figyelmen kívül hagyása anyagi kárt okozhat. Áramütés veszélyét jelöli. Tűzveszélyt jelöl.

FIGYELMEZTETÉS: A sérülések elkerülése érdekében figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.

Általános biztonsági tippek

FIGYELMEZTETÉS: Biztonsága érdekében olvassa el a sarokcsiszoló és az ipari porszívó használati útmutatóját, mielőtt bármilyen tartozékot használna. Az utasítások és figyelmeztetések be nem tartása személyi sérülést, valamint az elektromos kéziszerszám és a berendezés károsodását okozhatja. Az elektromos kéziszerszám szervizelésekor csak eredeti alkatrészeket használjon.

ŐRIZZE MEG EZEKET A FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS UTASÍTÁSOKAT SZÜKSÉG ESETÉN

1) BIZTONSÁG A MUNKATERÜLETEN

a) Tartsa rendben és jól megvilágítva a munkaterületét. A rendetlenség és a nem megfelelő világítás balesetet okozhat.

b) Tartsa távol a gyermekeket és más személyeket a munkaterülettől. Elterelhetik a figyelmét a munkájáról, ami balesetet okozhat.

c) Biztosítsa a munkaterület megfelelő szellőzését. A nem megfelelő szellőzés egészségügyi kockázatot jelentő porfelhők keletkezéséhez vezethet.

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

a) Kerülje a földelt tárgyak, például csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények érintését. Az áramütés veszélyesebb, ha a teste földelt.

3) SZEMÉLYES BIZTONSÁG

a) Elektromos szerszám használata közben mindig figyeljen, koncentráljon a munkájára, és használja a józan eszét. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos következményekkel járhat az elektromos szerszám használata közben.

b) Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A megfelelő védőfelszerelés, például porvédő maszk, csúszásgátló lábbeli, védősisak vagy hallásvédő – az elektromos szerszám típusától és alkalmazásától függően – csökkenti a sérülés kockázatát.

c) Ne hajoljon túl előre! Tartson stabil testtartást, hogy elkerülje az egyensúlyvesztést bármilyen munkapozícióban. Ez biztosítja az elektromos szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.

d) Viseljen megfelelő védőruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a forgó alkatrészekbe.

4) AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOK ÜZEMELTETÉSE ÉS KARBANTARTÁSA

- a) Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja a feladathoz megfelelő elektromos szerszámot. Kizárólag a feladathoz megfelelő elektromos szerszámot használja. FIGYELMEZTETÉS! A javasoltól eltérő tartozékok vagy tartozékok használata, illetve a jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő műveletek végrehajtása balesetet okozhat.
- b) A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek elől elzárva tárolja. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az elektromos szerszámot, akik nem ismerik azt, vagy akik nem olvasták el ezt az utasítást. Az elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek tapasztalatlan személyek kezében.
- c) Az elektromos szerszámokat, tartozékokat, munkaeszközöket stb. a jelen utasításoknak és rendeltetésüknek megfelelően használja, figyelembe véve a végzett munka körülményeit és típusát. Az elektromos szerszámok rendeltetésétől eltérő célra történő használata veszélyes.

5) SZOLGÁLTATÁS

- a) Az elektromos szerszámok javítását csak hivatalos szakemberek végezhetik eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez elengedhetetlen a munkabiztonság garantálásához.

Sarokcsiszolók porelszívó buráinak biztonsági előírásai

- A védőburkolatot úgy kell felszerelni és elhelyezni, hogy maximális biztonságot nyújtson, azaz a felhasználó oldalán a lehető legkisebb legyen a szabadon lévő korongfelület. A védőburkolat hatékonyan gyűjti össze a port, és megvédi a felhasználót a csiszolókoronggal való érintkezéstől.
- Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem kifejezetten ehhez az elektromos szerszámhoz tervezett vagy ajánlott. Az, hogy a védőburkolat felszerelhető az elektromos szerszámra, nem jelenti azt, hogy biztonságosan használható.
- Ezt a védőburkolatot csak száraz, szegmentált gyémánttárcsákkal használja. Nem alkalmas hagyományos csiszoló- és vágótárcsákhoz, fazékkorongokhoz vagy drótkéfékhez.
- A betétszerszám megengedett fordulatszámának legalább akkorának kell lennie, mint az elektromos kéziszerszám maximális fordulatszáma. Az ennél gyorsabban forgó tartozékok széteshetnek és a centrifugális erő hatására elrepülhetnek.
- Ha fennáll a veszélye annak, hogy a vágószerszám rejtett vezetékekkel vagy a saját tápkábelével érintkezik, a szerszámot a szigetelt fogantyúknál fogja meg. Az ilyen vezetékkel való érintkezés feszültség alá helyezheti a szerszám fém alkatrészeit, és áramütést okozhat.
- Ne felejtse el használni a kiegészítő fogantyút. Rögzítse biztonságosan, és mindig használja az elektromos szerszám jobb irányítása érdekében.
- Ne használjon sérült szerszámokat. Minden használat előtt ellenőrizze a szerszámot, pl. a gyémánttárcsát, repedések vagy csorbulások szempontjából, valamint a csiszolólapot repedések vagy túlzott kopás szempontjából. Ha a csiszoló vagy a szerszám a padlóra esik, ellenőrizze, hogy sérült-e, és szükség esetén cserélje ki. A szerszám ellenőrzése és felszerelése után járassa a csiszolót egy percig maximális alapterületen, de ne álljon a tárcsa forgási síkjában, és figyeljen másokra. A sérült szerszám általában eltörik a vizsgálat során.
- Új tárcsa behelyezése után járassa a szerszámot egy percig biztonságos helyen. Egy láthatatlan repedés vagy egyéb hiba esetén a tárcsa valószínűleg egy percen belül eltörik. Soha ne működtesse a csiszolót, ha bárki vagy a felhasználó a tárcsa forgási síkjában tartózkodik.

- Viseljen személyi védőfelszerelést. Az alkalmazástól függően ez magában foglalhat arcmaszkot vagy védőszemüveget, valamint porvédő maszkot, fülvédőket, kesztyűt és speciális munkakötényt, amely képes felfogni a korong vagy a munkadarab apró darabkáit. A védőszemüvegnek képesnek kell lennie a különböző feladatok során kirepülő részecskék felfogására. A porvédő maszknak vagy a légzésvédő eszköznek szűrnie kell a munka során keletkező port. A hosszan tartó, intenzív zajexpozíció halláskárosodást okozhat.

- Tartsa távol a tápkábelt a forgó tartozéktól.

Ez elvághatja vagy elkaphatja a kábelt, amely a keze köré tekeredhet, és a forgó szerszám felé húzhatja.

- Soha ne tegye le a csiszológépet, amíg a munkaeszköz teljesen le nem állt.

Egy forgó szerszám beakadhat a felületbe, ami miatt elveszítheti az irányítást az elektromos szerszám felett.

- Soha ne hordozzon elektromos szerszámot, amíg az csatlakoztatva van a konnektorhoz. A forgó tartozék elakadhat és kihúzhatja a ruházatát, ami sérülést okozhat.

- Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos kéziszerszám szellőzőnyílásait. A motor hűtőventilátora port szív a házba, és a túlzott fémpor áramütés veszélyét okozhatja.

- Ne használjon elektromos szerszámokat gyúlékony anyagok közelében. A szikrák meggyújthatják ezeket az anyagokat.

- Ne használjon folyadékűtést igénylő munkaeszközöket. A víz vagy más folyadékok áramütést okozhatnak, akár halálos kimenetelűt is.

- SOHA ne használjon drótkéféket ezzel a porszívó védővel.

- SOHA ne használjon köszörűkorongokat.

- SOHA ne csiszoljon vagy vágjon fémet szegmentált gyémánttárcsával. A tárcsa darabjai letörhetnek és nagy erővel kirepülhetnek.

- A készüléket MINDIG ipari porszívóval együtt használja.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig viseljen védőszemüveget. A hagyományos optikai szemüvegek NEM biztosítanak megfelelő védelmet. Ha por kerül a levegőbe, viseljen légzésvédőt. CSAK tanúsított személyi védőfelszerelést használjon.

FIGYELMEZTETÉS: A munka megkezdése előtt tájékozódjon a keletkező por veszélyeiről. Használjon az adott porosztályhoz jóváhagyott ipari porszívókat a helyi előírásoknak megfelelően.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig viseljen megfelelő fülvédőt. Bizonyos körülmények között és hosszabb használat esetén a készülék zaja halláskárosodást vagy -károsodást okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: Használaton kívül helyezze az elektromos szerszámot oldalára fektetve egy stabil felületre, ahol nem áll fenn a botlás vagy az esés veszélye, ami súlyos személyi sérülést okozhat.

ŐRIZZE MEG EZEKET A FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS UTASÍTÁSOKAT SZÜKSÉG ESETÉN.

Egyéb fenyegetések

A vonatkozó munkavédelmi előírások betartása és a védőfelszerelések használata ellenére bizonyos kockázatok nem kerülhetők el.

Ezek többek között a következők:

- halláskárosodás;
- repülő anyagrészecskék okozta testi sérülések;
- forró munkaeszközök okozta égési sérülések;
- hosszú távú használat esetén egészségügyi kockázatot jelent.



- a. Porszívó csatlakozó / porvédő ház
- b. Szorítócsavar
- c. Szorítókar
- d. Árnyékolónyílás
- e. Lyuk a koszorú eltávolításához
- f. Cserélhető kefégyűrű

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A sarokcsiszolók porelszívó védőburkolata a következő feladatok során történő porelszívásra szolgál: betonfelületek csiszolása, szintezése és polírozása. Hatékonyan eltávolítja a festékek, gyanták és ragasztók eltávolításakor keletkező port. Megfelelő csiszolókkal, gyémánttárcsákkal és ipari porszívókkal használva a porelszívó védőburkolat biztosítja, hogy a keletkező por nagy része eltávolításra kerüljön. Enélkül a por a levegőbe kerül, és szennyezi a környezetet, veszélyeztetve ezzel a felhasználó és a közelben tartózkodók egészségét. A betoncsiszolót CSAK megfelelő ipari porszívóval együtt szabad használni. NE használja a porelszívó védőburkolatot nedves környezetben vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében. Ez a védőburkolat professzionális szerszám. NE engedje, hogy gyermekek megérintsék. Tapasztalatlan felhasználók csak felügyelet mellett használhatják az elektromos szerszámokat.

- Ez a termék nem gyermekek vagy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek általi használatra készült. Ez tapasztalatlan személyekre is vonatkozik, kivéve, ha egy, a biztonságukért felelős szakképzett személy felügyeli őket. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

TELEPÍTÉS ÉS BEÁLLÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS: A személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és húzza ki a csatlakozódugót az áramforrásból, mielőtt tartozékokat szerelne fel, eltávolítana vagy bármilyen beállítást végezne rajta. Ez sarokcsiszolókra és ipari porszívókra vonatkozik.

Ezek a megelőző intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen beindításának kockázatát.

1. Kövesse a sarokcsiszoló használati utasításában található utasításokat a védőburkolatok fel- és leszerelésére vonatkozóan.
2. Nyissa ki a védőburkolat rögzítőkarját (g), és igazítsa a védőburkolat kiemelkedéseit (h) a csiszoló hajtóműházán található bemélyedésekhez (i).
3. Nyitott szorítókarral forgassa el a védőburkolatot a kívánt munkahelyzetbe. A maximális védelem érdekében helyezze a védőburkolatot az orsó és a felhasználó közé.
4. Zárja a szorítókart, hogy rögzítse a fedelet a hajtóműházhoz. Állítsa be a szorítóerőt a (b) csavarral. Megfelelő beállítás esetén a gyémántkorongnak 3 mm-rel ki kell nyúlnia a felni fölé. Amikor a gyémántkorong nem nyúlik ki a felni szélén túl, vagy a fül megfelelően működik.

MEGJEGYZÉS: Ne húzza túl a szorítóbeállító csavart (b), amikor a szorítókar nyitott állapotban van, mivel ez láthatatlan sérülést okozhat a porvédő fedelén vagy a csiszoló peremén.

MEGJEGYZÉS: Ha a védőburkolat nem rögzíthető biztonságosan az állítócsavarral, ne használjon szerszámokat, hanem vigye el az elektromos szerszámot és a védőburkolatot egy hivatalos szervizközpontba javítás vagy csere céljából.

5. A fedél eltávolításához nyissa ki a rögzítőkart. Forgassa el a fedelet, hogy a fülek a mélyedésekhez illeszkedjenek, majd húzza le.

Szegmentált gyémánttárcsák beszerelése száraz csiszoláshoz

A tárcsák felszerelésekor kövesse a csiszológép használati útmutatójában található utasításokat.

NE használjon 1-es típusú vágókorongokat vagy kötött csiszolókorongokat. Ez a védőburkolat 125 mm átmérőjű száraz szegmentált gyémánttárcsákhoz (j) ajánlott. A megfelelő illeszkedés és a tárcsa könnyű eltávolítása érdekében helyezze az alátétet (k) a tárcsa belső oldalára.

Porelszívás (1., 4. ábra)

A védőburkolattal kompatibilis elektromos szerszámokkal kapcsolatos további információkért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a kézikönyv végén felsorolt hivatalos szervizközpontokkal.

FIGYELMEZTETÉS: Ez a védőburkolat csak ipari porszívóval együtt használható.

MINDIG viseljen tanúsított arcvédőt vagy porvédő maszkot.

TIPP: Ellenőrizze, hogy a tömlő megfelelően van-e csatlakoztatva.

TIPP: A porszívó által felfogható por mennyisége a szűrőitől függ. További információkért tekintse meg a porszívó használati útmutatóját.

SZOLGÁLTATÁS

FIGYELMEZTETÉS: A személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és húzza ki a csatlakozódugót az áramforrásból, mielőtt tartozékokat szerelné fel, eltávolítana vagy bármilyen beállítást végezne. Ez sarokcsiszolókra és ipari porszívókra vonatkozik. Ezek az óvintézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen elindításának kockázatát.

FIGYELMEZTETÉS: Biztonsága érdekében olvassa el a sarokcsiszoló és az ipari porszívó használati útmutatóját, mielőtt bármilyen tartozékot használna. Az utasítások és figyelmeztetések be nem tartása személyi sérülést, valamint az elektromos kéziszerszám és a porelszívó burkolat károsodását okozhatja. Az elektromos kéziszerszám szervizeléskor csak eredeti alkatrészeket használjon.

TIPP: A porszívó által felfogható por mennyisége a szűrőitől függ. További információkért tekintse meg a porszívó használati útmutatóját.

1. Végezze el az összes összeszerelési műveletet.
2. Kapcsolja be a porszívót a vonatkozó utasításokban leírtak szerint.
3. Kapcsolja be az elektromos szerszámot a vonatkozó utasításokban leírtak szerint, és várja meg, amíg eléri a maximális fordulatszámot, mielőtt a munkadarabhoz csatlakoztatná.
4. Helyezze a védőburkolatot egy sík felületre, például falra vagy padlóra, és kezdje el a csiszolást.
5. Miután befejezte a felület csiszolását, kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból. Várja meg, amíg teljesen leáll, mielőtt elteszi.

TIPP: A porelszívó és az ipari porszívó gyémántszegegmentált tárcsával, sík felületen használva működik hatékonyan.

Lehetőség a kiálló élig csiszolásra

Ez a védőburkolat egy forgó fedéllel rendelkezik, amely lehetővé teszi a falig történő csiszolást.

1. Kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és húzza ki a hálózati csatlakozót.
2. Fordítsa el a fedelet a fogantyúnál (f) fogva, amíg a nyitott helyzetbe nem kattán.
3. Csatlakoztassa az elektromos szerszámot a hálózathoz.
4. Tartsa távol a kezét és a testét a pengétől és a nyitott furattól.
5. Helyezze a kapott lyukat a munkafelületre, kapcsolja be az elektromos szerszámot, és kezdje el a csiszolást. A szerszám kikapcsolása előtt emelje fel a felületről.
6. A csiszolás befejezése után kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból. Várja meg, amíg teljesen leáll, mielőtt elteszi.
7. Fordítsa el a fedelet a fogantyúnál (f) fogva, amíg zárt helyzetbe nem kerül.

KARBANTARTÁS

Ez az elektromos kéziszerszám hosszú élettartamra készült, és minimális karbantartást igényel. A rendszeres tisztítás azonban elengedhetetlen a folyamatos, problémamentes működés biztosításához. **FIGYELMEZTETÉS:** A személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot, és húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, mielőtt tartozékokat szerelné fel, eltávolítana vagy bármilyen beállítást végezne rajta. Ez mind a sarokcsiszolókra, mind az ipari porszívókra vonatkozik. Ezek az óvintézkedések csökkentik az elektromos kéziszerszám véletlen beindításának kockázatát.

A kefégyűrű cseréje (1. ábra)

1. Kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és húzza ki a hálózati csatlakozót.
2. Nyomja ki a használt gyűrűt a lyukakból (d).
3. Nyomja az új gyűrűt a lyukakba, amíg megfelelően nem illeszkedik.

Csere koszorúk díj ellenében beszerezhetők a helyi kereskedőnél vagy a hivatalos szervizközpontban. A tartozékok telepítésével kapcsolatos segítségért forduljon a kézikönyv végén felsorolt hivatalos szervizközpontok egyikéhez.

Az elektromos szerszám nem igényel semmilyen további kenést.

Tisztítás

FIGYELMEZTETÉS: Ha szennyeződés gyűlik fel a szellőzőnyílásokban, fújja ki száraz, sűrített levegővel. Viseljen védőszemüveget és megfelelő porvédő maszkot.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon oldószereket vagy más erős vegyszereket a szerszám műanyag részeinek tisztításához, mivel ezek gyengíthetik az anyagot. A legjobb, ha enyhe szappanos oldattal átitatott kendőt használ. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön folyadék a ház belsejébe, és ne merítse a szerszám egyetlen részét sem vízbe.

Elérhető tartozékok

FIGYELMEZTETÉS: Mivel a vállalat nem tesztelte más gyártók tartozékait a szerszámmal való alkalmasság szempontjából, használatuk veszélyes lehet. A személyi sérülések elkerülése érdekében csak eredeti tartozékokat használjon.



MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Hotă de aspirare a prafului 125 mm, Tip: G80255

Hotă de aspirare a prafului 180 mm, Tip: G80256

Traducerea instrucțiunilor originale

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ



Fabricat pentru

FH GEKO

Kietlin, Strada Spacerowa 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Este responsabilitatea utilizatorului să citească toate instrucțiunile necesare pentru o utilizare și o operare în siguranță și să înțeleagă orice riscuri care pot apărea în timpul utilizării.



ATENȚIE!!!

Datorită îmbunătățirii continue a produsului, fotografiile și desenele incluse în manual sunt doar cu titlu ilustrativ și pot diferi de produsul achiziționat.

Aceste diferențe nu pot constitui temeiul unei plângeri.

Definiții legate de securitatea în muncă

Importanța fiecărui avertisment este definită mai jos. Vă rugăm să citiți instrucțiunile și să acordați atenție acestor simboluri.

PERICOL: Indică un pericol iminent. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la deces sau vătămări grave.

AVERTISMENT: Indică o situație potențial periculoasă. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la deces sau vătămări grave.

ATENȚIE: Indică o situație potențial periculoasă. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări minore sau moderate.

AVERTISMENT: Indică o practică care, deși nu este destinată să provoace vătămări corporale, ar putea duce la daune materiale dacă este ignorată. Indică un risc de electrocutare. Indică un risc de incendiu.

AVERTISMENT: Pentru a evita accidentarea, citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.

Sfaturi generale de siguranță

AVERTISMENT: Pentru siguranța dumneavoastră, citiți manualele de instrucțiuni ale polizorului unghiular și ale aspiratorului industrial înainte de a utiliza orice accesorii. Nerespectarea instrucțiunilor și a avertismentelor conținute în acestea poate duce la vătămări corporale și la deteriorarea sculei electrice și a echipamentului. Când efectuați service-ul sculei electrice, utilizați numai piese de schimb identice.

PĂSTRAȚI ACESTE AVERTIZĂRI ȘI INSTRUCȚIUNI PENTRU REFERINȚĂ, DACĂ ESTE NEVOIE

1) SIGURANȚA ÎN ZONA DE LUCRARE

a) Păstrați-vă zona de lucru ordonată și bine iluminată. Dezordinea și iluminarea inadecvată pot provoca accidente.

b) Nu lăsați copiii și alte persoane să se apropie de zona de lucru. Acestea vă pot distra de la lucru, ceea ce ar putea duce la accidente.

c) Asigurați o bună ventilație în zona de lucru. Ventilația insuficientă poate duce la ridicarea de praf, care prezintă un risc pentru sănătate.

2) SIGURANȚĂ ELECTRICĂ

a) Evitați să atingeți obiecte împământate, cum ar fi țevi, calorifere, aragazuri și frigidere. Șocul electric este mai periculos atunci când corpul este împământat.

3) SECURITATE PERSONALĂ

a) Acordați întotdeauna atenție, concentrați-vă asupra muncii dumneavoastră și dați dovadă de bun simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării unei unelte electrice poate avea consecințe grave.

b) Folosiți echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentul de protecție adecvat, cum ar fi o mască de praf, încălțăminte antiderapantă, o cască de protecție sau o protecție auditivă, în funcție de tipul și de aplicația sculei electrice, va reduce riscul de accidentare.

c) Nu vă aplecați prea mult înainte! Mențineți o poziție stabilă pentru a evita pierderea echilibrului în orice poziție de lucru. Acest lucru asigură un control mai bun al sculei electrice în situații neprevăzute.

d) Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, îmbrăcămintea și mânușile departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot încurca în piesele rotative.

4) FUNCȚIONAREA ȘI ÎNTREȚINEREA SCULELOR ELECTRICE

- a) Nu forțați scula electrică. Folosiți scula electrică corectă pentru aplicație. Folosiți doar scula electrică corectă pentru aplicația dumneavoastră. **AVERTISMENT!** Utilizarea altor atașamente sau accesorii decât cele recomandate sau efectuarea altor operațiuni decât cele descrise în acest manual de instrucțiuni poate provoca accidente.
- b) Depozitați sculele electrice neutilizate într-un loc ferit de copii. Nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu sculele electrice sau celor care nu au citit aceste instrucțiuni să le utilizeze. Sculele electrice sunt periculoase în mâinile persoanelor fără experiență.
- c) Folosiți sculele electrice, accesoriile, uneltele de lucru etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și cu utilizarea lor preconizată, ținând cont de condițiile și tipul de lucrare efectuată. Utilizarea sculelor electrice în alte scopuri decât cele prevăzute este periculoasă.

5) SERVICIU

- a) Reparațiile la sculele electrice pot fi efectuate numai de către specialiști autorizați, folosind piese de schimb originale. Acest lucru este esențial pentru a asigura siguranța în muncă.

Reguli de siguranță pentru hotele de aspirare a prafului pentru polizoarele unghiulare

- Atașați și poziționați apărătoarea pentru a asigura o siguranță maximă, adică pentru a minimiza zona expusă a discului pe partea utilizatorului. Apărătoarea este concepută pentru a colecta eficient praful și a proteja utilizatorul de contactul cu discul de șlefuit.
- Nu utilizați accesorii care nu au fost special concepute sau recomandate de producător pentru această unealtă electrică. Doar pentru că se poate atașa o protecție unealtei electrice nu înseamnă că este sigură de utilizat.
- Folosiți această protecție numai cu discuri diamantate segmentate uscate. Nu este potrivită pentru discuri standard de șlefuit și tăiat, discuri cupe sau perii de sârmă.
- Turația admisă a sculei auxiliare trebuie să fie cel puțin la fel de mare ca viteza maximă a sculei electrice. Accesorii care se rotesc mai repede decât aceasta se pot dezintegra și pot fi proiectate de forța centrifugă.
- Dacă există riscul de contact între unealta tăietoare și cablurile ascunse sau propriul cablu de alimentare, țineți unealta electrică de mânerul izolat. Contactul cu un astfel de cablu poate alimenta părțile metalice ale unealtei și poate provoca un șoc electric.
- Nu uitați să folosiți mânerul auxiliar. Fixați-l în siguranță și folosiți-l întotdeauna pentru un control mai bun al sculei electrice.
- Nu utilizați unelte deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, verificați unealta, de exemplu, discul diamantat, pentru a vedea dacă prezintă așchii sau crăpături și placa de șlefuit pentru a vedea dacă prezintă crăpături sau uzură excesivă. Dacă polizorul sau unealta scăpați pe podea, verificați-l pentru a vedea dacă prezintă deteriorări și înlocuiți-l, dacă este necesar. După inspectarea și instalarea unealtei, rulați polizorul la turația maximă de mers în gol timp de un minut, dar nu stați în planul de rotație al discului și fiți atenți la alte persoane. O unealtă deteriorată se va sparge, de obicei, în timpul acestui test.
- După instalarea unui disc nou, rulați unealta electrică într-un loc sigur timp de un minut. Un disc cu o fisură invizibilă sau alt defect se va sparge probabil în mai puțin de un minut. Nu utilizați niciodată polizorul în timp ce cineva sau utilizatorul se află în planul de rotație al discului.

- Purtați echipament individual de protecție. În funcție de aplicație, acesta poate include o mască de față sau ochelari de protecție, precum și o mască de praf, căști de urechi, mănuși și un șorț de lucru special care poate prinde fragmente mici ale discului sau piesei de lucru. Ochelarii de protecție trebuie să poată prinde particulele aruncate în urma diferitelor sarcini. Maska de praf sau echipamentul de protecție respiratorie trebuie să filtreze praful generat în timpul lucrului. Expunerea prelungită și intensă la zgomot poate provoca leziuni ale auzului.

- Nu lăsați cablul de alimentare să se apropie de accesoriul rotativ.

Acest lucru poate tăia sau prinde cablul, care se poate înfășura în jurul mâinii și îl poate trage spre unealta rotativă.

- Nu lăsați niciodată șlefuitorul jos până când unealta de lucru nu s-a oprit complet.

O unealtă în rotație se poate agăța de suprafață, provocând pierderea controlului asupra sculei electrice.

- Nu transportați niciodată o unealtă electrică în timp ce este conectată la priză. Accesoriul rotativ poate prinde și trage de haine, provocând răniri.

- Curățați periodic fantele de ventilație ale sculei electrice. Ventilatorul de răcire a motorului atrage praful în carcasă, iar excesul de pulbere metalică poate reprezenta un pericol de electrocutare.

- Nu folosiți scule electrice în apropierea materialelor inflamabile. Scânteile pot aprinde astfel de materiale.

- Nu utilizați unelte de lucru care necesită răcire cu lichid. Apa sau alte lichide pot provoca electrocutare, chiar fatală.

- NU folosiți NICIODATĂ perii de sârmă cu această protecție de extragere a prafului.

- NU folosiți NICIODATĂ pietre abrazive.

- NU șlefuiți sau tăiați NICIODATĂ metal cu o lamă diamantată segmentată. Fragmente din lamă se pot rupe și pot fi proiectate cu forță mare.

- Utilizați ÎNTOTDEAUNA dispozitivul împreună cu un aspirator industrial.

AVERTISMENT: Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Ochelarii optici obișnuiți NU oferă o protecție adecvată. Dacă în aer se eliberează praf, purtați o mască de protecție respiratorie. Folosiți DOAR echipament individual de protecție certificat.

AVERTISMENT: Înainte de a începe lucrul, informați-vă despre pericolele reprezentate de praful generat. Folosiți aspiratoare industriale omologate pentru clasa de praf dată, în conformitate cu reglementările locale.

AVERTISMENT: Purtați întotdeauna echipament de protecție auditivă adecvat. În anumite condiții și în cazul utilizării prelungite, zgomotul produs de acest dispozitiv poate cauza pierderea sau deteriorarea auzului.

AVERTISMENT: Când nu este utilizată, așezați unealta electrică pe o parte, pe o suprafață stabilă, unde nu există riscul de împiedicare sau cădere, ceea ce ar putea duce la vătămări corporale grave.

PĂSTRAȚI ACESTE AVERTIZĂRI ȘI INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSULTARE, DACĂ ESTE NEVOIE.

Alte amenințări

În ciuda respectării reglementărilor aplicabile privind sănătatea și securitatea în muncă și a utilizării echipamentului de protecție, anumite riscuri nu pot fi evitate.

Acestea includ, printre altele:

- afectarea auzului;
- vătămări corporale cauzate de particule de material proiectate;
- arsuri de la unelte de lucru fierbinți;
- pericol pentru sănătate în cazul utilizării pe termen lung.



- a. Racord de extracție a prafului / carcasă de protecție împotriva prafului
- b. Șurub de reglare a clemii
- c. Pârghie de fixare
- d. Deschiderea ecranului
- e. Orificiu pentru scoaterea coroanei
- f. Inel de perie înlocuibil

UTILIZAȚI ÎN CONFORMITATE CU UTILIZAREA PREVĂZUTĂ

Apărătoarea de aspirare a prafului pentru polizoare unghiulare este concepută pentru aspirarea prafului în timpul următoarelor sarcini: Șlefuirea, nivelarea și lustruirea suprafețelor din beton. Îndepărtează eficient praful generat la îndepărtarea vopselelor, rășinilor și adezivilor. Atunci când este utilizată cu polizoare, discuri diamantate și aspiratoare industriale adecvate, apărătoarea de aspirare a prafului asigură îndepărtarea majorității prafului generat. Fără aceasta, praful se încarcă în aer și poluează zona înconjurătoare, punând astfel în pericol sănătatea utilizatorului și a celor din apropiere. Polizorul de beton trebuie utilizat NUMAI împreună cu un aspirator industrial adecvat. NU utilizați apărătoarea de aspirare a prafului în medii umede sau în apropierea lichidelor sau gazelor inflamabile. Această apărătoare este un instrument profesional. NU permiteți copiilor să o atingă. Utilizatorii neexperimentați trebuie să utilizeze sculele electrice numai sub supraveghere.

- Acest produs nu este destinat utilizării de către copii sau persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate. Acest lucru este valabil și pentru persoanele fără experiență, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană calificată responsabilă de siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu acest aparat.

INSTALARE ȘI REGLARE

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămare corporală, opriți unealta electrică și deconectați ștecherul de la sursa de alimentare înainte de a instala sau de a scoate accesorii sau de a efectua orice reglaje. Acest lucru se aplică polizoarelor unghiulare și aspiratoarelor industriale.

Aceste măsuri preventive reduc riscul pornirii accidentale a sculei electrice.

1. Urmați instrucțiunile pentru montarea și demontarea capacelor de protecție din instrucțiunile de utilizare ale polizorului unghiular.
2. Deschideți maneta de fixare a apărătorii (g) și aliniați proeminențele (h) de pe apărătoare cu adânciturile (i) de pe carcasa angrenajului polizorului.
3. Cu maneta de prindere deschisă, rotiți apărătoarea în poziția de lucru dorită. Poziționați apărătoarea între ax și utilizator pentru o protecție maximă.
4. Închideți maneta de strângere pentru a fixa capacul pe carcasa angrenajului. Reglați forța de strângere folosind șurubul (b). Când este reglat corect, discul diamantat trebuie să iasă cu 3 mm deasupra jantei. Atunci când discul diamantat nu iese dincolo de marginea jantei sau când proeminența funcționează corect.
NOTĂ: Nu strângeți prea tare șurubul de reglare a clemii (b) cu maneta de prindere deschisă, deoarece acest lucru poate provoca daune invizibile la capacul de praf sau la flanșa șlefuitorului.
NOTĂ: Dacă apărătoarea nu poate fi fixată în siguranță cu șurubul de reglare, nu folosiți nicio unealtă, ci duceți unealta electrică și apărătoarea la un centru de service autorizat pentru repararea sau înlocuirea apărătoarei.
5. Pentru a scoate capacul, deschideți maneta de fixare. Rotiți capacul pentru a alinia clemile cu adânciturile și trageți-l afară.

Instalarea discurilor diamantate segmentate pentru șlefuire uscată

La montarea discurilor, urmați instrucțiunile din manualul de instrucțiuni al polizorului.

NU utilizați discuri abrazive de tip 1 sau pietre abrazive lipite. Această protecție este recomandată pentru discurile diamantate segmentate uscat cu diametrul de 125 mm (j). Pentru a asigura o așezare corectă și o scoatere ușoară a discului, plasați șaiba (k) pe interiorul discului.

Extracția prafului (fig. 1, 4)

Pentru mai multe informații despre sculele electrice compatibile cu această protecție, vă rugăm să contactați centrele de service autorizate enumerate la sfârșitul acestui manual.

AVERTISMENT: Această protecție trebuie utilizată numai împreună cu un aspirator industrial.

Purtați ÎNTOTDEAUNA o vizie sau o mască de praf certificată.

SFAT: Verificați dacă furtunul este conectat corect.

SUGESTIE: Cantitatea de praf pe care o poate reține aspiratorul depinde de filtrele sale. Pentru mai multe informații, consultați manualul de instrucțiuni al aspiratorului.

SERVICIU

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămare corporală, opriți unealta electrică și deconectați ștecherul de la sursa de alimentare înainte de a instala sau de a scoate accesorii sau de a efectua orice reglaje. Acest lucru se aplică polizoarelor unghiulare și aspiratoarelor industriale. Aceste precauții reduc riscul de pornire accidentală a unealta electrică.

AVERTISMENT: Pentru siguranța dumneavoastră, citiți manualele de instrucțiuni ale polizorului unghiular și ale aspiratorului industrial înainte de a utiliza orice accesorii. Nerespectarea instrucțiunilor și a avertismentelor conținute în acestea poate duce la vătămări corporale și la deteriorarea sculei electrice și a hotei de extragere a prafului. Când efectuați service-ul sculei electrice, utilizați numai piese de schimb identice.

SUGESTIE: Cantitatea de praf pe care o poate reține aspiratorul depinde de filtrele sale. Pentru mai multe informații, consultați manualul de instrucțiuni al aspiratorului.

1. Efectuați toate operațiunile de asamblare.
2. Porniți aspiratorul conform instrucțiunilor corespunzătoare.
3. Porniți unealta electrică conform instrucțiunilor relevante și așteptați până când atinge viteza maximă înainte de a o aplica pe piesa de lucru.
4. Așezați apărătoarea pe o suprafață plană, cum ar fi un perete sau o podea, și începeți șlefuirea.
5. După ce ați terminat de șlefuit suprafața, opriți unealta electrică și deconectați-o de la priză. Așteptați până când se oprește complet înainte de a o depozita.

SFAT: Hota de extragere a prafului și aspiratorul industrial funcționează eficient atunci când sunt utilizate cu un disc segmentat cu diamant pe o suprafață plană.

Posibilitatea de șlefuire până la marginea proeminentă

Această protecție include un capac rotativ care permite șlefuirea până la perete.

1. Opriți unealta electrică și deconectați-o de la rețeaua electrică.
2. Rotiți capacul trăgând de mâner (f) până când se aude un clic în poziția deschisă.
3. Conectați unealta electrică la rețeaua electrică.
4. Țineți mâinile și corpul departe de lamă și de orificiul deschis.
5. Plasați gaura rezultată pe suprafața de lucru, porniți scula electrică și începeți șlefuirea. Înainte de a opri scula electrică, ridicați-o de pe suprafață.
6. După ce ați terminat de șlefuit, opriți unealta electrică și deconectați-o de la priză. Așteptați până când se oprește complet înainte de a o depozita.
7. Rotiți capacul ținând de mâner (f) până când este în poziția închisă.

ÎNTREȚINERE

Această unealtă electrică este proiectată pentru o durată lungă de viață și necesită o întreținere minimă. Cu toate acestea, curățarea regulată este esențială pentru a asigura o funcționare continuă și fără probleme.

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămare corporală, opriți unealta electrică și deconectați ștecherul de la priză înainte de a instala sau de a scoate accesorii sau de a efectua orice reglaje. Acest lucru se aplică atât polizoarelor unghiulare, cât și aspiratoarelor industriale. Aceste precauții reduc riscul de pornire accidentală a unealtei electrice.

Înlocuirea inelului periei (Fig. 1)

1. Opriți unealta electrică și deconectați-o de la rețeaua electrică.
2. Împingeți inelul folosit afară din orificii (d).
3. Apăsați noul inel în orificii până când se așează corect.

Coronițe de schimb sunt disponibile contra cost la distribuitorul local sau la centrul de service autorizat. Pentru asistență la instalarea accesoriilor, contactați unul dintre centrele de service autorizate enumerate la sfârșitul acestui manual.

Unealta electrică nu necesită lubrifiere suplimentară.

Curățenie

AVERTISMENT: Dacă se acumulează murdărie în fantele de ventilație, suflați-o cu aer comprimat uscat. Purtați ochelari de protecție și o mască de praf adecvată.

AVERTISMENT: Nu utilizați solvenți sau alte substanțe chimice dure pentru a curăța părțile din plastic ale instrumentului, deoarece acestea pot slăbi materialul. Cel mai bine este să folosiți o cârpă umezită cu o soluție delicată de săpun. Aveți grijă să nu pătrundă lichid în carcasă și nu scufundați nicio parte a instrumentului în apă.

Accesorii disponibile

AVERTISMENT: Deoarece accesoriile altor producători nu au fost testate de companie pentru a se asigura că sunt compatibile cu această unealtă, utilizarea lor poate fi periculoasă. Pentru a evita vătămările corporale, utilizați numai accesorii originale.



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Campana extractora de polvo de 125 mm, Tipo: G80255

Campana extractora de polvo de 180 mm, Tipo: G80256

Traducción de las instrucciones originales

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL



Fabricado para

FH GEKO

Kietlin, calle Spacerowa 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Antes del primer uso, lea atentamente este manual. Es responsabilidad del usuario leer todas las instrucciones necesarias para un uso y funcionamiento seguros, así como comprender los riesgos que puedan surgir durante su uso.



¡¡¡ATENCIÓN!!!

Debido a la mejora continua del producto, las fotografías y dibujos incluidos en el manual son sólo para fines ilustrativos y pueden diferir del producto adquirido.

Estas diferencias no pueden ser base de una queja.

Definiciones relacionadas con la seguridad laboral

La importancia de cada advertencia se define a continuación. Lea las instrucciones y preste atención a estos símbolos.

PELIGRO: Indica un peligro inminente. No seguir esta instrucción podría causar la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa. El incumplimiento de esta instrucción podría causar la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa. No seguir esta instrucción podría causar lesiones leves o moderadas.

AVISO: Indica una práctica que, aunque no está diseñada para causar lesiones personales, podría causar daños materiales si se ignora. Indica riesgo de descarga eléctrica. Indica riesgo de incendio.

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, lea atentamente este manual de instrucciones.

Consejos generales de seguridad

ADVERTENCIA: Para su seguridad, lea los manuales de instrucciones de la amoladora angular y la aspiradora industrial antes de usar cualquier accesorio. No seguir las instrucciones y advertencias aquí contenidas puede causar lesiones personales y daños a la herramienta eléctrica y al equipo. Al realizar el mantenimiento de su herramienta eléctrica, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas.

GUARDE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA SI ES NECESARIO

1) SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

a) Mantenga su área de trabajo ordenada y bien iluminada. El desorden y la iluminación inadecuada pueden causar accidentes.

b) Mantenga a los niños y otras personas alejados del área de trabajo. Podrían distraerlo y causar accidentes.

c) Asegúrese de que el área de trabajo esté bien ventilada. Una ventilación insuficiente puede generar polvo, lo que supone un riesgo para la salud.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

a) Evite tocar objetos con conexión a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Una descarga eléctrica es más peligrosa cuando el cuerpo está conectado a tierra.

3) SEGURIDAD PERSONAL

a) Preste siempre atención, concéntrese en su trabajo y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No la utilice si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al operar una herramienta eléctrica puede tener graves consecuencias.

b) Utilice equipo de protección personal. Use siempre gafas de seguridad. El uso de equipo de protección adecuado, como mascarilla antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva, según el tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica, reducirá el riesgo de lesiones.

c) ¡No se incline demasiado hacia adelante! Mantenga una postura estable para evitar perder el equilibrio en cualquier posición de trabajo. Esto garantiza un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

d) Use ropa protectora adecuada. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden enredarse en las piezas giratorias.

4) OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para la aplicación. Utilice únicamente la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. ¡ADVERTENCIA! El uso de accesorios o aditamentos distintos a los recomendados o la realización de operaciones distintas a las descritas en este manual de instrucciones pueden provocar accidentes.
- b) Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o que no hayan leído estas instrucciones la operen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas sin experiencia.
- c) Utilizar las herramientas eléctricas, accesorios, herramientas de trabajo, etc., de acuerdo con estas instrucciones y su uso previsto, teniendo en cuenta las condiciones y el tipo de trabajo que se realiza. El uso de herramientas eléctricas para fines distintos a los previstos es peligroso.

5) SERVICIO

- a) Las reparaciones de herramientas eléctricas solo podrán ser realizadas por especialistas autorizados y con repuestos originales. Esto es esencial para garantizar la seguridad laboral.

Normas de seguridad para campanas extractoras de polvo para amoladoras angulares

Coloque y coloque la protección para garantizar la máxima seguridad, es decir, minimizando la zona expuesta del disco del lado del usuario. La protección está diseñada para absorber eficazmente el polvo y proteger al usuario del contacto con el disco de amolar.

No utilice accesorios que no estén específicamente diseñados o recomendados por el fabricante para esta herramienta eléctrica. El hecho de que se pueda instalar una protección en la herramienta eléctrica no significa que sea segura.

Utilice este protector únicamente con discos de diamante segmentados secos. No es apto para discos de desbaste y corte estándar, muelas de copa ni cepillos de alambre.

La velocidad admisible de la herramienta auxiliar debe ser al menos igual a la velocidad máxima de la herramienta eléctrica. Los accesorios que giren a una velocidad superior podrían desintegrarse y ser lanzados por la fuerza centrífuga.

- Si existe riesgo de contacto entre la herramienta de corte y un cableado oculto o su propio cable de alimentación, sujétela por las empuñaduras aisladas. El contacto con dicho cable puede energizar las piezas metálicas de la herramienta y provocar una descarga eléctrica.

Recuerde usar la empuñadura auxiliar. Fíjela firmemente y úsela siempre para un mejor control de la herramienta eléctrica.

No utilice herramientas dañadas. Antes de cada uso, revise la herramienta (por ejemplo, el disco de diamante) para detectar astillas o grietas, y la placa de amolar para detectar grietas o desgaste excesivo. Si la amoladora o herramienta se cae al suelo, inspecciónela para detectar daños y reemplácela si es necesario. Después de inspeccionar e instalar la herramienta, hágala funcionar a ralentí máximo durante un minuto, pero no se sitúe en el plano de rotación del disco y tenga cuidado con otras personas. Una herramienta dañada generalmente se romperá durante esta prueba.

Después de instalar un disco nuevo, haga funcionar la herramienta eléctrica en un lugar seguro durante un minuto. Un disco con una grieta invisible u otro defecto probablemente se romperá en menos de un minuto. Nunca utilice la amoladora mientras alguien o el usuario se encuentre en el plano de rotación del disco.

- Use equipo de protección personal. Dependiendo de la aplicación, este puede incluir una mascarilla o gafas de seguridad, así como una mascarilla antipolvo, orejeras, guantes y un delantal de trabajo especial que pueda atrapar pequeños fragmentos del disco o la pieza de trabajo. Las gafas protectoras deben ser capaces de atrapar las partículas proyectadas durante las diversas tareas. La mascarilla antipolvo o el equipo de protección respiratoria deben filtrar el polvo generado durante el trabajo. La exposición prolongada e intensa al ruido puede causar daño auditivo.

- Mantenga el cable de alimentación alejado del accesorio giratorio.

Esto puede cortar o atrapar el cable, que puede enrollarse alrededor de su mano y tirar de él hacia la herramienta giratoria.

- Nunca deje la lijadora hasta que la herramienta de trabajo se haya detenido por completo.

Una herramienta giratoria puede engancharse en la superficie, provocando que pierda el control de la herramienta eléctrica.

- Nunca transporte una herramienta eléctrica mientras esté enchufada. El accesorio giratorio puede enganchar y tirar de la ropa, causando lesiones.

Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta eléctrica. El ventilador del motor introduce polvo en la carcasa, y el exceso de polvo metálico puede suponer un riesgo de descarga eléctrica.

- No utilice herramientas eléctricas cerca de materiales inflamables. Las chispas pueden encenderlos.

No utilice herramientas que requieran refrigeración líquida. El agua u otros líquidos pueden causar descargas eléctricas, incluso mortales.

- NUNCA utilice cepillos de alambre con este protector de extracción de polvo.

- NUNCA utilice muelas abrasivas.

- NUNCA afile ni corte metal con una hoja de diamante segmentada. Los fragmentos de la hoja podrían desprenderse y salir despedidos con gran fuerza.

- Utilice SIEMPRE el dispositivo junto con una aspiradora industrial.

ADVERTENCIA: Use siempre gafas de seguridad. Las gafas graduadas convencionales no ofrecen la protección adecuada. Si se libera polvo en el aire, utilice un respirador. Utilice únicamente equipo de protección personal certificado.

ADVERTENCIA: Antes de comenzar a trabajar, infórmese sobre los peligros del polvo generado. Utilice aspiradoras industriales homologadas para la clase de polvo en cuestión, de acuerdo con la normativa local.

ADVERTENCIA: Use siempre protección auditiva adecuada. En determinadas condiciones y con el uso prolongado, el ruido de este dispositivo puede causar pérdida o daño auditivo.

ADVERTENCIA: Cuando no esté en uso, coloque la herramienta eléctrica de lado sobre una superficie estable donde no haya riesgo de tropezar o caer, lo que podría provocar lesiones personales graves.

GUARDE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS EN CASO DE NECESARIO.

Otras amenazas

A pesar del cumplimiento de las normas aplicables en materia de seguridad y salud en el trabajo y del uso de equipos de protección, no se pueden evitar determinados riesgos.

Estos incluyen, entre otros:

- daños auditivos;
- lesiones corporales causadas por partículas de material proyectadas;
- quemaduras por herramientas de trabajo calientes;
- Riesgo para la salud con el uso a largo plazo.



- a. Conexión de extracción de polvo / carcasa de protección contra el polvo
- b. Tornillo de ajuste de la abrazadera
- c. Palanca de sujeción
- d. Apertura del escudo
- e. Agujero para retirar la corona
- f. Anillo de cepillo reemplazable

UTILIZAR DE ACUERDO CON EL USO PREVISTO

El protector de extracción de polvo para amoladoras angulares está diseñado para la extracción de polvo durante las siguientes tareas: esmerilado, nivelación y pulido de superficies de hormigón. Elimina eficazmente el polvo generado al retirar pinturas, resinas y adhesivos. Al utilizarse con amoladoras, discos de diamante y aspiradoras industriales adecuados, el protector de extracción de polvo garantiza la eliminación de la mayor parte del polvo generado. Sin él, el polvo se dispersa en el aire y contamina el entorno, poniendo en peligro la salud del usuario y de las personas cercanas. La amoladora de hormigón debe utilizarse SOLO junto con una aspiradora industrial adecuada. NO utilice el protector de extracción de polvo en entornos húmedos ni cerca de líquidos o gases inflamables. Este protector es una herramienta profesional. NO permita que los niños lo toquen. Las personas sin experiencia solo deben utilizar herramientas eléctricas bajo supervisión.

Este producto no está diseñado para ser utilizado por niños ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas. Esto también aplica a personas sin experiencia, a menos que estén supervisadas por una persona cualificada responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con este aparato.

INSTALACIÓN Y AJUSTE

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la herramienta eléctrica y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar o retirar accesorios o realizar cualquier ajuste. Esto aplica a amoladoras angulares y aspiradoras industriales.

Estas medidas preventivas reducen el riesgo de puesta en marcha involuntaria de la herramienta eléctrica.

1. Siga las instrucciones para montar y desmontar las cubiertas protectoras en las instrucciones de funcionamiento de la amoladora angular.
2. Abra la palanca de sujeción de la protección (g) y alinee las protuberancias (h) de la protección con los huecos (i) de la carcasa del engranaje de la amoladora.
3. Con la palanca de sujeción abierta, gire la protección a la posición de trabajo deseada. Coloque la protección entre el husillo y el usuario para máxima protección.
4. Cierre la palanca de sujeción para fijar la tapa a la caja de engranajes. Ajuste la fuerza de sujeción con el tornillo (b). Con el ajuste correcto, el disco de diamante debe sobresalir 3 mm de la llanta. Esto significa que el disco de diamante no sobresale del borde de la llanta o que el soporte funciona correctamente.

NOTA: No apriete demasiado el tornillo de ajuste de la abrazadera (b) con la palanca de la abrazadera abierta, ya que esto puede causar daños invisibles a la cubierta antipolvo o a la brida de la lijadora.

NOTA: Si no se puede asegurar firmemente el protector con el tornillo de ajuste, no utilice ninguna herramienta, sino que lleve la herramienta eléctrica y el protector a un centro de servicio autorizado para reparar o reemplazar el protector.

5. Para retirar la tapa, abra la palanca de sujeción. Gire la tapa para alinear las pestañas con los huecos y tire de ella.

Instalación de discos de diamante segmentados para rectificado en seco

Al montar los discos, siga las instrucciones del manual de instrucciones de la amoladora.

NO utilice discos de corte tipo 1 ni muelas abrasivas aglomeradas. Esta protección se recomienda para discos de diamante segmentados en seco de 125 mm de diámetro (j). Para asegurar un asentamiento correcto y una fácil extracción del disco, coloque la arandela (k) en el interior del disco.

Extracción de polvo (fig. 1, 4)

Para obtener más información sobre las herramientas eléctricas compatibles con este protector, comuníquese con los centros de servicio autorizados que se enumeran al final de este manual.

ADVERTENCIA: Este protector solo debe utilizarse junto con una aspiradora industrial.

SIEMPRE use un protector facial certificado o una máscara antipolvo.

CONSEJO: Compruebe que la manguera esté conectada correctamente.

CONSEJO: La cantidad de polvo que su aspiradora puede aspirar depende de sus filtros. Para más información, consulte el manual de instrucciones de su aspiradora.

SERVICIO

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la herramienta eléctrica y desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de instalar o retirar accesorios o realizar cualquier ajuste. Esto aplica a amoladoras angulares y aspiradoras industriales. Estas precauciones reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.

ADVERTENCIA: Para su seguridad, lea los manuales de instrucciones de la amoladora angular y la aspiradora industrial antes de usar cualquier accesorio. No seguir las instrucciones y advertencias aquí contenidas puede causar lesiones personales y daños a la herramienta eléctrica y a la campana extractora. Al realizar el mantenimiento de su herramienta eléctrica, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas.

CONSEJO: La cantidad de polvo que su aspiradora puede aspirar depende de sus filtros. Para más información, consulte el manual de instrucciones de su aspiradora.

1. Realice todas las operaciones de montaje.
2. Encienda la aspiradora como se describe en las instrucciones correspondientes.
3. Encienda la herramienta eléctrica como se describe en las instrucciones correspondientes y espere hasta que alcance la velocidad máxima antes de aplicarla a la pieza de trabajo.
4. Coloque el protector sobre una superficie plana, como una pared o el piso, y comience a lijar.
5. Cuando haya terminado de lijar la superficie, apague la herramienta eléctrica y desenchúfela del tomacorriente. Espere a que se detenga por completo antes de guardarla.

CONSEJO: La campana extractora de polvo y la aspiradora industrial funcionan eficazmente cuando se utilizan con un disco segmentado de diamante sobre una superficie plana.

Posibilidad de rectificar hasta el borde saliente

Este protector incluye una tapa giratoria que permite lijar hasta la pared.

1. Apague la herramienta eléctrica y desconéctela de la red eléctrica.
2. Gire la tapa por la manija (f) hasta que encaje en la posición abierta.
3. Conecte la herramienta eléctrica a la red eléctrica.
4. Mantenga las manos y el cuerpo alejados de la cuchilla y del orificio abierto.
5. Coloque el orificio resultante sobre la superficie de trabajo, encienda la herramienta eléctrica y comience a lijar. Antes de apagar la herramienta eléctrica, levántela de la superficie.
6. Al terminar de lijar, apague la herramienta eléctrica y desenchúfela del tomacorriente. Espere a que se detenga por completo antes de guardarla.
7. Gire la tapa por la manija (f) hasta que esté en la posición cerrada.

MANTENIMIENTO

Esta herramienta eléctrica está diseñada para una larga vida útil y requiere un mantenimiento mínimo. Sin embargo, es esencial limpiarla regularmente para garantizar un funcionamiento continuo y sin problemas.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la herramienta eléctrica y desconéctela de la toma de corriente antes de instalar o retirar accesorios, o de realizar cualquier ajuste. Esto aplica tanto a amoladoras angulares como a aspiradoras industriales. Estas precauciones reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se encienda accidentalmente.

Sustitución del anillo del cepillo (Fig. 1)

1. Apague la herramienta eléctrica y desconéctela de la red eléctrica.
2. Empuje el anillo usado fuera de los orificios (d).
3. Presione el anillo nuevo en los orificios hasta que quede correctamente asentado.

Puede adquirir coronas de repuesto por un cargo adicional en su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Para obtener ayuda con la instalación de accesorios, póngase en contacto con uno de los centros de servicio autorizados que se indican al final de este manual.

La herramienta eléctrica no necesita lubricación adicional.

Limpieza

ADVERTENCIA: Si se acumula suciedad en las ranuras de ventilación, sáquela con aire comprimido seco. Use gafas de seguridad y una mascarilla antipolvo adecuada.

ADVERTENCIA: No utilice disolventes ni productos químicos agresivos para limpiar las piezas de plástico de la herramienta, ya que podrían debilitar el material. Lo mejor es usar un paño humedecido con una solución jabonosa suave. Tenga cuidado de que no entre líquido en la carcasa y no sumerja ninguna pieza de la herramienta en agua.

Accesorios disponibles

ADVERTENCIA: Dado que la empresa no ha probado la compatibilidad de los accesorios de otros fabricantes con esta herramienta, su uso puede ser peligroso. Para evitar lesiones personales, utilice únicamente accesorios originales.



MANUALE DI ISTRUZIONI

Cappa di aspirazione polvere 125mm, Tipo: G80255

Cappa di aspirazione polvere 180mm, Tipo: G80256

Traduzione delle istruzioni originali

IT - VERSIONE ITALIANA



Prodotto per

FH GEKO

Kietlin, via Spacerowa 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente il presente manuale. È responsabilità dell'utente leggere tutte le istruzioni necessarie per un utilizzo e un funzionamento sicuri e comprendere i rischi che potrebbero sorgere durante l'uso.



ATTENZIONE!!!

A causa del continuo miglioramento del prodotto, le foto e i disegni inclusi nel manuale sono solo a scopo illustrativo e potrebbero differire dal prodotto acquistato.

Tali differenze non possono costituire motivo di reclamo.

Definizioni relative alla sicurezza sul lavoro

Di seguito è riportata l'importanza di ciascuna avvertenza. Si prega di leggere attentamente le istruzioni e di prestare attenzione ai simboli indicati.

PERICOLO: Indica un pericolo imminente. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare morte o lesioni gravi.

ATTENZIONE: Indica una situazione potenzialmente pericolosa. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare morte o lesioni gravi.

ATTENZIONE: Indica una situazione potenzialmente pericolosa. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni lievi o moderate.

AVVISO: Indica una pratica che, sebbene non sia destinata a causare lesioni personali, potrebbe causare danni materiali se ignorata. Indica un rischio di scossa elettrica. Indica un rischio di incendio.

ATTENZIONE: Per evitare lesioni, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.

Consigli generali di sicurezza

AVVERTENZA: Per la vostra sicurezza, leggere attentamente i manuali di istruzioni della smerigliatrice angolare e dell'aspirapolvere industriale prima di utilizzare qualsiasi accessorio. Il mancato rispetto delle istruzioni e delle avvertenze ivi contenute può causare lesioni personali e danni all'elettrotroutensile e all'attrezzatura. Durante la manutenzione dell'elettrotroutensile, utilizzare esclusivamente ricambi originali.

CONSERVARE QUESTE AVVERTENZE E ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO SE NECESSARIO

1) SICUREZZA NELL'AREA DI LAVORO

a) Mantieni l'area di lavoro ordinata e ben illuminata. Il disordine e un'illuminazione inadeguata possono causare incidenti.

b) Tenere i bambini e altre persone lontano dall'area di lavoro. Potrebbero distrarvi dal vostro lavoro, con il rischio di incidenti.

c) Assicurare una buona ventilazione nell'area di lavoro. Una ventilazione insufficiente può provocare il sollevamento di polvere, con conseguenti rischi per la salute.

2) SICUREZZA ELETTRICA

a) Evitare di toccare oggetti collegati a terra come tubi, termosifoni, stufe e frigoriferi. Le scosse elettriche sono più pericolose quando il corpo è collegato a terra.

3) SICUREZZA PERSONALE

a) Prestare sempre attenzione, concentrarsi sul proprio lavoro e usare il buon senso quando si utilizza un elettrotroutensile. Non utilizzare un elettrotroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di un elettrotroutensile può avere gravi conseguenze.

b) Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di sicurezza. Dispositivi di protezione individuale adeguati, come una maschera antipolvere, calzature antiscivolo, un casco o protezioni acustiche, a seconda del tipo e dell'applicazione dell'utensile elettrico, ridurranno il rischio di lesioni.

c) Non sporgersi troppo in avanti! Mantenere una posizione stabile per evitare di perdere l'equilibrio in qualsiasi posizione di lavoro. Questo garantisce un migliore controllo dell'elettrotroutensile in situazioni impreviste.

d) Indossare indumenti protettivi adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, abiti e guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti rotanti.

4) FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE DEGLI UTENSILI ELETTRICI

a) Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per l'applicazione. Utilizzare solo l'utensile elettrico corretto per l'applicazione. **ATTENZIONE!** L'utilizzo di accessori o dispositivi diversi da quelli raccomandati o l'esecuzione di operazioni diverse da quelle descritte nel presente manuale di istruzioni può causare incidenti.

b) Conservare gli elettrodomestici non utilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non consentire a persone che non hanno familiarità con l'elettrodomestico o che non hanno letto le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli elettrodomestici sono pericolosi se maneggiati da persone inesperte.

c) Utilizzare elettrodomestici, accessori, utensili da lavoro, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e l'uso previsto, tenendo conto delle condizioni e del tipo di lavoro da svolgere. L'uso di elettrodomestici per scopi diversi da quelli previsti è pericoloso.

5) SERVIZIO

a) Le riparazioni degli elettrodomestici possono essere eseguite solo da personale specializzato autorizzato e utilizzando ricambi originali. Ciò è essenziale per garantire la sicurezza sul lavoro.

Norme di sicurezza per cappe di aspirazione per smerigliatrici angolari

- Fissare e posizionare la protezione in modo da garantire la massima sicurezza, ovvero ridurre al minimo l'area esposta del disco sul lato dell'utente. La protezione è progettata per raccogliere efficacemente la polvere e proteggere l'utente dal contatto con il disco abrasivo.
- Non utilizzare accessori non specificamente progettati o raccomandati dal produttore per questo elettrodomestico. Il fatto che sia possibile montare una protezione sull'elettrodomestico non significa che sia sicuro da usare.
- Utilizzare questa protezione solo con dischi diamantati segmentati a secco. Non è adatta per dischi da taglio e da molatura standard, mole a tazza o spazzole metalliche.
- La velocità consentita dell'utensile accessorio deve essere almeno pari alla velocità massima dell'elettrodomestico. Gli accessori che ruotano a una velocità superiore possono disintegrarsi ed essere proiettati dalla forza centrifuga.
- Se sussiste il rischio di contatto tra l'utensile da taglio e cavi elettrici nascosti o il suo stesso cavo di alimentazione, afferrare l'utensile elettrico per le impugnature isolate. Il contatto con tali cavi può mettere sotto tensione le parti metalliche dell'utensile e provocare una scossa elettrica.
- Ricordarsi di utilizzare l'impugnatura ausiliaria. Fissarla saldamente e utilizzarla sempre per un migliore controllo dell'elettrodomestico.
- Non utilizzare utensili danneggiati. Prima di ogni utilizzo, controllare l'utensile, ad esempio il disco diamantato, per verificare la presenza di scheggiature o crepe, e il disco di levigatura per verificare la presenza di crepe o usura eccessiva. Se la smerigliatrice o l'utensile cadono a terra, ispezionarli per verificare la presenza di danni e sostituirli se necessario. Dopo aver ispezionato e installato l'utensile, far funzionare la smerigliatrice al massimo regime minimo per un minuto, ma non sostare nel piano di rotazione del disco e fare attenzione alle altre persone. Un utensile danneggiato solitamente si rompe durante questo test.
- Dopo aver installato un nuovo disco, far funzionare l'elettrodomestico in un luogo sicuro per un minuto. Un disco con una crepa invisibile o un altro difetto probabilmente si frantumerà in meno di un minuto. Non azionare mai la smerigliatrice mentre qualcuno o l'utente stesso si trovano nel piano di rotazione del disco.

- Indossare dispositivi di protezione individuale. A seconda dell'applicazione, questi possono includere una maschera facciale o occhiali di sicurezza, nonché una maschera antipolvere, cuffie antirumore, guanti e un grembiule da lavoro speciale in grado di trattenere piccoli frammenti del disco o del pezzo in lavorazione. Gli occhiali devono essere in grado di trattenere le particelle proiettate dalle varie attività. La maschera antipolvere o l'equipaggiamento di protezione delle vie respiratorie devono filtrare la polvere generata durante il lavoro. L'esposizione prolungata e intensa al rumore può causare danni all'udito.

- Tenere il cavo di alimentazione lontano dall'accessorio rotante.

Ciò potrebbe tagliare o impigliare il cavo, che potrebbe avvolgersi attorno alla mano e tirarla verso l'utensile rotante.

- Non appoggiare mai la levigatrice finché l'utensile in funzione non si è completamente arrestato.

Un utensile rotante potrebbe impigliarsi nella superficie, facendoti perdere il controllo dell'utensile elettrico.

- Non trasportare mai un elettro utensile mentre è collegato alla presa di corrente. L'accessorio rotante potrebbe impigliarsi e tirare gli indumenti, causando lesioni.

- Pulire regolarmente le fessure di ventilazione dell'elettro utensile. La ventola di raffreddamento del motore aspira la polvere nell'alloggiamento e un'eccessiva quantità di polvere metallica può rappresentare un rischio di scossa elettrica.

- Non utilizzare utensili elettrici in prossimità di materiali infiammabili. Le scintille potrebbero incendiare tali materiali.

- Non utilizzare utensili di lavoro che richiedono raffreddamento a liquido. Acqua o altri liquidi possono causare scosse elettriche, anche mortali.

- NON utilizzare MAI spazzole metalliche con questa protezione per l'aspirazione della polvere.

- NON utilizzare MAI mole abrasive.

- NON molare o tagliare MAI il metallo con una lama diamantata segmentata. I frammenti della lama potrebbero staccarsi ed essere scagliati con grande forza.

- Utilizzare SEMPRE il dispositivo insieme a un aspirapolvere industriale.

ATTENZIONE: Indossare sempre occhiali di sicurezza. I normali occhiali da vista NON offrono una protezione adeguata. In caso di rilascio di polvere nell'aria, indossare un respiratore. Utilizzare SOLO dispositivi di protezione individuale certificati.

ATTENZIONE: Prima di iniziare il lavoro, informarsi sui pericoli derivanti dalla polvere generata. Utilizzare aspiratori industriali omologati per la classe di polvere specificata, in conformità con le normative locali.

ATTENZIONE: Indossare sempre protezioni acustiche adeguate. In determinate condizioni e con un uso prolungato, il rumore proveniente da questo dispositivo può causare perdita o danni all'udito.

ATTENZIONE: quando non è in uso, appoggiare l'elettro utensile su un lato, su una superficie stabile, dove non vi sia il rischio di inciampare o cadere, con conseguente rischio di gravi lesioni personali.

CONSERVARE QUESTE AVVERTENZE E ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO, SE NECESSARIO.

Altre minacce

Nonostante il rispetto delle normative vigenti in materia di salute e sicurezza sul lavoro e l'utilizzo di dispositivi di protezione individuale, non è possibile evitare determinati rischi.

Tra questi rientrano, tra gli altri:

- danni all'udito;
- lesioni corporali causate da particelle di materiale proiettate;
- ustioni da utensili da lavoro caldi;
- pericolo per la salute in caso di uso prolungato.



- a. Collegamento per l'aspirazione della polvere / alloggiamento di protezione dalla polvere
- b. Vite di regolazione del morsetto
- c. Leva di serraggio
- d. Apertura dello scudo
- e. Foro per la rimozione della corona
- f. Anello spazzola sostituibile

UTILIZZARE IN CONFORMITÀ CON L'USO PREVISTO

La cuffia di aspirazione per smerigliatrici angolari è progettata per l'aspirazione della polvere durante le seguenti attività: levigatura, livellatura e lucidatura di superfici in calcestruzzo. Rimuove efficacemente la polvere generata durante la rimozione di vernici, resine e adesivi. Se utilizzata con smerigliatrici, dischi diamantati e aspiratori industriali appropriati, la cuffia di aspirazione garantisce la rimozione della maggior parte della polvere generata. Senza di essa, la polvere si disperde nell'aria e inquina l'area circostante, mettendo così a repentaglio la salute dell'utente e delle altre persone nelle vicinanze. La levigatrice per calcestruzzo deve essere utilizzata **SOLO** in combinazione con un aspiratore industriale idoneo. **NON** utilizzare la cuffia di aspirazione in ambienti umidi o in prossimità di liquidi o gas infiammabili. Questa cuffia è uno strumento professionale. **NON** permettere ai bambini di toccarla. Gli utenti inesperti devono utilizzare gli elettroutensili solo sotto supervisione.

- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte. Ciò vale anche per le persone inesperte, a meno che non siano supervisionate da una persona qualificata responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con questo apparecchio.

INSTALLAZIONE E REGOLAZIONE

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni personali, spegnere l'elettroutensile e scollegare la spina dalla presa di corrente prima di installare o rimuovere accessori o effettuare qualsiasi regolazione. Questo vale per smerigliatrici angolari e aspiratori industriali.

Queste misure preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'elettro utensile.

1. Seguire le istruzioni per il montaggio e lo smontaggio delle coperture protettive riportate nel manuale d'uso della smerigliatrice angolare.
2. Aprire la leva di serraggio della protezione (g) e allineare le sporgenze (h) sulla protezione con le rientranze (i) sull'alloggiamento degli ingranaggi della smerigliatrice.
3. Con la leva di serraggio aperta, ruotare la protezione nella posizione di lavoro desiderata. Posizionare la protezione tra il mandrino e l'utente per la massima protezione.
4. Chiudere la leva di serraggio per fissare il coperchio alla scatola del cambio. Regolare la forza di serraggio tramite la vite (b). Se la regolazione è corretta, il disco diamantato dovrebbe sporgere di 3 mm oltre il bordo del cerchio. Se il disco diamantato non sporge oltre il bordo del cerchio, il perno funziona correttamente.

NOTA: Non serrare eccessivamente la vite di regolazione del morsetto (b) con la leva del morsetto aperta, poiché ciò potrebbe causare danni invisibili alla cappa antipolvere o alla flangia della levigatrice.

NOTA: se non è possibile fissare saldamente la protezione con la vite di regolazione, non utilizzare alcun utensile, ma portare l'elettro utensile e la protezione presso un centro di assistenza autorizzato per la riparazione o la sostituzione della protezione.

5. Per rimuovere il coperchio, aprire la leva di bloccaggio. Ruotare il coperchio per allineare le linguette con le rientranze e rimuoverlo.

Installazione di dischi diamantati segmentati per la levigatura a secco

Per il montaggio dei dischi, seguire le istruzioni riportate nel manuale di istruzioni della smerigliatrice.

NON utilizzare dischi da taglio di tipo 1 o mole abrasive legate. Questa protezione è consigliata per dischi diamantati segmentati a secco da 125 mm di diametro (j). Per garantire un corretto alloggiamento e una facile rimozione della lama, posizionare la rondella (k) sul lato interno della lama.

Aspirazione della polvere (fig. 1, 4)

Per ulteriori informazioni sugli utensili elettrici compatibili con questa protezione, contattare i centri di assistenza autorizzati elencati alla fine del presente manuale.

ATTENZIONE: Questa protezione deve essere utilizzata solo in combinazione con un aspirapolvere industriale.

Indossare SEMPRE una visiera protettiva certificata o una maschera antipolvere.

SUGGERIMENTO: verificare che il tubo sia collegato correttamente.

SUGGERIMENTO: la quantità di polvere che l'aspirapolvere può trattenere dipende dai filtri. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni dell'aspirapolvere.

SERVIZIO

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni personali, spegnere l'elettro utensile e scollegare la spina dalla presa di corrente prima di installare o rimuovere accessori o effettuare qualsiasi regolazione. Questo vale per le smerigliatrici angolari e gli aspiratori industriali. Queste precauzioni riducono il rischio di avvio accidentale dell'elettro utensile.

ATTENZIONE: Per la vostra sicurezza, leggere attentamente i manuali di istruzioni della smerigliatrice angolare e dell'aspirapolvere industriale prima di utilizzare qualsiasi accessorio. Il mancato rispetto delle istruzioni e delle avvertenze ivi contenute può causare lesioni personali e danni all'elettrodomestico e alla cappa di aspirazione. Durante la manutenzione dell'elettrodomestico, utilizzare esclusivamente ricambi originali.

SUGGERIMENTO: la quantità di polvere che l'aspirapolvere può trattenere dipende dai filtri. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni dell'aspirapolvere.

1. Eseguire tutte le operazioni di assemblaggio.
2. Accendere l'aspirapolvere come descritto nelle relative istruzioni.
3. Accendere l'elettrodomestico come descritto nelle relative istruzioni e attendere che raggiunga la velocità massima prima di applicarlo sul pezzo in lavorazione.
4. Posizionare la protezione su una superficie piana, come una parete o un pavimento, e iniziare a levigare.
5. Una volta terminata la levigatura della superficie, spegnere l'elettrodomestico e scollegarlo dalla presa di corrente. Attendere che si sia completamente arrestato prima di riporlo.

SUGGERIMENTO: la cappa di aspirazione della polvere e l'aspirapolvere industriale funzionano efficacemente se utilizzati con un disco diamantato segmentato su una superficie piana.

Possibilità di rettifica fino al bordo sporgente

Questa protezione è dotata di un coperchio rotante che consente di levigare fino al muro.

1. Spegnere l'utensile elettrico e scollegarlo dalla rete elettrica.
2. Ruotare il coperchio tramite la maniglia (f) finché non scatta in posizione aperta.
3. Collegare l'elettrodomestico alla rete elettrica.
4. Tenere le mani e il corpo lontani dalla lama e dal foro aperto.
5. Posizionare il foro risultante sulla superficie di lavoro, accendere l'utensile elettrico e iniziare a levigare. Prima di spegnere l'utensile elettrico, sollevarlo dalla superficie.
6. Una volta terminata la levigatura, spegnere l'elettrodomestico e scollegarlo dalla presa di corrente. Attendere che si sia completamente arrestato prima di riporlo.
7. Ruotare il coperchio tramite la maniglia (f) fino a quando non è in posizione chiusa.

MANUTENZIONE

Questo elettrodomestico è progettato per una lunga durata e richiede una manutenzione minima. Tuttavia, una pulizia regolare è essenziale per garantire un funzionamento continuo e senza problemi. **AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di lesioni personali, spegnere l'elettrodomestico e scollegare la spina dalla presa di corrente prima di installare o rimuovere accessori o effettuare qualsiasi regolazione. Questo vale sia per le smerigliatrici angolari che per gli aspiratori industriali. Queste precauzioni riducono il rischio di avvio accidentale dell'elettrodomestico.

Sostituzione dell'anello della spazzola (Fig. 1)

1. Spegnere l'utensile elettrico e scollegarlo dalla rete elettrica.
2. Spingere l'anello usato fuori dai fori (d).
3. Premere il nuovo anello nei fori finché non è correttamente inserito.

Le ghirlande di ricambio sono disponibili a pagamento presso il vostro rivenditore locale o un centro di assistenza autorizzato. Per assistenza con l'installazione degli accessori, contattate uno dei centri di assistenza autorizzati elencati alla fine di questo manuale.

L'utensile elettrico non necessita di alcuna lubrificazione aggiuntiva.

Pulizia

ATTENZIONE: Se si accumula sporcizia nelle fessure di ventilazione, soffiare via con aria compressa secca. Indossare occhiali di sicurezza e una maschera antipolvere adeguata.

ATTENZIONE: Non utilizzare solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti in plastica dell'utensile, poiché potrebbero indebolirne il materiale. È preferibile utilizzare un panno inumidito con una soluzione di sapone neutro. Fare attenzione a non far entrare liquidi all'interno dell'alloggiamento e non immergere alcuna parte dell'utensile in acqua.

Accessori disponibili

ATTENZIONE: Poiché gli accessori di altri produttori non sono stati testati dall'azienda per verificarne l'idoneità con questo utensile, il loro utilizzo potrebbe essere pericoloso. Per evitare lesioni personali, utilizzare solo accessori originali.



GEbruikSAANWIJZING

Stofafzuigkap 125mm, Type: G80255

Stofafzuigkap 180mm, Type: G80256

Vertaling van de originele instructies

NL - NEDERLANDSE VERSIE



Gefabriceerd voor

FH GEKO

Kietlin, Spacerowa Street 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Lees deze handleiding zorgvuldig door vóór het eerste gebruik. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om alle instructies te lezen die nodig zijn voor veilig gebruik en bediening, en om de risico's te begrijpen die zich tijdens het gebruik kunnen voordoen.



AANDACHT!!!

Omdat wij onze producten voortdurend verbeteren, zijn de foto's en tekeningen in de handleiding uitsluitend ter illustratie. Deze kunnen afwijken van het gekochte product.

Deze verschillen kunnen geen basis vormen voor een klacht.

Definities met betrekking tot arbeidsveiligheid

Het belang van elke waarschuwing wordt hieronder uitgelegd. Lees de instructies en let op deze symbolen.
GEVAAR: Geeft een dreigend gevaar aan. Het niet opvolgen van deze instructie kan leiden tot overlijden of ernstig letsel.

WAARSCHUWING: Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan. Het niet opvolgen van deze instructie kan leiden tot overlijden of ernstig letsel.

LET OP: Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan. Het niet opvolgen van deze instructie kan leiden tot licht of matig letsel.

LET OP: Geeft een handeling aan die, hoewel niet bedoeld om persoonlijk letsel te veroorzaken, bij negeren kan leiden tot materiële schade. Geeft aan dat er een risico op elektrische schokken bestaat. Geeft aan dat er brandgevaar bestaat.

WAARSCHUWING: Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door om letsel te voorkomen.

Algemene veiligheidstips

WAARSCHUWING: Lees voor uw veiligheid de handleidingen van de haakse slijper en de industriële stofzuiger voordat u accessoires gebruikt. Het niet opvolgen van de instructies en waarschuwingen hierin kan leiden tot persoonlijk letsel en schade aan het elektrische gereedschap en de apparatuur. Gebruik bij het onderhoud van uw elektrische gereedschap uitsluitend identieke vervangingsonderdelen.

BEWAAR DEZE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES TER REFERENTIE INDIEN NODIG

1) VEILIGHEID OP DE WERKPLEK

- a) Zorg ervoor dat uw werkplek opgeruimd en goed verlicht is. Rommel en slechte verlichting kunnen ongelukken veroorzaken.
- b) Houd kinderen en andere mensen uit de buurt van de werkplek. Ze kunnen u afleiden van uw werk, wat tot ongelukken kan leiden.
- c) Zorg voor goede ventilatie in de werkruimte. Onvoldoende ventilatie kan leiden tot opwaaiend stof, wat een gezondheidsrisico vormt.

2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) Vermijd het aanraken van geaarde objecten zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Een elektrische schok is gevaarlijker wanneer uw lichaam geaard is.

3) PERSOONLIJKE BEVEILIGING

- a) Wees altijd alert, concentreer u op uw werk en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan ernstige gevolgen hebben.
- b) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril. Geschikte beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislipschoenen, een helm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en de toepassing van het elektrische gereedschap, verminderen het risico op letsel.
- c) Leun niet te ver naar voren! Zorg voor een stabiele houding om te voorkomen dat u uw evenwicht verliest in welke werkpositie dan ook. Dit zorgt voor betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- d) Draag geschikte beschermende kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in draaiende onderdelen.

4) BEDIENING EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

a) Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor de toepassing. Gebruik alleen het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing. **WAARSCHUWING!** Het gebruik van andere hulpstukken of accessoires dan de aanbevolen, of het uitvoeren van andere handelingen dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing, kan leiden tot ongevallen.

b) Bewaar elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is buiten het bereik van kinderen. Laat het niet bedienen door personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren personen.

c) Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, werkgereedschappen, enz. in overeenstemming met deze instructies en het beoogde gebruik, rekening houdend met de omstandigheden en het soort werk dat wordt uitgevoerd. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, is gevaarlijk.

5) SERVICE

a) Reparaties aan elektrisch gereedschap mogen uitsluitend worden uitgevoerd door geautoriseerde vakmensen met behulp van originele reserveonderdelen. Dit is essentieel voor de arbeidsveiligheid.

Veiligheidsvoorschriften voor afzuigkappen voor haakse slijpers

- Bevestig en positioneer de beschermkap om maximale veiligheid te garanderen, d.w.z. om het blootgestelde schijfoppervlak aan de gebruikerszijde te minimaliseren. De beschermkap is ontworpen om effectief stof te verzamelen en de gebruiker te beschermen tegen contact met de slijpschijf.
- Gebruik geen accessoires die niet specifiek door de fabrikant voor dit elektrische gereedschap zijn ontworpen of aanbevolen. Het feit dat er een beschermkap op het elektrische gereedschap kan worden bevestigd, betekent niet dat het veilig is om te gebruiken.
- Gebruik deze beschermkap alleen met droge, gesegmenteerde diamantschijven. Deze is niet geschikt voor standaard slijp- en doorslijpschijven, komschijven of staalborstels.
- De toegestane snelheid van het hulpgereedschap moet minimaal even hoog zijn als de maximumsnelheid van het elektrische gereedschap. Hulpstukken die sneller draaien, kunnen uiteenvallen en door de middelpuntvliedende kracht worden weggeslingerd.
- Als er kans bestaat op contact tussen het snijgereedschap en verborgen bedrading of het eigen netsnoer, houd het elektrische gereedschap dan vast bij de geïsoleerde handgrepen. Contact met een dergelijk snoer kan metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning zetten en een elektrische schok veroorzaken.
- Vergeet niet de extra handgreep te gebruiken. Bevestig deze stevig en gebruik hem altijd voor een betere controle over het elektrische gereedschap.
- Gebruik geen beschadigd gereedschap. Controleer voor elk gebruik het gereedschap, bijvoorbeeld de diamantschijf, op splinters of scheuren, en de slijpplaat op scheuren of overmatige slijtage. Als de slijpmachine of het gereedschap op de grond valt, controleer deze dan op schade en vervang deze indien nodig. Laat de slijpmachine na inspectie en installatie van het gereedschap één minuut op maximaal stationair toerental draaien, maar ga niet in het vlak van de rotatie van de schijf staan en let op andere mensen. Een beschadigd gereedschap zal tijdens deze test meestal versplinteren.
- Laat het elektrische gereedschap na het plaatsen van een nieuwe schijf een minuut lang op een veilige plek draaien. Een schijf met een onzichtbare scheur of ander defect zal waarschijnlijk binnen een minuut versplinteren. Gebruik de slijpmachine nooit terwijl iemand of de gebruiker zich in het vlak van de rotatie van de schijf bevindt.

- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Afhankelijk van de toepassing kan dit bestaan uit een gezichtsmasker of een veiligheidsbril, evenals een stofmasker, oorkappen, handschoenen en een speciaal werkschort dat kleine fragmenten van de schijf of het werkstuk kan opvangen. De veiligheidsbril moet deeltjes kunnen opvangen die bij verschillende werkzaamheden vrijkomen. Het stofmasker of de ademhalingsbescherming moet stof filteren dat tijdens het werk ontstaat. Langdurige, intense blootstelling aan lawaai kan gehoorschade veroorzaken.

- Houd het netsnoer uit de buurt van het draaiende hulpstuk.

Hierdoor kan de kabel doorgesneden of klem komen te zitten, waardoor deze om uw hand kan wikkelen en naar het draaiende gereedschap toe getrokken kan worden.

- Leg de schuurmachine nooit neer voordat het gereedschap volledig tot stilstand is gekomen.

Een draaiend gereedschap kan vastraken aan het oppervlak, waardoor u de controle over het elektrische gereedschap verliest.

- Draag nooit een elektrisch gereedschap terwijl het is aangesloten. Het draaiende accessoire kan vastraken en aan kleding trekken, wat letsel kan veroorzaken.

- Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het elektrische gereedschap. De motorkoelventilator trekt stof in de behuizing en overtollig metaalpoeder kan een elektrische schok veroorzaken.

- Gebruik geen elektrisch gereedschap in de buurt van brandbare materialen. Vonken kunnen deze materialen doen ontbranden.

- Gebruik geen gereedschap dat vloeistofkoeling nodig heeft. Water of andere vloeistoffen kunnen een elektrische schok veroorzaken, zelfs dodelijk.

- Gebruik **NOOIT** staalborstels in combinatie met deze stofafzuigkap.

- Gebruik **NOOIT** slijpschijven.

- Slijp of zaag **NOOIT** metaal met een gesegmenteerd diamantzaagblad. Fragmenten van het zaagblad kunnen afbreken en met grote kracht worden weggeslingerd.

- Gebruik het apparaat **ALTIJD** in combinatie met een industriële stofzuiger.

WAARSCHUWING: Draag altijd een veiligheidsbril. Een gewone bril biedt **GEEN** afdoende bescherming. Draag een ademhalingsmasker als er stof in de lucht vrijkomt. Gebruik **UITSLUITEND** gecertificeerde persoonlijke beschermingsmiddelen.

WAARSCHUWING: Informeer u **vóór** aanvang van de werkzaamheden over de gevaren van het vrijkomende stof. Gebruik industriële stofzuigers die zijn goedgekeurd voor de betreffende stofklasse volgens de lokale regelgeving.

WAARSCHUWING: Draag altijd geschikte gehoorbescherming. Onder bepaalde omstandigheden en bij langdurig gebruik kan het geluid van dit apparaat gehoorverlies of -schade veroorzaken.

WAARSCHUWING: Wanneer u het elektrische gereedschap niet gebruikt, legt u het op de zijkant op een stabiele ondergrond. Zo voorkomt u dat u erover struikelt of valt, wat ernstig persoonlijk letsel tot gevolg kan hebben.

BEWAAR DEZE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES TER REFERENTIE INDIEN NODIG.

Andere bedreigingen

Ondanks naleving van de geldende voorschriften inzake gezondheid en veiligheid op het werk en het gebruik van beschermingsmiddelen, kunnen bepaalde risico's niet worden vermeden.

Hieronder vallen onder meer:

- gehoorschade;
- lichamelijk letsel veroorzaakt door rondvliegende materiaaldeeltjes;
- brandwonden door hete werktuigen;
- gezondheidsrisico's bij langdurig gebruik.



- a. Stofafzuigaansluiting / stofbeschermingsbehuizing
- b. Klemstelschroef
- c. Klemhendel
- d. Schildopening
- e. Gat voor het verwijderen van de krans
- f. Vervangbare borstelring

GEBRUIK IN OVEREENSTEMMING MET HET BEOOGDE GEBRUIK

De stofafzuigkap voor haakse slijpers is ontworpen voor stofafzuiging tijdens de volgende taken: slijpen, egaliseren en polijsten van betonoppervlakken. Het verwijdert effectief stof dat ontstaat bij het verwijderen van verf, hars en lijm. Bij gebruik met geschikte slijpmachines, diamantschijven en industriële stofzuigers zorgt de stofafzuigkap ervoor dat het meeste stof wordt verwijderd. Zonder stofafzuigkap komt het stof in de lucht terecht en vervuult het de omgeving, waardoor de gezondheid van de gebruiker en anderen in de buurt in gevaar komt. De betonslijpmachine mag **UITSLUITEND** worden gebruikt in combinatie met een geschikte industriële stofzuiger. Gebruik de stofafzuigkap **NIET** in vochtige omgevingen of in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen. Deze kap is een professioneel gereedschap. Laat kinderen er **NIET** mee in aanraking komen. Onervaren gebruikers mogen elektrisch gereedschap alleen onder toezicht gebruiken.

- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten. Dit geldt ook voor onervaren personen, tenzij ze onder toezicht staan van een gekwalificeerd persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen dienen onder toezicht te staan om te voorkomen dat ze met dit apparaat spelen.

INSTALLATIE EN AFSTELLING

WAARSCHUWING: Om het risico op persoonlijk letsel te verminderen, schakelt u het elektrische gereedschap uit en haalt u de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires installeert of verwijdert of aanpassingen uitvoert. Dit geldt ook voor haakse slijpers en industriële stofzuigers.

Deze preventieve maatregelen verkleinen het risico op onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.

1. Volg de instructies voor het monteren en demonteren van beschermkappen in de gebruiksaanwijzing van de haakse slijper.
2. Open de klemhendel van de beschermkap (g) en lijn de uitsteeksels (h) op de beschermkap uit met de uitsparingen (i) op de behuizing van het slijpwiël.
3. Draai de beschermkap met de klemhendel open naar de gewenste werkpositie. Plaats de beschermkap tussen de spindel en de gebruiker voor maximale bescherming.
4. Sluit de klemhendel om het deksel aan de tandwielkast te bevestigen. Stel de klemkracht af met schroef (b). Bij een juiste afstelling moet de diamantschijf 3 mm boven de velg uitsteken. Als de diamantschijf niet buiten de velgrand uitsteekt, werkt de nok naar behoren.

OPMERKING: Draai de klemstelschroef (b) niet te vast terwijl de klemhendel open staat, omdat dit onzichtbare schade aan de stofkap of de schuurflens kan veroorzaken.

OPMERKING: Als de beschermkap niet goed kan worden vastgezet met de afstelschroef, gebruik dan geen gereedschap, maar breng het elektrische gereedschap en de beschermkap naar een erkend servicecentrum voor reparatie of vervanging van de beschermkap.

5. Om de afdekking te verwijderen, opent u de klemhendel. Draai de afdekking om de lipjes uit te lijnen met de uitsparingen en trek de afdekking eraf.

Het installeren van gesegmenteerde diamantschijven voor droog slijpen

Volg bij het monteren van de schijven de instructies in de gebruiksaanwijzing van de slijpmachine.

Gebruik GEEN type 1 slijpschijven of gebonden slijpschijven. Deze beschermkap wordt aanbevolen voor droog gesegmenteerde diamantzaagbladen met een diameter van 125 mm (j). Plaats de ring (k) aan de binnenkant van het zaagblad om een goede pasvorm en eenvoudige verwijdering van het zaagblad te garanderen.

Stofafzuiging (fig. 1, 4)

Voor meer informatie over elektrisch gereedschap dat compatibel is met deze beschermkap kunt u contact opnemen met de erkende servicecentra die aan het einde van deze handleiding worden vermeld.

WAARSCHUWING: Deze bescherming mag alleen worden gebruikt in combinatie met een industriële stofzuiger.

Draag ALTIJD een gecertificeerd gelaatsscherf of stofmasker.

TIP: Controleer of de slang goed is aangesloten.

TIP: De hoeveelheid stof die uw stofzuiger kan opnemen, is afhankelijk van de filters. Raadpleeg voor meer informatie de handleiding van uw stofzuiger.

DIENST

WAARSCHUWING: Om het risico op persoonlijk letsel te verminderen, schakelt u het elektrische gereedschap uit en haalt u de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires installeert of verwijdt of aanpassingen uitvoert. Dit geldt ook voor haakse slijpers en industriële stofzuigers. Deze voorzorgsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische gereedschap onbedoeld start.

WAARSCHUWING: Lees voor uw veiligheid de handleidingen van de haakse slijper en de industriële stofzuiger voordat u accessoires gebruikt. Het niet opvolgen van de instructies en waarschuwingen hierin kan leiden tot persoonlijk letsel en schade aan het elektrische gereedschap en de afzuigkap. Gebruik bij het onderhoud van uw elektrische gereedschap uitsluitend identieke vervangingsonderdelen.

TIP: De hoeveelheid stof die uw stofzuiger kan opnemen, is afhankelijk van de filters. Raadpleeg voor meer informatie de handleiding van uw stofzuiger.

1. Voer alle montagehandelingen uit.
2. Schakel de stofzuiger in zoals beschreven in de betreffende instructies.
3. Schakel het elektrische gereedschap in zoals beschreven in de betreffende instructies en wacht tot het maximale toerental is bereikt voordat u het gereedschap op het werkstuk aanzet.
4. Plaats de schuurkap op een vlak oppervlak, zoals een muur of vloer, en begin met schuren.
5. Wanneer u klaar bent met het schuren van het oppervlak, schakelt u het elektrische gereedschap uit en haalt u de stekker uit het stopcontact. Wacht tot het volledig tot stilstand is gekomen voordat u het opbergt.

TIP: De afzuigkap en de industriële stofzuiger werken effectief wanneer u ze gebruikt met een diamantschijf op een vlakke ondergrond.

Mogelijkheid om tot aan de uitstekende rand te slijpen

Deze schuurkap is voorzien van een draaibare kap, waardoor u tot aan de muur kunt schuren.

1. Schakel het elektrische gereedschap uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Draai het deksel aan de handgreep (f) totdat het vastklikt in de open positie.
3. Sluit het elektrische gereedschap aan op het lichtnet.
4. Houd uw handen en lichaam uit de buurt van het mes en het open gat.
5. Plaats het ontstane gat op het werkoppervlak, zet het elektrische gereedschap aan en begin met schuren. Til het elektrische gereedschap van het oppervlak voordat u het uitschakelt.
6. Wanneer u klaar bent met schuren, schakelt u het elektrische gereedschap uit en haalt u de stekker uit het stopcontact. Wacht tot het volledig tot stilstand is gekomen voordat u het opbergt.
7. Draai het deksel aan de handgreep (f) totdat het in de gesloten stand staat.

ONDERHOUD

Dit elektrische gereedschap is ontworpen voor een lange levensduur en vereist minimaal onderhoud. Regelmatig reinigen is echter essentieel voor een continue, probleemloze werking. **WAARSCHUWING:** Om het risico op persoonlijk letsel te verminderen, schakelt u het elektrische gereedschap uit en haalt u de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires installeert of verwijdt, of aanpassingen uitvoert. Dit geldt zowel voor haakse slijpers als industriële stofzuigers. Deze voorzorgsmaatregelen verkleinen het risico op onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.

Vervangen van de borstelring (Fig. 1)

1. Schakel het elektrische gereedschap uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Duw de gebruikte ring uit de gaten (d).
3. Druk de nieuwe ring in de gaten totdat deze goed vastzit.

Vervangende kransen zijn tegen betaling verkrijgbaar bij uw lokale dealer of erkend servicecentrum. Voor hulp bij het installeren van accessoires kunt u contact opnemen met een van de erkende servicecentra die aan het einde van deze handleiding worden vermeld.

Het elektrische gereedschap heeft geen extra smering nodig.

Schoonmaak

WAARSCHUWING: Als er vuil in de ventilatiesleuven ophoopt, blaas dit er dan uit met droge perslucht. Draag een veiligheidsbril en een geschikt stofmasker.

WAARSCHUWING: Gebruik geen oplosmiddelen of andere agressieve chemicaliën om de kunststof onderdelen van het gereedschap te reinigen, aangezien deze het materiaal kunnen verzwakken. Een doek bevochtigd met een milde zeepoplossing is het beste. Pas op dat er geen vloeistof in de behuizing komt en dompel geen enkel onderdeel van het gereedschap onder in water.

Beschikbare accessoires

WAARSCHUWING: Omdat accessoires van andere fabrikanten niet door ons zijn getest op geschiktheid voor dit gereedschap, kan het gebruik ervan gevaarlijk zijn. Gebruik uitsluitend originele accessoires om persoonlijk letsel te voorkomen.



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Απορροφητήρας σκόνης 125mm, Τύπος: G80255

Απορροφητήρας σκόνης 180mm, Τύπος: G80256

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ



Κατασκευάζεται για

FH GEKO

Κιέτλιν, Οδός Spacerowa 3

97-500 Ράντομσκι

www.geko.pl

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο. Είναι ευθύνη του χρήστη να διαβάσει όλες τις οδηγίες που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση και λειτουργία, καθώς και να κατανοήσει τυχόν κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη χρήση.



ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Λόγω της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος, οι φωτογραφίες και τα σχέδια που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο είναι μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς και ενδέχεται να διαφέρουν από το αγορασμένο προϊόν. Αυτές οι διαφορές δεν μπορούν να αποτελέσουν βάση για καταγγελία.

Ορισμοί που σχετίζονται με την επαγγελματική ασφάλεια

Η σημασία κάθε προειδοποίησης ορίζεται παρακάτω. Διαβάστε τις οδηγίες και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Υποδεικνύει άμεσο κίνδυνο. Η μη τήρηση αυτής της οδηγίας μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση. Η μη τήρηση αυτής της οδηγίας μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση. Η μη τήρηση αυτής της οδηγίας μπορεί να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει μια πρακτική η οποία, αν και δεν προορίζεται για πρόκληση τραυματισμού, θα μπορούσε να προκαλέσει υλικές ζημιές εάν αγνοηθεί. Υποδεικνύει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Υποδεικνύει κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε τραυματισμούς, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

Γενικές συμβουλές ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την ασφάλειά σας, διαβάστε τα εγχειρίδια οδηγιών του γωνιακού τροχού και της βιομηχανικής ηλεκτρικής σκούπας πριν χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα. Η μη τήρηση των οδηγιών και των προειδοποιήσεων που περιέχονται σε αυτά μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και ζημιά στο ηλεκτρικό εργαλείο και τον εξοπλισμό. Κατά τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου σας, χρησιμοποιείτε μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΦΟΡΑ ΑΝ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙ

1) ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟΝ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

α) Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας τακτοποιημένο και καλά φωτισμένο. Η ακαταστασία και ο ανεπαρκής φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

β) Κρατήστε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά από τον χώρο εργασίας. Μπορεί να σας αποσπάσουν την προσοχή από την εργασία σας, κάτι που θα μπορούσε να οδηγήσει σε ατυχήματα.

γ) Εξασφαλίστε καλό αερισμό στον χώρο εργασίας. Ο ανεπαρκής αερισμός μπορεί να οδηγήσει σε συσσώρευση σκόνης που αποτελεί κίνδυνο για την υγεία.

2) ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

α) Αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένα αντικείμενα όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Η ηλεκτροπληξία είναι πιο επικίνδυνη όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.

3) ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

α) Να δίνετε πάντα προσοχή, να συγκεντρώνετε στην εργασία σας και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να έχει σοβαρές συνέπειες.

β) Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Ο κατάλληλος προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα, κράνος ή ωτοασπίδες, ανάλογα με τον τύπο και την εφαρμογή του ηλεκτρικού εργαλείου, θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού.

γ) Μην γέρνετε πολύ μπροστά! Διατηρήστε μια σταθερή στάση για να αποφύγετε την απώλεια ισορροπίας σε οποιαδήποτε θέση εργασίας. Αυτό εξασφαλίζει καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

δ) Να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να μπλεχτούν στα περιστρεφόμενα μέρη.

4) ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

α) Μην ασκείτε δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή. Χρησιμοποιείτε μόνο το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η χρήση εξαρτημάτων ή αξεσουάρ διαφορετικών από αυτά που συνιστώνται ή η εκτέλεση λειτουργιών διαφορετικών από αυτές που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.

β) Φυλάξτε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε, μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή σε άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες να το χειρίζονται. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια άπειρων ατόμων.

γ) Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, αξεσουάρ, εργαλεία εργασίας κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και την προβλεπόμενη χρήση τους, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες και τον τύπο εργασίας που εκτελείται. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για σκοπούς διαφορετικούς από τους προβλεπόμενους είναι επικίνδυνη.

5) ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ

α) Οι επισκευές σε ηλεκτρικά εργαλεία επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς με χρήση γνήσιων ανταλλακτικών. Αυτό είναι απαραίτητο για την ασφάλεια στην εργασία.

Κανονισμοί ασφαλείας για απορροφητήρες σκόνης για γωνιακούς λειαντήρες

- Συνδέστε και τοποθετήστε το προστατευτικό για να εξασφαλίσετε μέγιστη ασφάλεια, δηλαδή, για να ελαχιστοποιήσετε την εκτεθειμένη περιοχή του δίσκου από την πλευρά του χρήστη. Το προστατευτικό έχει σχεδιαστεί για να συλλέγει αποτελεσματικά τη σκόνη και να προστατεύει τον χρήστη από την επαφή με τον δίσκο λείανσης.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν έχουν σχεδιαστεί ή δεν συνιστώνται ειδικά για αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο από τον κατασκευαστή. Το γεγονός ότι μπορεί να τοποθετηθεί προστατευτικό στο ηλεκτρικό εργαλείο δεν σημαίνει ότι είναι ασφαλές στη χρήση.
- Χρησιμοποιήστε αυτό το προστατευτικό μόνο με ξηρούς δίσκους διαμαντιού με τμηματικές κοπές. Δεν είναι κατάλληλο για τυπικούς δίσκους λείανσης και κοπής, κυπελλοειδή τροχούς ή συρμάτινες βούρτσες.
- Η επιτρεπόμενη ταχύτητα του βοηθητικού εργαλείου πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με τη μέγιστη ταχύτητα του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα αξεσουάρ που περιστρέφονται ταχύτερα από αυτήν ενδέχεται να αποσυντεθούν και να εκσφενδονιστούν από τη φυγόκεντρο δύναμη.
- Εάν υπάρχει κίνδυνος επαφής μεταξύ του κοπτικού εργαλείου και κρυφών καλωδίων ή του ίδιου του καλωδίου τροφοδοσίας, κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες λαβές. Η επαφή με ένα τέτοιο καλώδιο μπορεί να ενεργοποιήσει τα μεταλλικά μέρη του εργαλείου και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Θυμηθείτε να χρησιμοποιήσετε την βοηθητική λαβή. Συνδέστε την με ασφάλεια και χρησιμοποιείτε την πάντα για καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα εργαλεία. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε το εργαλείο, π.χ. τον διαμαντένιο δίσκο, για ρωγμές ή ρωγμές, και την πλάκα λείανσης για ρωγμές ή υπερβολική φθορά. Εάν ο τροχός ή το εργαλείο πέσει στο πάτωμα, ελέγξτε το για τυχόν ζημιές και αντικαταστήστε το εάν είναι απαραίτητο. Αφού ελέγξετε και εγκαταστήσετε το εργαλείο, λειτουργήστε τον τροχό στη μέγιστη ταχύτητα ρελαντί για ένα λεπτό, αλλά μην στέκεστε στο επίπεδο περιστροφής του δίσκου και προσέξτε για άλλα άτομα. Ένα κατεστραμμένο εργαλείο συνήθως θρυμματίζεται κατά τη διάρκεια αυτής της δοκιμής.
- Αφού εγκαταστήσετε έναν νέο δίσκο, λειτουργήστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε ασφαλές μέρος για ένα λεπτό. Ένας δίσκος με αόρατη ρωγμή ή άλλο ελάττωμα πιθανότατα θα θρυμματιστεί σε λιγότερο από ένα λεπτό. Ποτέ μην λειτουργείτε τον τροχό ενώ κάποιος ή ο χρήστης βρίσκεται στο επίπεδο περιστροφής του δίσκου.

- Να φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Ανάλογα με την εφαρμογή, αυτός μπορεί να περιλαμβάνει μάσκα προσώπου ή γυαλιά ασφαλείας, καθώς και μάσκα σκόνης, ωτοασπίδες, γάντια και ειδική ποδιά εργασίας που μπορεί να παγιδεύσει μικρά θραύσματα του δίσκου ή του τεμαχίου εργασίας. Τα προστατευτικά γυαλιά πρέπει να είναι σε θέση να παγιδεύουν σωματίδια που εκτοξεύονται από διάφορες εργασίες. Η μάσκα σκόνης ή ο προστατευτικός εξοπλισμός της αναπνοής πρέπει να φιλτράρουν τη σκόνη που παράγεται κατά την εργασία. Η παρατεταμένη, έντονη έκθεση στον θόρυβο μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή.

- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από το περιστρεφόμενο εξάρτημα.

Αυτό μπορεί να κόψει ή να πιάσει το καλώδιο, το οποίο μπορεί να τυλιχθεί γύρω από το χέρι σας και να το τραβήξει προς το περιστρεφόμενο εργαλείο.

- Ποτέ μην αφήνετε κάτω το τριβείο μέχρι να σταματήσει εντελώς το εργαλείο εργασίας.

Ένα περιστρεφόμενο εργαλείο μπορεί να πιαστεί στην επιφάνεια, με αποτέλεσμα να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

- Ποτέ μην μεταφέρετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο ενώ είναι στην πρίζα. Το περιστρεφόμενο εξάρτημα μπορεί να πιάσει και να τραβήξει ρούχα, προκαλώντας τραυματισμό.

- Καθαρίζετε τακτικά τις σχισμές εξαερισμού του ηλεκτρικού εργαλείου. Ο ανεμιστήρας ψύξης του κινητήρα τραβάει σκόνη στο περίβλημα και η υπερβολική μεταλλική σκόνη μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι σπινθήρες μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη τέτοιων υλικών.

- Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία εργασίας που απαιτούν υγρή ψύξη. Το νερό ή άλλα υγρά μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, ακόμη και θανατηφόρα.

- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ συρμάτινες βούρτσες με αυτό το προστατευτικό αναρρόφησης σκόνης.

- ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε τροχούς λείανσης.

- ΠΟΤΕ μην τρίβετε ή κόβετε μέταλλο με τεμαχισμένη διαμαντένια λάμα. Τα θραύσματα της λάμας μπορεί να σπάσουν και να εκσφενδονιστούν με μεγάλη δύναμη.

- Χρησιμοποιείτε ΠΑΝΤΑ τη συσκευή σε συνδυασμό με βιομηχανική ηλεκτρική σκούπα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Τα συνηθισμένα οπτικά γυαλιά ΔΕΝ παρέχουν επαρκή προστασία. Εάν απελευθερωθεί σκόνη στον αέρα, φορέστε αναπνευστήρα. Χρησιμοποιείτε ΜΟΝΟ πιστοποιημένο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ενημερωθείτε για τους κινδύνους από τη σκόνη που παράγεται. Χρησιμοποιήστε βιομηχανικές ηλεκτρικές σκούπες εγκεκριμένες για την δεδομένη κατηγορία σκόνης σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να φοράτε πάντα κατάλληλη προστασία ακοής. Υπό ορισμένες συνθήκες και με παρατεταμένη χρήση, ο θόρυβος από αυτήν τη συσκευή μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής ή βλάβη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν δεν το χρησιμοποιείτε, τοποθετήστε το ηλεκτρικό εργαλείο στο πλάι του σε μια σταθερή επιφάνεια όπου δεν υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψετε ή να πέσετε, κάτι που θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΦΟΡΑ ΑΝ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ.

Άλλες απειλές

Παρά τη συμμόρφωση με τους ισχύοντες κανονισμούς για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία και τη χρήση προστατευτικού εξοπλισμού, ορισμένοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν.

Αυτά περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων:

- βλάβη στην ακοή·
- σωματικές βλάβες που προκαλούνται από ιπτάμενα σωματίδια υλικού·
- εγκαύματα από ζεστά εργαλεία εργασίας·
- κίνδυνος για την υγεία με μακροχρόνια χρήση.



- α. Σύνδεση εξαγωγής σκόνης / περίβλημα προστασίας από σκόνη
- β. Βίδα ρύθμισης σφιγκτήρα
- γ. Μοχλός σύσφιξης
- δ. Άνοιγμα ασπίδας
- ε. Τρύπα για την αφαίρεση του στεφανιού
- στ. Αντικαταστάσιμος δακτύλιος βούρτσας

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το προστατευτικό αναρρόφησης σκόνης για γωνιακούς λειαντήρες έχει σχεδιαστεί για την αναρρόφηση σκόνης κατά τη διάρκεια των ακόλουθων εργασιών: Λείανση, ισοπέδωση και στίλβωση επιφανειών από σκυρόδεμα. Αφαιρεί αποτελεσματικά τη σκόνη που παράγεται κατά την αφαίρεση χρωμάτων, ρητινών και συγκολλητικών ουσιών. Όταν χρησιμοποιείται με κατάλληλους λειαντήρες, διαμαντένιους δίσκους και βιομηχανικές ηλεκτρικές σκούπες, το προστατευτικό αναρρόφησης σκόνης διασφαλίζει ότι το μεγαλύτερο μέρος της σκόνης που παράγεται αφαιρείται. Χωρίς αυτό, η σκόνη μεταφέρεται στον αέρα και μολύνει τη γύρω περιοχή, θέτοντας έτσι σε κίνδυνο την υγεία του χρήστη και των άλλων κοντά. Το προστατευτικό αναρρόφησης σκυροδέματος πρέπει να χρησιμοποιείται ΜΟΝΟ σε συνδυασμό με μια κατάλληλη βιομηχανική ηλεκτρική σκούπα. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προστατευτικό αναρρόφησης σκόνης σε υγρά περιβάλλοντα ή κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια. Αυτό το προστατευτικό είναι ένα επαγγελματικό εργαλείο. ΜΗΝ επιτρέπετε στα παιδιά να το αγγίζουν. Οι άπειροι χρήστες πρέπει να χρησιμοποιούν ηλεκτρικά εργαλεία μόνο υπό επίβλεψη.

- Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες. Αυτό ισχύει και για άτομα χωρίς εμπειρία, εκτός εάν επιβλέπονται από εξειδικευμένο άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με αυτήν τη συσκευή.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα πριν εγκαταστήσετε ή αφαιρέσετε αξεσουάρ ή κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις. Αυτό ισχύει για γωνιακούς λειαντήρες και βιομηχανικές ηλεκτρικές σκούπες.

Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

1. Ακολουθήστε τις οδηγίες για την τοποθέτηση και την αποσυναρμολόγηση των προστατευτικών καλυμμάτων στις οδηγίες λειτουργίας του γωνιακού τροχού.
2. Ανοίξτε τον μοχλό σύσφιξης του προφυλακτήρα (g) και ευθυγραμμίστε τις προεξοχές (h) του προφυλακτήρα με τις εσοχές (i) στο περίβλημα του γραναζιού του μύλου.
3. Με τον μοχλό σύσφιξης ανοιχτό, περιστρέψτε τον προφυλακτήρα στην επιθυμητή θέση εργασίας. Τοποθετήστε τον προφυλακτήρα ανάμεσα στον άξονα και τον χρήστη για μέγιστη προστασία.
4. Κλείστε τον μοχλό σύσφιξης για να ασφαλίσετε το κάλυμμα στο περίβλημα του γραναζιού. Ρυθμίστε τη δύναμη σύσφιξης χρησιμοποιώντας τη βίδα (b). Όταν ρυθμιστεί σωστά, ο διαμαντένιος δίσκος θα πρέπει να προεξέχει 3 mm πάνω από τη ζάντα. Όταν ο διαμαντένιος δίσκος δεν προεξέχει πέρα από την άκρη της ζάντας ή η προεξοχή λειτουργεί σωστά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην σφίγγετε υπερβολικά τη βίδα ρύθμισης του σφιγκτήρα (b) με τον μοχλό σφιγκτήρα ανοιχτό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει αόρατη ζημιά στο κάλυμμα σκόνης ή στη φλάντζα του τριβείου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το προστατευτικό δεν μπορεί να ασφαλιστεί με ασφάλεια με τη βίδα ρύθμισης, μην χρησιμοποιήσετε εργαλεία, αλλά πηγαίνετε το ηλεκτρικό εργαλείο και το προστατευτικό σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή ή αντικατάσταση του προστατευτικού.

5. Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα, ανοίξτε τον μοχλό σύσφιξης. Περιστρέψτε το κάλυμμα για να ευθυγραμμίσετε τις γλωττίδες με τις εσοχές και τραβήξτε το προς τα έξω.

Εγκατάσταση τμηματικών διαμαντένιων δίσκων για ξηρή λείανση

Κατά την τοποθέτηση δίσκων, ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο οδηγιών του μύλου.

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε δίσκους κοπής τύπου 1 ή συγκολλημένους τροχούς λείανσης. Αυτό το προστατευτικό συνιστάται για λεπίδες διαμαντιού ξηρής τομής διαμέτρου 125 mm (j). Για να διασφαλίσετε τη σωστή εφαρμογή και την εύκολη αφαίρεση της λεπίδας, τοποθετήστε τη ροδέλα (k) στο εσωτερικό της λεπίδας.

Αναρρόφηση σκόνης (εικ. 1, 4)

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα ηλεκτρικά εργαλεία που είναι συμβατά με αυτό το προστατευτικό, επικοινωνήστε με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις που αναφέρονται στο τέλος αυτού του εγχειριδίου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προστατευτικό πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με βιομηχανική ηλεκτρική σκούπα.

Να φοράτε ΠΑΝΤΑ πιστοποιημένη ασπίδα προσώπου ή μάσκα σκόνης.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Ελέγξτε ότι ο σωλήνας είναι σωστά συνδεδεμένος.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Η ποσότητα σκόνης που μπορεί να συγκρατήσει η ηλεκτρική σκούπα σας εξαρτάται από τα φίλτρα της. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών της ηλεκτρικής σκούπας σας.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα πριν εγκαταστήσετε ή αφαιρέσετε αξεσουάρ ή κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις. Αυτό ισχύει για γωνιακούς λειαντήρες και βιομηχανικές ηλεκτρικές σκούπες. Αυτές οι προφυλάξεις μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την ασφάλειά σας, διαβάστε τα εγχειρίδια οδηγιών του γωνιακού τροχού και της βιομηχανικής ηλεκτρικής σκούπας πριν χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα. Η μη τήρηση των οδηγιών και των προειδοποιήσεων που περιέχονται σε αυτά μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και ζημιά στο ηλεκτρικό εργαλείο και την κουκούλα αναρρόφησης σκόνης. Κατά τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου σας, χρησιμοποιείτε μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Η ποσότητα σκόνης που μπορεί να συγκρατήσει η ηλεκτρική σκούπα σας εξαρτάται από τα φίλτρα της. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών της ηλεκτρικής σκούπας σας.

1. Εκτελέστε όλες τις εργασίες συναρμολόγησης.
2. Ενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα όπως περιγράφεται στις σχετικές οδηγίες.
3. Ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο όπως περιγράφεται στις σχετικές οδηγίες και περιμένετε μέχρι να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα πριν το εφαρμόσετε στο τεμάχιο εργασίας.
4. Τοποθετήστε το προστατευτικό σε μια επίπεδη επιφάνεια, όπως έναν τοίχο ή ένα πάτωμα, και ξεκινήστε το τρίψιμο.
5. Όταν ολοκληρώσετε το τρίψιμο της επιφάνειας, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και αποσυνδέστε το από την πρίζα. Περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς πριν το αποθηκεύσετε.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Ο απορροφητήρας σκόνης και η βιομηχανική ηλεκτρική σκούπα λειτουργούν αποτελεσματικά όταν χρησιμοποιούνται με δίσκο με διαμάντια σε επίπεδη επιφάνεια.

Δυνατότητα λείανσης μέχρι την προεξέχουσα άκρη

Αυτό το προστατευτικό περιλαμβάνει ένα περιστρεφόμενο κάλυμμα που επιτρέπει το τρίψιμο μέχρι τον τοίχο.

1. Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και αποσυνδέστε το από την πρίζα.
2. Γυρίστε το κάλυμμα από τη λαβή (f) μέχρι να ασφαλίσει στην ανοιχτή θέση με ένα κλικ.
3. Συνδέστε το ηλεκτρικό εργαλείο στο ηλεκτρικό δίκτυο.
4. Κρατήστε τα χέρια και το σώμα σας μακριά από τη λεπίδα και την ανοιχτή τρύπα.
5. Τοποθετήστε την τρύπα που προκύπτει στην επιφάνεια εργασίας, ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και ξεκινήστε το τρίψιμο. Πριν απενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, σηκώστε το από την επιφάνεια.
6. Όταν τελειώσετε το τρίψιμο, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και αποσυνδέστε το από την πρίζα. Περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς πριν το αποθηκεύσετε.
7. Γυρίστε το κάλυμμα από τη λαβή (f) μέχρι να κλείσει.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο έχει σχεδιαστεί για μεγάλη διάρκεια ζωής και απαιτεί ελάχιστη συντήρηση. Ωστόσο, ο τακτικός καθαρισμός είναι απαραίτητος για να διασφαλιστεί η συνεχής και απρόσκοπτη λειτουργία. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και αποσυνδέστε το φως από την πρίζα πριν εγκαταστήσετε ή αφαιρέσετε αξεσουάρ ή κάνετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις. Αυτό ισχύει τόσο για τους γωνιακούς λειαντήρες όσο και για τις βιομηχανικές ηλεκτρικές σκούπες. Αυτές οι προφυλάξεις μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

Αντικατάσταση του δακτυλίου βούρτσας (Εικ. 1)

1. Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και αποσυνδέστε το από την πρίζα.
2. Σπρώξτε τον χρησιμοποιημένο δακτύλιο έξω από τις οπές (d).
3. Πιέστε τον νέο δακτύλιο στις οπές μέχρι να εφαρμόσει σωστά.

Ανταλλακτικά στεφάνια διατίθενται έναντι αμοιβής από τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Για βοήθεια με την εγκατάσταση αξεσουάρ, επικοινωνήστε με ένα από τα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις που αναφέρονται στο τέλος αυτού του εγχειριδίου.

Το ηλεκτρικό εργαλείο δεν απαιτεί επιπλέον λίπανση.

Καθάρισμα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν συσσωρευτεί βρωμιά στις σχισμές εξαερισμού, φυσήξτε την με ξηρό, πεπιεσμένο αέρα. Φορέστε γυαλιά ασφαλείας και κατάλληλη μάσκα σκόνης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή άλλες σκληρές χημικές ουσίες για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη του εργαλείου, καθώς μπορεί να αποδυναμώσουν το υλικό. Καλύτερα να χρησιμοποιήσετε ένα πανί βρεγμένο με ένα ήπιο διάλυμα σαπουνιού. Προσέξτε να μην εισχωρήσει υγρό στο περίβλημα και μην βυθίζετε κανένα μέρος του εργαλείου σε νερό.

Διαθέσιμα αξεσουάρ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Επειδή τα αξεσουάρ άλλων κατασκευαστών δεν έχουν ελεγχθεί από την εταιρεία για καταλληλότητα με αυτό το εργαλείο, η χρήση τους μπορεί να είναι επικίνδυνη. Για να αποφύγετε τραυματισμούς, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ.



MANUAL DE INSTRUÇÕES

Exaustor de pó 125mm, Tipo: G80255

Exaustor de pó 180mm, Tipo: G80256

Tradução das instruções originais

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS



Fabricado para

FH GEKO

Kietlin, Rua Spacerowa 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Antes do primeiro uso, leia este manual atentamente. É responsabilidade do usuário ler todas as instruções necessárias para o uso e operação seguros e compreender quaisquer riscos que possam surgir durante o uso.



ATENÇÃO!!!

Devido à melhoria contínua do produto, as fotos e os desenhos incluídos no manual são apenas para fins ilustrativos e podem ser diferentes do produto adquirido.

Essas diferenças não podem ser base para uma reclamação.

Definições relacionadas à segurança ocupacional

A importância de cada aviso é definida abaixo. Leia as instruções e preste atenção a estes símbolos.

PERIGO: Indica um perigo iminente. O não cumprimento desta instrução pode resultar em morte ou ferimentos graves.

AVISO: Indica uma situação potencialmente perigosa. O não cumprimento desta instrução pode resultar em morte ou ferimentos graves.

CUIDADO: Indica uma situação potencialmente perigosa. O não cumprimento desta instrução pode resultar em ferimentos leves ou moderados.

AVISO: Indica uma prática que, embora não tenha a intenção de causar ferimentos pessoais, pode resultar em danos materiais se ignorada. Indica risco de choque elétrico. Indica risco de incêndio.

AVISO: Para evitar ferimentos, leia atentamente este manual de instruções.

Dicas gerais de segurança

AVISO: Para sua segurança, leia os manuais de instruções da esmerilhadeira angular e do aspirador de pó industrial antes de usar qualquer acessório. O não cumprimento das instruções e advertências contidas neste manual pode resultar em ferimentos pessoais e danos à ferramenta elétrica e ao equipamento. Ao fazer a manutenção da sua ferramenta elétrica, utilize apenas peças de reposição originais.

GUARDE ESTES AVISOS E INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA, SE NECESSÁRIO

1) SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

a) Mantenha sua área de trabalho organizada e bem iluminada. Desordem e iluminação inadequada podem causar acidentes.

b) Mantenha crianças e outras pessoas afastadas da área de trabalho. Elas podem distraí-lo do seu trabalho, o que pode resultar em acidentes.

c) Garanta boa ventilação na área de trabalho. Ventilação insuficiente pode resultar em poeira levantada, o que representa um risco à saúde.

2) SEGURANÇA ELÉTRICA

a) Evite tocar em objetos aterrados, como canos, radiadores, fogões e geladeiras. Choques elétricos são mais perigosos quando o corpo está aterrado.

3) SEGURANÇA PESSOAL

a) Preste sempre atenção, concentre-se no seu trabalho e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção ao operar uma ferramenta elétrica pode ter consequências graves.

b) Utilize equipamento de proteção individual. Use sempre óculos de segurança. Equipamentos de proteção adequados, como máscara contra poeira, calçados antiderrapantes, capacete ou proteção auricular, dependendo do tipo e da aplicação da ferramenta elétrica, reduzirão o risco de ferimentos.

c) Não se incline muito para a frente! Mantenha uma postura estável para evitar perder o equilíbrio em qualquer posição de trabalho. Isso garante melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

d) Use roupas de proteção adequadas. Não use roupas largas ou joias. Mantenha cabelos, roupas e luvas longe de peças móveis. Roupas largas, joias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças giratórias.

4) OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO DE FERRAMENTAS ELÉTRICAS

- a) Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a aplicação. Utilize somente a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação. AVISO! O uso de acessórios ou conexões diferentes dos recomendados ou a execução de operações diferentes das descritas neste manual de instruções pode resultar em acidentes.
- b) Guarde ferramentas elétricas fora do alcance de crianças. Não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou que não tenham lido estas instruções a utilizem. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas inexperientes.
- c) Utilizar ferramentas elétricas, acessórios, ferramentas de trabalho, etc., de acordo com estas instruções e com a finalidade a que se destinam, considerando as condições e o tipo de trabalho a ser executado. Utilizar ferramentas elétricas para fins diferentes dos pretendidos é perigoso.

5) SERVIÇO

- a) Reparos em ferramentas elétricas só podem ser realizados por técnicos autorizados e com peças de reposição originais. Isso é essencial para garantir a segurança no trabalho.

Normas de segurança para exaustores de pó para rebarbadoras

- Instale e posicione a proteção para garantir a máxima segurança, ou seja, para minimizar a área exposta do disco do lado do usuário. A proteção foi projetada para coletar poeira de forma eficaz e proteger o usuário do contato com o disco de desbaste.
- Não utilize acessórios que não tenham sido projetados ou recomendados especificamente para esta ferramenta elétrica pelo fabricante. Só porque uma proteção pode ser fixada na ferramenta elétrica não significa que ela seja segura para uso.
- Utilize esta proteção somente com discos diamantados segmentados a seco. Não é adequada para discos de desbaste e corte padrão, rebolos tipo copo ou escovas de arame.
- A velocidade permitida da ferramenta acessória deve ser pelo menos igual à velocidade máxima da ferramenta elétrica. Acessórios que giram mais rápido que isso podem se desintegrar e ser arremessados pela força centrífuga.
- Se houver risco de contato da ferramenta de corte com fios ocultos ou com o próprio cabo de alimentação, segure a ferramenta elétrica pelos cabos isolados. O contato com esse tipo de cabo pode energizar partes metálicas da ferramenta e resultar em choque elétrico.
- Lembre-se de usar a empunhadura auxiliar. Prenda-a firmemente e use-a sempre para melhor controle da ferramenta elétrica.
- Não utilize ferramentas danificadas. Antes de cada utilização, verifique se a ferramenta, como o disco diamantado, apresenta lascas ou rachaduras, e se a placa de desbaste apresenta rachaduras ou desgaste excessivo. Se a esmerilhadeira ou a ferramenta cair no chão, inspecione-a quanto a danos e substitua-a, se necessário. Após inspecionar e instalar a ferramenta, deixe-a funcionar em marcha lenta máxima por um minuto, mas não permaneça no plano de rotação do disco e tenha cuidado com outras pessoas. Uma ferramenta danificada geralmente se estilhaça durante este teste.
- Após instalar um novo disco, ligue a ferramenta elétrica em um local seguro por um minuto. Um disco com uma rachadura invisível ou outro defeito provavelmente se quebrará em menos de um minuto. Nunca opere a esmerilhadeira enquanto alguém ou o usuário estiver no plano de rotação do disco.

- Use equipamento de proteção individual. Dependendo da aplicação, este pode incluir máscara facial ou óculos de segurança, bem como máscara contra poeira, protetores auriculares, luvas e um avental de trabalho especial que possa reter pequenos fragmentos do disco ou da peça de trabalho. Os óculos de proteção devem ser capazes de reter partículas lançadas por diversas tarefas. A máscara contra poeira ou o equipamento de proteção respiratória devem filtrar a poeira gerada durante o trabalho. A exposição prolongada e intensa ao ruído pode causar danos auditivos.

- Mantenha o cabo de alimentação longe do acessório giratório.

Isso pode cortar ou prender o cabo, que pode se enrolar na sua mão e puxá-lo em direção à ferramenta rotativa.

- Nunca deixe a lixadeira de lado até que a ferramenta de trabalho esteja completamente parada.

Uma ferramenta giratória pode prender na superfície, fazendo com que você perca o controle da ferramenta elétrica.

- Nunca transporte uma ferramenta elétrica enquanto ela estiver conectada. O acessório giratório pode prender e puxar as roupas, causando ferimentos.

- Limpe regularmente as aberturas de ventilação da ferramenta elétrica. A ventoinha de arrefecimento do motor aspira poeira para dentro da carcaça, e o excesso de pó metálico pode representar risco de choque elétrico.

- Não opere ferramentas elétricas perto de materiais inflamáveis. Faíscas podem causar a ignição desses materiais.

- Não utilize ferramentas de trabalho que exijam resfriamento líquido. Água ou outros líquidos podem causar choques elétricos, inclusive fatais.

- NUNCA utilize escovas de arame com esta proteção para extração de pó.

- NUNCA utilize rebolos.

- NUNCA esmerilhe ou corte metal com uma lâmina diamantada segmentada. Fragmentos da lâmina podem se quebrar e ser arremessados com grande força.

- SEMPRE utilize o aparelho em conjunto com um aspirador industrial.

AVISO: Use sempre óculos de segurança. Óculos de grau comuns NÃO oferecem proteção adequada. Se houver liberação de poeira no ar, use um respirador. Utilize SOMENTE equipamentos de proteção individual certificados.

AVISO: Antes de iniciar o trabalho, informe-se sobre os perigos da poeira gerada. Utilize aspiradores de pó industriais aprovados para a classe de poeira em questão, de acordo com a legislação local.

AVISO: Use sempre proteção auricular adequada. Sob certas condições e com o uso prolongado, o ruído deste dispositivo pode causar perda ou danos auditivos.

AVISO: Quando não estiver em uso, coloque a ferramenta elétrica de lado em uma superfície estável, onde não haja risco de tropeçar ou cair, o que pode resultar em ferimentos pessoais graves.

GUARDE ESTES AVISOS E INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA, SE NECESSÁRIO.

Outras ameaças

Apesar do cumprimento das normas aplicáveis de saúde e segurança ocupacional e do uso de equipamentos de proteção, certos riscos não podem ser evitados.

Estes incluem, entre outros:

- danos auditivos;
- lesões corporais causadas por partículas de material voadoras;
- queimaduras por ferramentas de trabalho quentes;
- risco à saúde com uso prolongado.



- a. Conexão de extração de poeira / caixa de proteção contra poeira
- b. Parafuso de ajuste da braçadeira
- c. Alavanca de fixação
- d. Abertura do escudo
- e. Furo para retirar a guirlanda
- f. Anel de escova substituível

USAR DE ACORDO COM O USO PRETENDIDO

A proteção contra poeira para esmerilhadeiras angulares foi projetada para a extração de poeira durante as seguintes tarefas: lixamento, nivelamento e polimento de superfícies de concreto. Ela remove com eficácia a poeira gerada ao remover tintas, resinas e adesivos. Quando usada com esmerilhadeiras, discos diamantados e aspiradores industriais apropriados, a proteção contra poeira garante a remoção da maior parte da poeira gerada. Sem ela, a poeira se espalha pelo ar e polui a área ao redor, colocando em risco a saúde do usuário e de outras pessoas próximas. A esmerilhadeira de concreto deve ser usada **SOMENTE** em conjunto com um aspirador industrial adequado. **NÃO** use a proteção contra poeira em ambientes úmidos ou perto de líquidos ou gases inflamáveis. Esta proteção é uma ferramenta profissional. **NÃO** permita que crianças a toquem. Usuários inexperientes devem usar ferramentas elétricas somente sob supervisão.

- Este produto não se destina ao uso por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas. Isto também se aplica a pessoas inexperientes, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa qualificada responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com este aparelho.

INSTALAÇÃO E AJUSTE

AVISO: Para reduzir o risco de ferimentos, desligue a ferramenta elétrica e desconecte o plugue da tomada antes de instalar ou remover acessórios ou fazer qualquer ajuste. Isso se aplica a esmerilhadeiras angulares e aspiradores de pó industriais.

Essas medidas preventivas reduzem o risco de partida involuntária da ferramenta elétrica.

1. Siga as instruções para montar e desmontar as tampas de proteção nas instruções de operação da rebarbadora.
2. Abra a alavanca de fixação da proteção (g) e alinhe as saliências (h) da proteção com os recessos (i) da caixa de engrenagens do moedor.
3. Com a alavanca de fixação aberta, gire a proteção para a posição de trabalho desejada. Posicione a proteção entre o eixo e o usuário para máxima proteção.
4. Feche a alavanca de fixação para fixar a tampa à caixa de engrenagens. Ajuste a força de fixação usando o parafuso (b). Quando ajustado corretamente, o disco diamantado deve sobressair 3 mm acima do aro. Quando o disco diamantado não sobressai além da borda do aro, ou quando a garra está funcionando corretamente.

OBSERVAÇÃO: Não aperte demais o parafuso de ajuste da braçadeira (b) com a alavanca da braçadeira aberta, pois isso pode causar danos invisíveis ao capô ou ao flange da lixadeira.

OBSERVAÇÃO: Se a proteção não puder ser fixada com segurança com o parafuso de ajuste, não use nenhuma ferramenta, mas leve a ferramenta elétrica e a proteção a um centro de serviço autorizado para reparo ou substituição da proteção.

5. Para remover a tampa, abra a alavanca de fixação. Gire a tampa para alinhar as abas com os recessos e puxe-a para fora.

Instalação de discos diamantados segmentados para retificação a seco

Ao montar os discos, siga as instruções do manual de instruções do moedor.

NÃO utilize discos de corte tipo 1 ou rebolos aglomerados. Esta proteção é recomendada para lâminas diamantadas segmentadas a seco de 125 mm de diâmetro (j). Para garantir o assentamento correto e facilitar a remoção da lâmina, coloque a arruela (k) na parte interna da lâmina.

Extração de pó (fig. 1, 4)

Para obter mais informações sobre ferramentas elétricas compatíveis com este protetor, entre em contato com os centros de serviço autorizados listados no final deste manual.

AVISO: Este protetor só deve ser usado em conjunto com um aspirador de pó industrial.

SEMPRE use uma proteção facial ou máscara contra poeira certificada.

DICA: Verifique se a mangueira está conectada corretamente.

DICA: A quantidade de pó que seu aspirador de pó pode reter depende dos filtros. Para mais informações, consulte o manual de instruções do seu aspirador.

SERVIÇO

AVISO: Para reduzir o risco de ferimentos, desligue a ferramenta elétrica e desconecte o plugue da tomada antes de instalar ou remover acessórios ou fazer qualquer ajuste. Isso se aplica a esmerilhadeiras angulares e aspiradores de pó industriais. Essas precauções reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica involuntariamente.

AVISO: Para sua segurança, leia os manuais de instruções da esmerilhadeira angular e do aspirador de pó industrial antes de usar qualquer acessório. O não cumprimento das instruções e advertências contidas neste manual pode resultar em ferimentos pessoais e danos à ferramenta elétrica e ao exaustor de pó. Ao fazer a manutenção da sua ferramenta elétrica, utilize apenas peças de reposição originais.

DICA: A quantidade de pó que seu aspirador de pó pode reter depende dos filtros. Para mais informações, consulte o manual de instruções do seu aspirador.

1. Execute todas as operações de montagem.
2. Ligue o aspirador conforme descrito nas instruções relevantes.
3. Ligue a ferramenta elétrica conforme descrito nas instruções relevantes e espere até que ela atinja a velocidade máxima antes de aplicá-la à peça de trabalho.
4. Coloque a proteção em uma superfície plana, como uma parede ou piso, e comece a lixar.
5. Após terminar de lixar a superfície, desligue a ferramenta elétrica e desconecte-a da tomada. Aguarde até que ela pare completamente antes de guardá-la.

DICA: O exaustor de pó e o aspirador industrial funcionam eficazmente quando usados com um disco segmentado de diamante em uma superfície plana.

Possibilidade de lixar até a borda saliente

Esta proteção inclui uma tampa giratória que permite lixar até a parede.

1. Desligue a ferramenta elétrica e desconecte-a da rede elétrica.
2. Gire a tampa pela alça (f) até que ela se encaixe na posição aberta.
3. Conecte a ferramenta elétrica à rede elétrica.
4. Mantenha as mãos e o corpo longe da lâmina e do furo aberto.
5. Coloque o furo resultante na superfície de trabalho, ligue a ferramenta elétrica e comece a lixar. Antes de desligar a ferramenta elétrica, levante-a da superfície.
6. Ao terminar de lixar, desligue a ferramenta elétrica e desconecte-a da tomada. Aguarde até que ela pare completamente antes de guardá-la.
7. Gire a tampa pela alça (f) até que ela fique na posição fechada.

MANUTENÇÃO

Esta ferramenta elétrica foi projetada para uma longa vida útil e requer manutenção mínima. No entanto, a limpeza regular é essencial para garantir uma operação contínua e sem problemas. **AVISO:** Para reduzir o risco de ferimentos, desligue a ferramenta elétrica e desconecte o plugue da tomada antes de instalar ou remover acessórios ou fazer qualquer ajuste. Isso se aplica tanto a esmerilhadeiras angulares quanto a aspiradores de pó industriais. Essas precauções reduzem o risco de acionamento acidental da ferramenta elétrica.

Substituição do anel da escova (Fig. 1)

1. Desligue a ferramenta elétrica e desconecte-a da rede elétrica.
2. Empurre o anel usado para fora dos orifícios (d).
3. Pressione o novo anel nos furos até que ele esteja corretamente encaixado.

Coroas de reposição estão disponíveis mediante o pagamento de uma taxa no seu revendedor local ou centro de serviço autorizado. Para obter assistência com a instalação de acessórios, entre em contato com um dos centros de serviço autorizados listados no final deste manual.

A ferramenta elétrica não requer nenhuma lubrificação adicional.

Limpeza

AVISO: Se houver acúmulo de sujeira nas aberturas de ventilação, sopre-a com ar comprimido seco. Use óculos de segurança e uma máscara contra poeira adequada.

AVISO: Não utilize solventes ou outros produtos químicos agressivos para limpar as partes plásticas da ferramenta, pois podem enfraquecer o material. Um pano umedecido com uma solução de sabão neutro é a melhor opção. Tenha cuidado para não deixar entrar líquido na carcaça e não mergulhe nenhuma parte da ferramenta em água.

Acessórios disponíveis

AVISO: Como acessórios de outros fabricantes não foram testados pela empresa quanto à sua compatibilidade com esta ferramenta, seu uso pode ser perigoso. Para evitar ferimentos, utilize somente acessórios originais.